

3-860-163-**33** (1)

Mini Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung — D

Istruzioni per l'uso — I





DHC-EX77MD MHC-EX66
DHC-EX770MD MHC-EX660
DHC-MD77

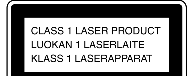
WARNUNG

Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich einem Fachmann.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum, wie z.B. einem Bücherregal oder Einbauschrank, auf.

Die Strahlungsleistung der in diesem Gerät verwendeten Laser-Komponente kann die Grenze der Klasse 1 überschreiten.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Ein Markierungsschild mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich außen an der Geräterückwand.

Der folgende Warnaufkleber befindet sich im Geräteinneren.



Diese Anlage ist mit Dolby-Rauschunterdrückung* ausgestattet (nur MHC-EX66/EX660).

* Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY und das doppel D symbol ◘◘ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Inhaltsverzeichnis

Vorbereitung

Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage
Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD 4
Für MHC-EX66/EX660 7
Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit 9
Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern 10
Anschluß des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77/TX770* 12
Anschluß externer AV-Komponenten 13
Anschluß externer Außenantennen ... 16

Grundlegender Betrieb

Wiedergabe einer CD 17
Aufnahme einer CD auf eine MD* 18
Aufnahme einer CD auf eine Cassette** 20
Wiedergabe einer MD* 21
Wiedergabe einer Cassette** 22
Hören von Radiosendungen 24
Aufnahme vom Radio 26

CD-Spieler

Verwendung des CD-Displays 28
Wiederholte Wiedergabe der CD-Titel 28
Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge 29
Programmieren der CD-Titel 29
Wiederholen einer CD-Passage 31

MD-Deck*

– Wiedergabe

Verwendung des MD-Displays 32
Wiederholte Wiedergabe der MD-Titel 33
Wiedergabe der MD-Titel in zufälliger Reihenfolge 33
Programmieren der MD-Titel 34

– Aufnahme
Vor Beginn der Aufnahme 35
Manuelle Aufnahme auf eine MD 36
Einstellen des Aufnahmepegels 37
Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD 38
Aufnahme nur des ersten Titels auf jeder CD 40
Aufnahmebetrieb mit Pufferspeicher 41
Einfügen von 3 Sekunden langen Leerstellen zwischen Titeln 42
Setzen von Titelnummern 43
Überwachung des Eingangssignals ... 44
– Editieren
Vor Beginn des Editierens 44
Löschen von Aufnahmen 45
Verschieben aufgenommener Titel 47
Unterteilen aufgenommener Titel 48
Kombinieren aufgenommener Titel 49
Namenseingabe für eine MD 50
Rückgängigmachen der letzten Änderung 51

Cassettendeck**

Manuelle Aufnahme auf eine Cassette 52
Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine Cassette 54

Zusätzliche Merkmale

Einstellen des Tons 55
Mitsingen: Karaoke 56
Namenseingabe für die Festsender ... 58
Radio Data System (RDS) (nur Europa-Modell) 60
Einschlafen mit Musik 63
Wecken mit Musik 63
Timer-gesteuerte Aufzeichnung von Radiosendungen 65

Zu Ihrer Information

Vorsichtsmaßnahmen 66
Besonderheiten des MD-Systems 68
Störungssuche 70
Technische Daten 73
Index 76

* Nur DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD.
**Nur Benutzer des MHC-EX66 / EX660 oder des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77 / TX770.

D

Überprüfen der Modellnummer

Bevor Sie diese Anleitung lesen, überprüfen Sie die Modellnummer an der Vorderseite des Verstärkers. Unterschiede bei der Bedienung sind im Text deutlich gekennzeichnet, z.B. durch “nur DHC-MD77”.

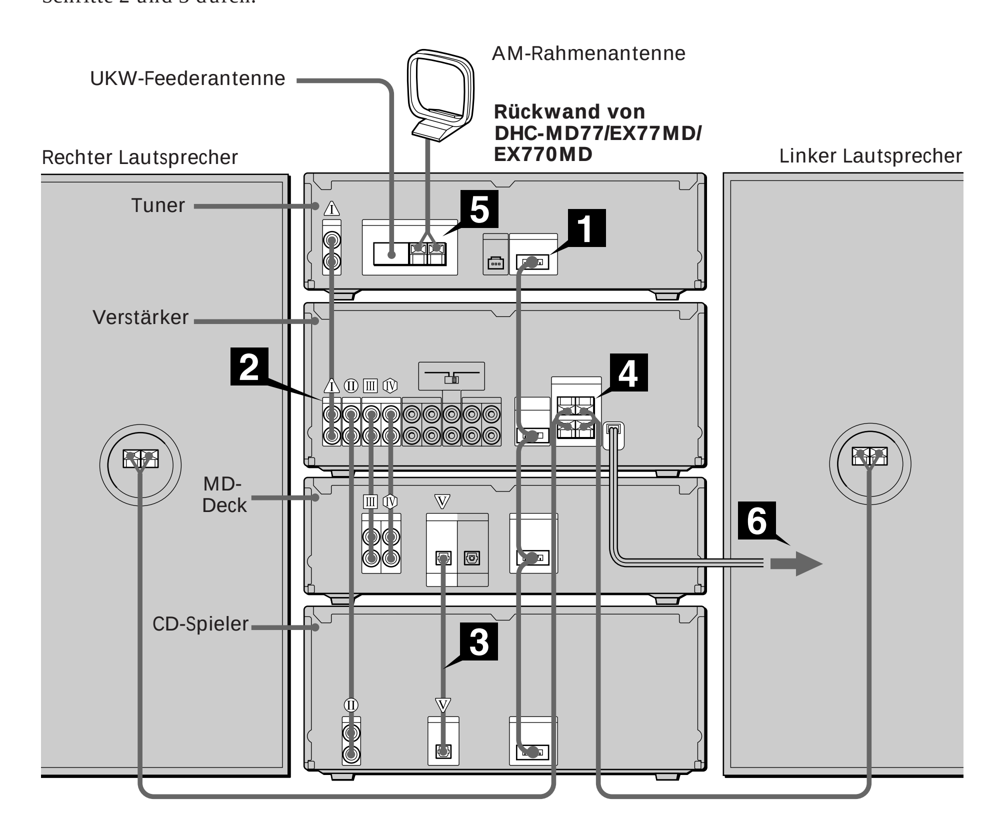
Jede Modellnummer besteht aus den folgenden Komponenten:

	DHC-MD77/EX77MD	DHC-EX770MD	MHC-EX66	MHC-EX660
CD-Spieler	CDP-EX77	CDP-EX770	CDP-EX77	CDP-EX770
Tuner	ST-EX77	ST-EX770	ST-EX77	ST-EX770
MD-Deck	MDS-EX77	MDS-EX770	—	—
Cassettendeck	—	—	TC-EX66	TC-EX660
Integrierter Stereoverstärker	TA-EX77	TA-EX770	TA-EX66	TA-EX660
Lautsprechersystem	SS-MD77 / EX77	SS-EX880	SS-MD77 / EX77	SS-EX880
Gesondert erhältliches Cassettendeck	TC-TX77	TC-TX770	—	—

Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage

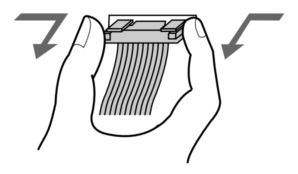
Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Führen Sie die folgenden Schritte 1 bis 6 durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen anzuschließen. Führen Sie abschließend auch die Schritte 2 und 3 durch.



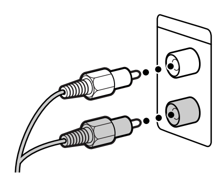
1 Schließen Sie das Flachkabel an die gleichfarbigen Steckverbinder SYSTEM CONTROL an jeder Komponente an, bis es hörbar einrastet.

Zum Abtrennen

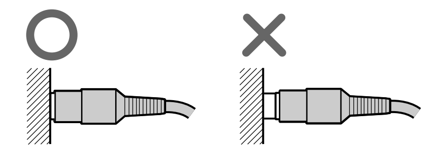


2 Schließen Sie die Audiokabel an die Buchsen mit den gleichen römischen Ziffern an (I , II , III , IV).

Verbinden Sie Tuner, CD-Spieler und MD-Deck über die Audiokabel (vier) mit dem Verstärker. Schließen Sie die Stecker an die gleichfarbigen Buchsen an.



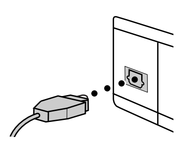
Führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag in die Buchsen ein.



3 Verbinden Sie CD-Spieler und MD-Deck mit dem Optokabel.

Anmerkung

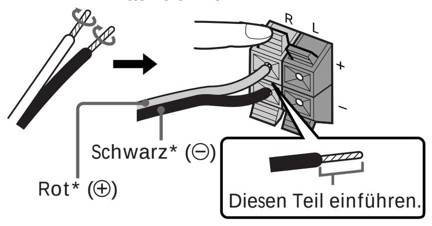
Entfernen Sie die Kappen von den OPTICAL-Buchsen, bevor Sie das Optokabel anschließen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.



4 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die gleichfarbigen SPEAKER-Klemmen an.

Halten Sie die Lautsprecherkabel von Antennen fern, um Rauschen zu vermeiden.



* Ihre Lautsprecherkabel können eine andere Farbe haben. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der mit der Lautsprecheranlage gelieferten Anleitung.

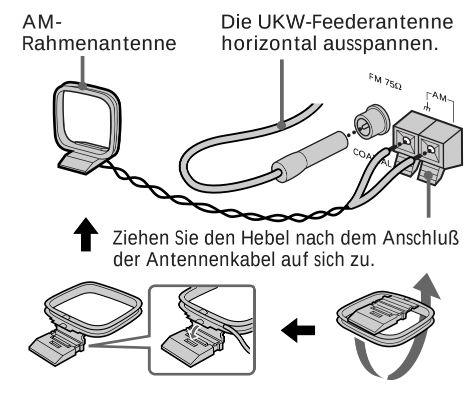
Fortsetzung auf der nächsten Seite

Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage (Fortsetzung)

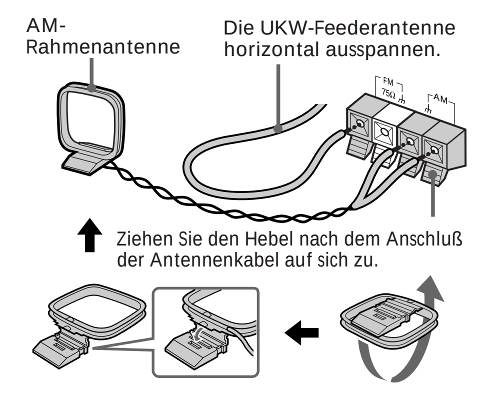
5 Schließen Sie die UKW / AM-Antennen an.

Stellen Sie die AM-Rahmenantenne auf, und schließen Sie die Antennenkabel an.

Für DHC-EX77MD/EX770MD

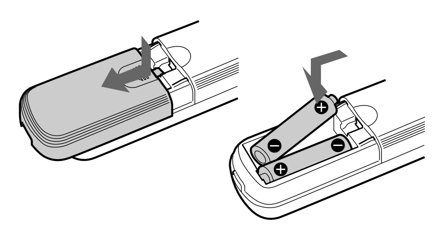


Für DHC-MD77



6 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Einlegen von zwei Batterien des Typs R6 (Größe AA) in die Fernbedienung



Hinweis

Bei normalem Gebrauch der Fernbedienung kann mit einer Batterie-Lebensdauer von ca. sechs Monaten gerechnet werden. Wenn die Batterien erschöpft sind, funktioniert die Fernbedienung nicht mehr. Wechseln Sie dann beide Batterien gegen neue aus.

Anmerkung

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Beschädigung der Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

Für MHC-EX66/EX660

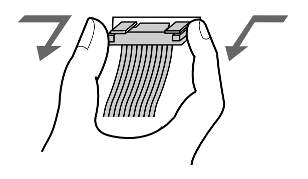
Führen Sie die folgenden Schritte 1 bis 5 durch, um die Komponenten Ihrer Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen anzuschließen. Führen Sie abschließend auch die Schritte 2 und 3 durch.

AM-Rahmenantenne
UKW–Feederantenne
Rückwand von MHC-EX66/EX660
Rechter Lautsprecher
Linker Lautsprecher
Tuner
Verstärker
Cassettendeck
CD-Spieler

---

1 Schließen Sie das Flachkabel an die gleichfarbigen Steckverbinder SYSTEM CONTROL an jeder Komponente an, bis es hörbar einrastet.

Zum Abtrennen



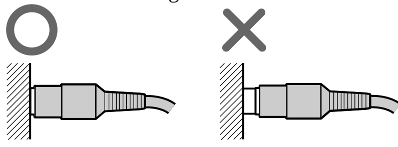
2 Schließen Sie die Audiokabel an die Buchsen mit den gleichen römischen Ziffern an (I, II, III, IV).

Verbinden Sie Tuner CD-Spieler und Cassettendeck über die Audiokabel (vier) mit dem Verstärker. Schließen Sie die Stecker an die gleichfarbigen Buchsen an.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Schritt 1: Anschluß der Stereoanlage (Fortsetzung)

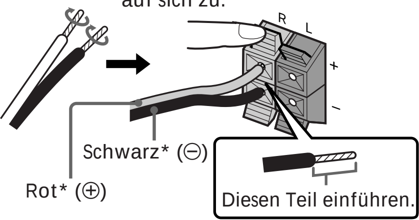
Führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag in die Buchsen ein.



3 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die gleichfarbigen SPEAKER-Klemmen an. Halten Sie die Lautsprecherkabel von Antennen fern, um Rauschen zu vermeiden.

Ziehen Sie den Hebel nach dem Anschluß der Lautsprecherkabel auf sich zu.



* Ihre Lautsprecherkabel können eine andere Farbe haben. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der mit der Lautsprecheranlage gelieferten Anleitung.

4 Schließen Sie die UKW/AM-Antennen an.

Stellen Sie die AM-Rahmenantenne auf, und schließen Sie die Antennenkabel an.

Für Europa-Modell

AM-Rahmenantenne

Die UKW-Feederantenne horizontal ausspannen.

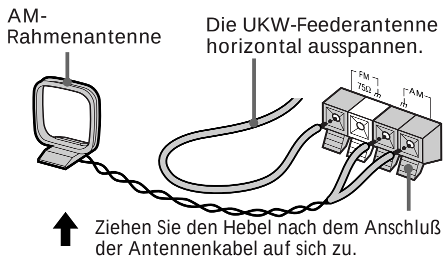
FM 75Ω

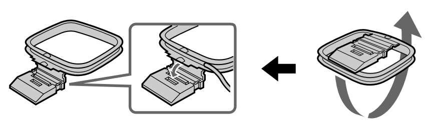
AM

COAXIAL

Ziehen Sie den Hebel nach dem Anschluß der Antennenkabel auf sich zu.

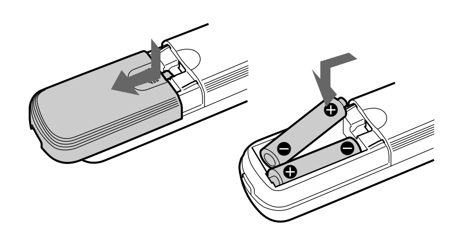
Für übrige Modelle





5 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Einlegen von zwei Batterien des Typs R6 (Größe AA) in die Fernbedienung



Hinweis

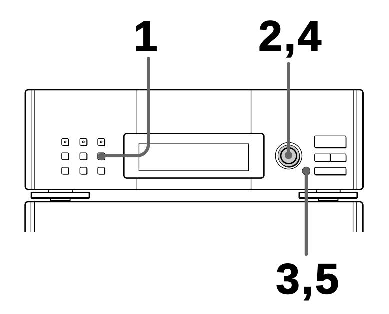
Bei normalem Gebrauch der Fernbedienung kann mit einer Batterie-Lebensdauer von ca. sechs Monaten gerechnet werden. Wenn die Batterien erschöpft sind, funktioniert die Fernbedienung nicht mehr. Wechseln Sie dann beide Batterien gegen neue aus.

Anmerkung

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Beschädigung der Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.

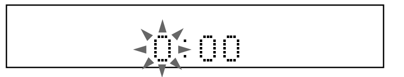
Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit

Um die Timer-Funktion benutzen zu können, muß vorher die Uhrzeit eingestellt werden. Das Europa-Modell zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Modus an. Die übrigen Modelle zeigen die Uhrzeit im 12-Stunden-Modus an. Die Abbildungen zeigen das Europa-Modell.

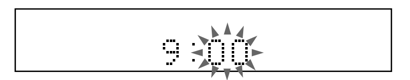


1 Drücken Sie CLOCK SET.

2 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, um die Stunden einzustellen.



3 Drücken Sie ENTER / NEXT.
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



4 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, um die Minuten einzustellen.

5 Drücken Sie ENTER / NEXT.
Die Uhr beginnt nun zu laufen.

Zum Korrigieren der Uhrzeit

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

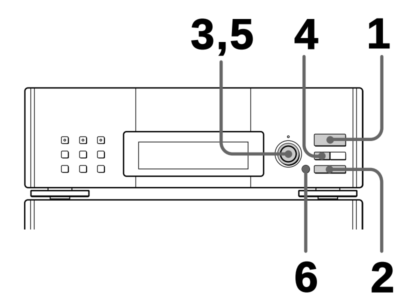
Hinweise

- Die eingebaute Uhr zeigt bei ausgeschalteter Anlage die Uhrzeit im Display an.
- Der obere Punkt blinkt während der ersten Hälfte einer Minute (0 bis 29 Sekunden), und der untere Punkt während der zweiten Hälfte (30 bis 59 Sekunden).

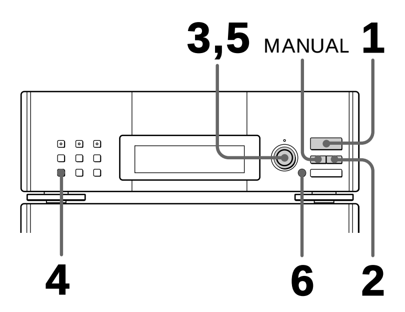
Schritt 3: Abspeichern von Radiosendern

Die empfangbaren Wellenbereiche sind je nach dem gekauften Modell unterschiedlich.
Beim Europa-Modell können Sie bis zu 40 Sender, 20 für UKW (FM), 10 für MW und 10 für LW, vorabstimmen.
Bei den übrigen Modellen können Sie bis zu 30 Sender, 20 für UKW (FM) und 10 für MW (AM), vorabstimmen.

Für Europa-Modell



Für übrige Modelle



1 Drücken Sie TUNER/BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich im Display angezeigt wird.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

Europa-Modell:
FM (UKW) → MW → LW

Übrige Modelle:
FM (UKW) → AM (MW)

2 **Für Europa-Modell:**
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “AUTO TUNING” erscheint.

Für übrige Modelle:
Drücken Sie AUTO.

3 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER.

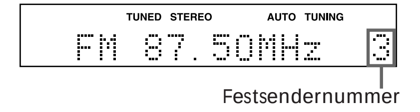
Der Tuner startet dann den automatischen Sendersuchlauf und stoppt, wenn er einen starken Sender findet. Die Anzeigen “TUNED” und “STEREO” (bei Empfang eines Stereo-Programms) erscheinen dann.

4 Drücken Sie MEMORY.

Die Ziffer der Festsendernummer blinkt acht Sekunden lang.



5 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, um die gewünschte Festsendernummer zu wählen, solange die Ziffer blinkt.



6 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Der Sender wird dann abgespeichert.

7 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6, um weitere Senderfrequenzen abzuspeichern.

Zum Einstellen eines Senders mit schwachem Signal

Für Europa-Modell

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis "TUNING" in Schritt 2 erscheint. Drehen Sie dann den MULTI CONTROLLER, um den gewünschten Sender einzustellen.

Für übrige Modelle

Drücken Sie MANUAL in Schritt 2. Drehen Sie dann den MULTI CONTROLLER, um den gewünschten Sender einzustellen.

Zum Ändern der Festsendernummer

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Zum Ändern des AM-Abstimmintervalls (außer Europa-Modell)

Das AM-Abstimmintervall ist werkseitig auf 9 kHz eingestellt. Um das AM-Abstimmintervall zu ändern, stellen Sie zuerst einen beliebigen AM-Sender ein, und schalten Sie dann die Anlage aus. Schalten Sie die Anlage bei gedrückt gehaltener Taste ENTER/NEXT wieder ein. Bei einer Änderung des Abstimmintervalls werden alle Festsender gelöscht. Um das Abstimmintervall wieder zurückzustellen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.

Hinweis

Die Festsender bleiben eine Woche lang erhalten, selbst wenn das Netzkabel abgezogen wird oder ein Stromausfall auftritt.

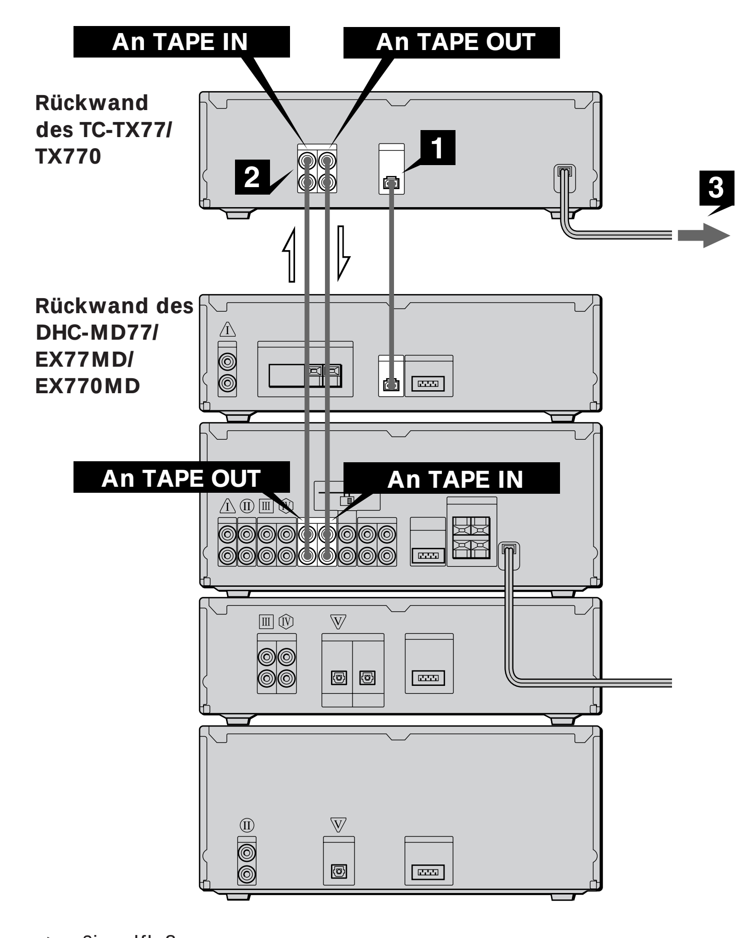
Anschluß des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77/TX770

(nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Sie können das gesondert erhältliche Cassettendeck TC-TX77 / TX770 verwenden, das speziell für den Anschluß an die Stereoanlage DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD vorgesehen ist.
Führen Sie die folgenden Schritte 1 bis 3 durch, um das Cassettendeck TC-TX77 / TX770 mit den mitgelieferten Kabeln an Ihre Stereoanlage anzuschließen.

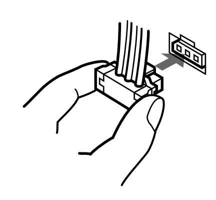
Anmerkung

Die Buchsen TAPE IN / OUT und VIDEO IN / OUT an der Stereoanlage DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD sind mit Kappen geschützt, um falschen Anschlüssen vorzubeugen. Entfernen Sie die Kappen vor dem Anschließen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.
Die Kappe kann in zwei Teile geteilt werden. Wenn Sie die Buchsen VIDEO nicht benutzen, lassen Sie die Kappe auf den Buchsen.



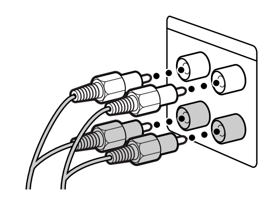
: Signalfluß

1 Schließen Sie das Audiobuskabel an die Steckverbinder AU BUS an jeder Komponente an, bis es hörbar einrastet.

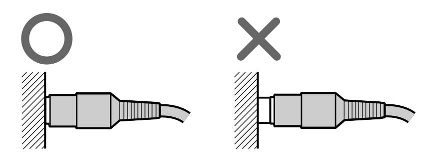


2 Schließen Sie die Audiokabel an.

Schließen Sie die Stecker der beiden Audiokabel an die gleichfarbigen Buchsen an.



Führen Sie die Stecker mit festem Druck bis zum Anschlag in die Buchsen ein.



3 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle Anschlüsse an Ihre Stereoanlage und Cassettendeck vorgenommen haben.

Anschluß externer AV-Komponenten

Zur Erweiterung Ihrer Stereoanlage können Sie zusätzliche Komponenten über Audiokabel (getrennt erhältlich) anschließen. Nehmen Sie auf die Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponente Bezug. Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, entfernen Sie die Kappen von den zu benutzenden Buchsen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

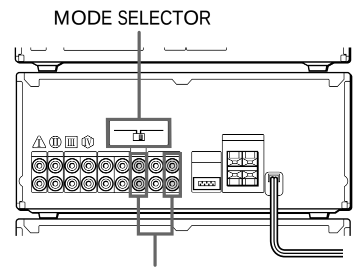
Anschluß eines TV-Gerätes/Videorecorders

Achten Sie darauf, daß die Farben der Stecker und Buchsen übereinstimmen.

Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Schließen Sie das TV-Gerät oder den Videorecorder an die Buchsen VIDEO1, VIDEO2 (DHC-MD77) bzw. VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) des Verstärkers an.

Stellen Sie den Schalter MODE SELECTOR auf ANALOG REC, wenn Sie ein TV-Gerät oder einen Videorecorder an VIDEO2 (DHC-MD77) bzw. an VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) anschließen.

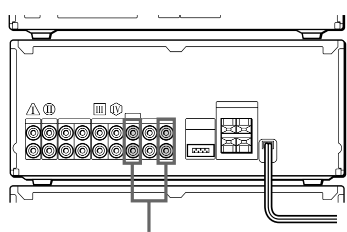


Fortsetzung auf der nächsten Seite

Anschluß externer AV-Komponenten (Fortsetzung)

Für MHC-EX66/EX660

Schließen Sie das TV-Gerät oder den Videorecorder an die Buchsen VIDEO1 oder VIDEO2 / AUX des Verstärkers an.



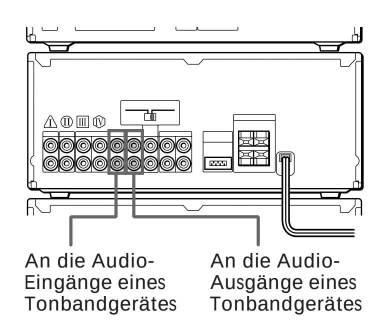
Zur Wiedergabe des Tons eines TV-Gerätes/Videorecorders

Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige VIDEO 1, VIDEO 2 (DHC-MD77) oder VIDEO 2 / AUX (übrige Modelle) aufleuchtet.

Anschluß von Audio-Komponenten

Anschluß eines Tonbandgerätes

Schließen Sie das Tonbandgerät an die Buchsen TAPE des Verstärkers an.
Achten Sie darauf, daß die Farben der Stecker und Buchsen übereinstimmen.

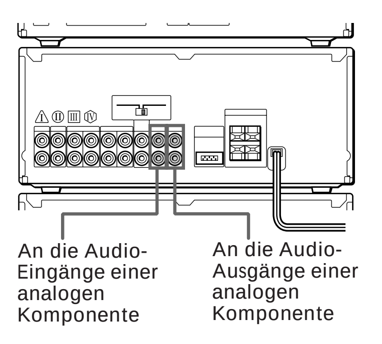


Zur Wiedergabe des Tons eines Tonbandgerätes

Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige TAPE aufleuchtet.

Anschluß anderer analoger Komponenten

Schließen Sie die analoge Komponente an die Buchsen VIDEO1 des Verstärkers an.
Achten Sie darauf, daß die Farben der Stecker und Buchsen übereinstimmen.



Zur Wiedergabe des Tons der angeschlossenen Komponente

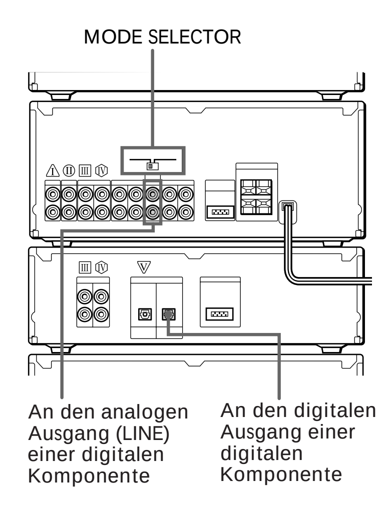
Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige VIDEO 1 aufleuchtet.

Anschluß digitaler Komponenten

Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Sie können das Signal der angeschlossenen digitalen Komponente (z.B. DAT-Deck, Satellitentuner oder anderes MD-Deck) digital auf das eigene MD-Deck der Stereoanlage aufzeichnen.

- Schließen Sie die digitale Komponente über ein Optokabel an die Buchse VIDEO 2 DIGITAL IN des MD-Decks an.
- Schließen Sie die digitale Komponente über ein Audiokabel an die Buchsen VIDEO2 (DHC-MD77) bzw. VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) des Verstärkers an.
- Stellen Sie den Schalter MODE SELECTOR auf DIGITAL REC.



Zur Wiedergabe des Tons der angeschlossenen Komponente

Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige VIDEO 2 (DHC-MD77) bzw. VIDEO 2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) aufleuchtet.

Hinweis

Ein eingebauter Frequenzwandler wandelt die Abtastfrequenz der verschiedenen digitalen Signalquellen in die Abtastfrequenz des MD-Decks von 44,1 kHz um. Dadurch können Quellen wie 32- und 48-kHz-DAT oder Satellitensendungen sowie CDs und andere MDs aufgezeichnet werden.

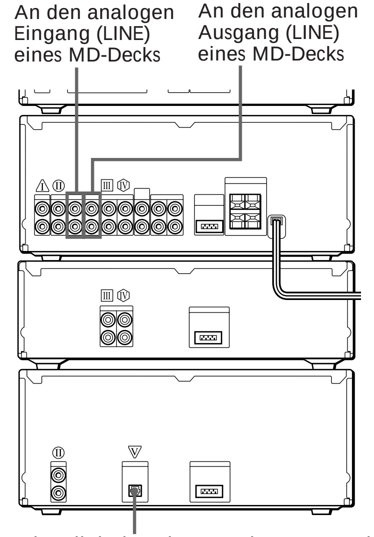
Anmerkungen

- Falls “Din Unlock” oder “Cannot Copy” im Display erscheint, ist digitale Aufzeichnung nicht möglich. Nehmen Sie in diesem Fall die Tonquelle in der Stellung ANALOG REC des Schalters MODE SELECTOR auf.
- Bei digitaler Aufnahme über ein Optokabel ist eine Einstellung des Aufnahmepegels nicht möglich.
- Wenn keine Audiokabel an die Buchsen VIDEO2 (DHC-MD77) bzw. VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) des Verstärkers angeschlossen sind, kann der Ton der digitalen Komponente nicht wiedergegeben werden.

Für MHC-EX66/EX660

Das Digitalsignal des CD-Spielers der Stereoanlage kann digital auf das angeschlossene MD-Deck aufgezeichnet werden. Bei Anschluß des MD-Decks über Audiokabel ist auch analoge Aufzeichnung möglich.

- Schließen Sie ein MD-Deck über ein Optokabel an die Buchse DIGITAL OUT des CD-Spielers an.
- Schließen Sie ein MD-Deck über Audiokabel an die Buchsen MD des Verstärkers an.



Zur Wiedergabe des Tons des MD-Decks

Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige MD aufleuchtet.

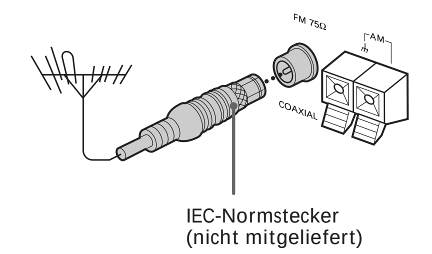
Anschluß externer Außenantennen

Schließen Sie eine Außenantenne an, um den Empfang zu verbessern.

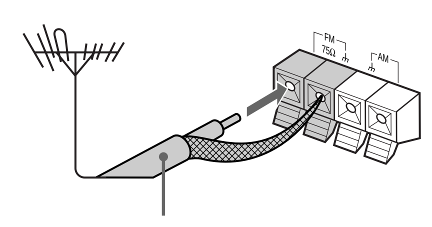
UKW-Antenne

Schließen Sie die gesondert erhältliche UKW-Außenantenne an.
Anstelle einer UKW-Antenne kann auch die TV-Antenne verwendet werden.

Für Europa-Modell



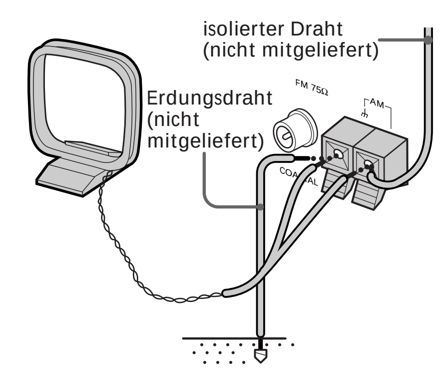
Für übrige Modelle



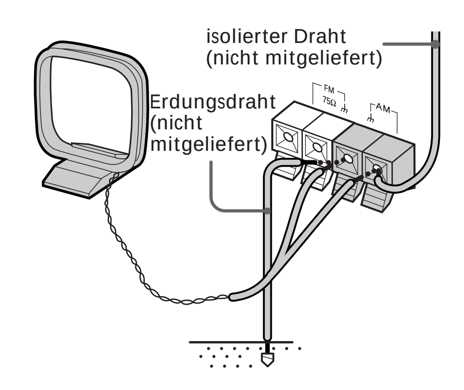
AM-Antenne

Schließen Sie einen isolierten Draht von 6 bis 15 Meter Länge an die AM-Antennenklemme an. Lassen Sie die AM-Rahmenantenne angeschlossen.

Für Europa-Modell



Für übrige Modelle

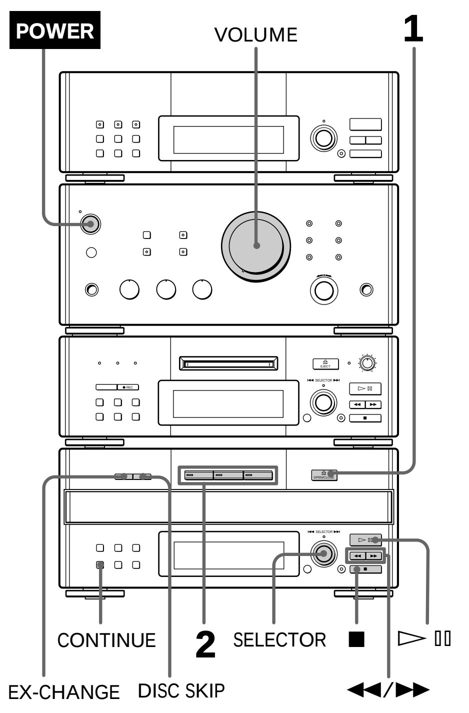


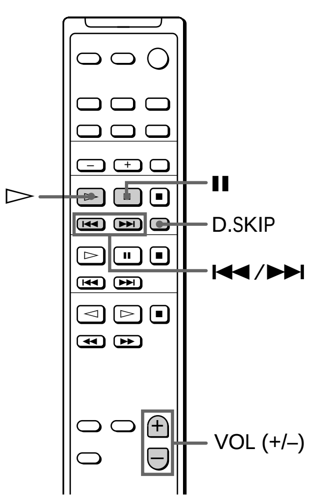
Wichtig

Bei Anschluß einer Außenantenne ist als Blitzschutzmaßnahme eine Erdung erforderlich. Auf keinen Fall darf der Erdungsdraht an eine Gasleitung angeschlossen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

Wiedergabe einer CD

Bis zu drei CDs können nacheinander wiedergegeben werden.





1 Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

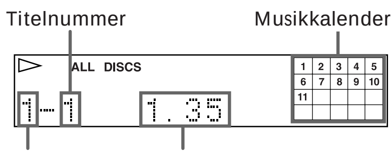
Mit der Etikettenseite nach oben. Bei Wiedergabe einer einzelnen CD diese auf den inneren Teller der Plattenlade legen.

Zum Einlegen der dritten CD drücken Sie DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung), um die Plattenlade zu drehen.

2 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3.

Die Plattenlade wird eingefahren und die Wiedergabe gestartet.

Wenn Sie nach dem Schließen der Plattenlade ▷ ▯▯ (bzw. ▷ an der Fernbedienung) drücken, beginnt die Wiedergabe ab der CD auf dem Teller, dessen Taste grün erleuchtet ist.



Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	■ drücken.
Unterbrechen der Wiedergabe	▷ ▯▯ (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Wahl eines Titels	SELECTOR nach rechts (für Vorlauf) oder links (für Rücklauf) drehen und bei Erreichen des gewünschten Titels loslassen (oder ▶▶❘ bzw. ❘◀◀ an der Fernbedienung drücken). SELECTOR drehen und halten, um weitere Discs abzusuchen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wiedergabe einer CD (Fortsetzung)

Operation	Bedienung
Aufsuchen eines Punkts in einem Titel	▶▶ oder ◀◀ während der Wiedergabe drücken und an der gewünschten Stelle loslassen.
Wahl einer CD	Eine der Tasten DISC 1 – 3 oder DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung) drücken.
Wiedergabe nur der ausgewählten CD	CONTINUE mehrmals drücken, bis “1 DISC” erscheint.
Wiedergabe aller CDs	CONTINUE mehrmals drücken, bis “ALL DISCS” erscheint.
Entnehmen oder Auswechseln einer CD	≜ OPEN / CLOSE drücken.
Auswechseln einer CD während der Wiedergabe	EX-CHANGE drücken. Zum Schließen der Plattenlade erneut drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (bzw. VOL (+) oder (–) an der Fernbedienung drücken).

Hinweise

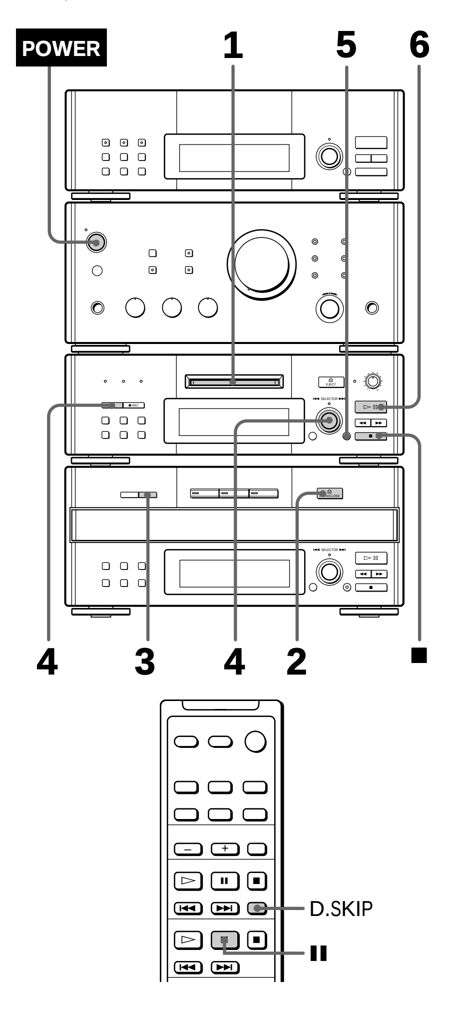
- Durch Drücken von ▷ ▯▯ bei ausgeschalteter Anlage wird die Anlage automatisch eingeschaltet und die Wiedergabe einer CD gestartet, falls sich eine CD auf der Plattenlade befindet (Ein-Tasten-Wiedergabe).
- Durch einfaches Drücken von ▷ ▯▯ oder einer der Tasten DISC 1 – 3* können Sie von einer anderen Signalquelle auf den CD-Spieler umschalten und die Wiedergabe einer CD starten (Automatische Signalquellenwahl).
  * Die Tasten DISC 1 – 3 dienen während der Normalwiedergabe oder bei sichtbarer Anzeige “1 DISC SHUFFLE” auf dem Display zur Aktivierung der automatischen Signalquellenwahl.
- Wenn sich keine CD im CD-Spieler befindet, erscheint “NO DISC”.
- Bei Wahl eines Plattentellers, oder während der Wiedergabe der CD auf dem angewählten Plattenteller leuchtet die entsprechende Taste DISC 1 – 3 grün auf.

Aufnahme einer CD auf eine MD

(nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

— *CD-Synchronaufnahme*

Sie können problemlos digitale Aufnahmen von einer CD auf eine MD machen, wobei die Titelnummern in derselben Reihenfolge wie auf der Quellen-CD gesetzt werden. Darüber hinaus können Sie ein Programm bestimmter Titel aufnehmen (siehe Seite 38), nur den ersten Titel jeder CD aufnehmen (Hitparade, siehe Seite 40) und eine MD nach der Aufnahme editieren (siehe die Seiten 45 bis 51).



1 Legen Sie eine bespielbare MD ein.

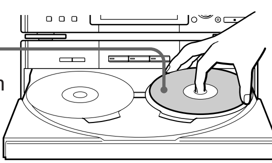
Pfeil auf Deck gerichtet

Etikettenseite oben, Lasche nach rechts geschoben

2 Drücken Sie ⏏ OPEN / CLOSE, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

Die Plattenlade wird ausgefahren.

Mit der Etikettenseite nach oben. Bei Wiedergabe einer einzelnen CD diese auf den inneren Teller der Plattenlade legen.



Zum Einlegen der dritten CD drücken Sie DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung), um die Plattenlade zu drehen.

3 Drücken Sie DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals, bis die gewünschte Taste DISC 1 – 3 grün aufleuchtet.

4 Drücken Sie CD SYNC, und drehen Sie dann SELECTOR am MD-Deck, bis “NORMAL ?” erscheint.

5 Drücken Sie ENTER / YES.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.

6 Drücken Sie ▷ ⏸ am MD-Deck (bzw. ⏸ an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt. Am Ende der Aufnahme schaltet der CD-Spieler auf Stopp, und das MD-Deck wird automatisch auf Pause geschaltet. Wenn keine restliche Aufnahmezeit mehr auf der MD vorhanden ist, schaltet das MD-Deck auf Stopp.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Was bedeutet die blinkende Anzeige “TOC”?

Das MD-Deck aktualisiert gerade die TOC-Daten (Table Of Contents = Inhaltsverzeichnis). Wenn diese Anzeige blinkt, darf das Gerät nicht bewegt oder vom Stromnetz getrennt werden. Anderenfalls besteht die Gefahr, daß das aufgenommene Material nicht einwandfrei gesichert wird.

Hinweise

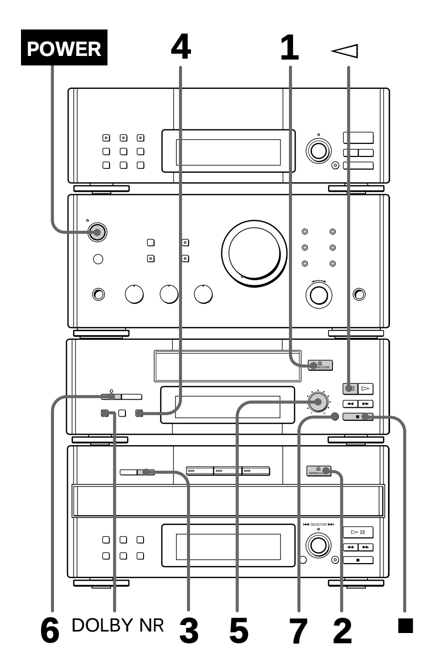
- Durch Einlegen einer MD bei ausgeschaltetem Gerät wird die Stromversorgung automatisch eingeschaltet.
- Die MD-Aufnahme ist erst vollständig abgeschlossen, wenn alle Aufnahmeinformationen in das Inhaltsverzeichnis (TOC) eingelesen sind. Ist dies der Fall, hört “TOC” auf zu blinken und erlischt. Davor sollten Sie das Netzkabel nicht lösen und das Deck nicht bewegen. Bevor Sie das Netzkabel herausziehen, gehen Sie folgendermaßen vor:
  – Nehmen Sie die MD heraus.
  – Schalten Sie die Anlage mit der Taste SYSTEM POWER aus.

Aufnahme einer CD auf eine Cassette

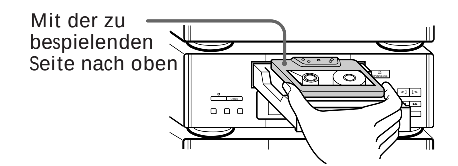
(nur Benutzer des MHC-EX66/EX660 oder des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77/TX770)

— *CD-Synchronaufnahme*

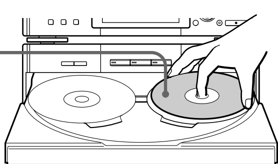
Die Taste CD SYNC ermöglicht bequemes Überspielen einer CD auf eine Cassette. Die folgenden Bandsorten können verwendet werden: TYPE-I (Normalband), TYPE-II (CrO_2-Band) und TYPE-IV (Reineisenband). Das Deck erkennt die Bandsorte automatisch. Die Abbildungen zeigen MHC-EX66/EX660.



1 Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE am Cassettendeck, und legen Sie eine Leercassette ein.
Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE erneut, um die Cassettenlade zu schließen.



2 Drücken Sie ≙ OPEN / CLOSE am CD-Spieler, und legen Sie eine CD auf die Plattenlade.
Die Plattenlade wird ausgefahren.



Zum Einlegen der dritten CD drücken Sie DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung), um die Plattenlade zu drehen.

3 Drücken Sie DISC SKIP (bzw. D.SKIP an der Fernbedienung) mehrmals, bis die gewünschte Taste DISC 1 – 3 grün aufleuchtet.

4 Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.
Wählen Sie ⇄ zum Bespielen einer Seite. Wählen Sie ⮐ oder ⟲ zum Bespielen beider Seiten.

5 Stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen von REC LEVEL ein.
Die Stellung am vierten Punkt liefert befriedigende Ergebnisse für die meisten Aufnahmebedingungen. Weitere Einzelheiten finden Sie unter “Manuelle Aufnahme auf eine Cassette” auf Seite 52.

6 Drücken Sie CD SYNC am Cassettendeck.
Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet. Die Anzeige CD SYNC leuchtet auf, und “PLAY ▷ ▮▮ REC” (für die Vorderseite) erscheint.

7 Drücken Sie ▮▮ am Cassettendeck.
Die Aufnahme beginnt.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am Cassettendeck oder am CD-Spieler.

Hinweise

- Durch Drücken von SYSTEM POWER am DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD wird das Cassettendeck TC-TX77 / TX770 automatisch eingeschaltet, wenn es über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Aufnahme ab der Rückseite starten wollen, drücken Sie ◁ in Schritt 6, so daß "◁ PLAY ❚❚ REC" (für die Rückseite) erscheint.
- Wenn Sie beide Seiten bespielen wollen, starten Sie die Aufnahme auf der Vorderseite. Wenn Sie auf der Rückseite starten, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgebrochen, obwohl Sie ⮂ gewählt haben.
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR vor Schritt 5 mehrmals, um entweder B oder C zu wählen. DOLBY NR kann nicht während der Aufnahme umgeschaltet werden.
- Wenn bei beidseitiger Aufnahme das Bandende der Vorderseite erreicht wird, tritt die Ausblendfunktion in Aktion, die ein abruptes Abschneiden eines Titels am Bandende verhindert (Fade Synchro). Der Titel wird dann von Anfang an auf die Rückseite aufgenommen. Die Fade Synchro-Funktion ist auch bei einseitiger Aufnahme wirksam.
- Eine gleichzeitige CD-Synchronaufnahme auf das Cassettendeck und das MD-Deck durch Drücken der Tasten CD SYNC an beiden Geräten ist nicht möglich.
  Verwenden Sie die CD-Synchronaufnahme-funktion für eine Cassette, und führen Sie eine manuelle Aufnahme auf eine MD durch. Diese Methode wird empfohlen, weil man beim MD-Deck den mit der Fade Synchro-Funktion aufgenommenen überlappenden Titel durch einfache Angabe seiner Titelnummer löschen kann (Erase-Funktion).

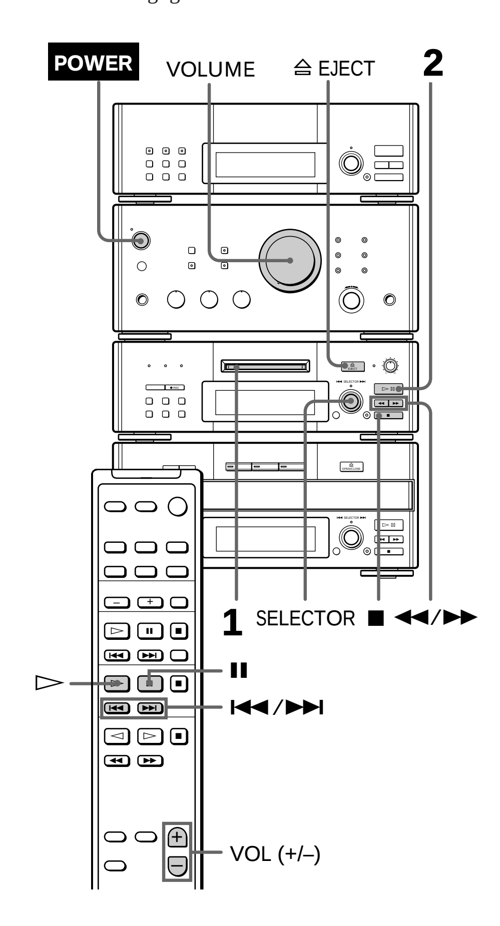
Anmerkung

Während der Aufnahme ist die Wiedergabe anderer Signalquellen nicht möglich.

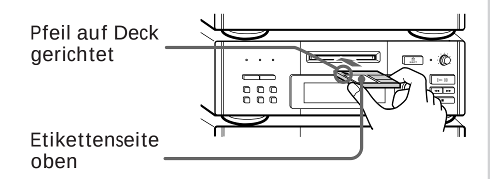
Wiedergabe einer MD

(nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Eine MD kann auf die gleiche Weise wie eine CD wiedergegeben werden.



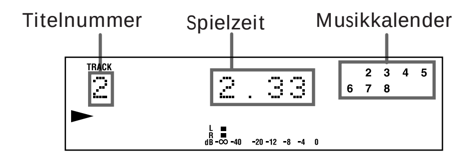
1 Legen Sie eine MD ein.



Fortsetzung auf der nächsten Seite

Grundlegender Betrieb

2 Drücken Sie ▷ ❙❙ (bzw. ▷ an der Fernbedienung).
Die Wiedergabe beginnt.



Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	■ drücken.
Unterbrechen der Wiedergabe	▷ ❙❙ (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Wahl eines Titels	SELECTOR nach rechts (für Vorlauf) oder links (für Rücklauf) drehen und bei Erreichen des gewünschten Titels loslassen (oder ▶▶❙ bzw. ❙◀◀ an der Fernbedienung drücken).
Aufsuchen eines Punkts in einem Titel	▶▶ oder ◀◀ während der Wiedergabe drücken und an der gewünschten Stelle loslassen.
Entnehmen der MD	⏏ EJECT drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (bzw. VOL (+) oder (–) an der Fernbedienung drücken).

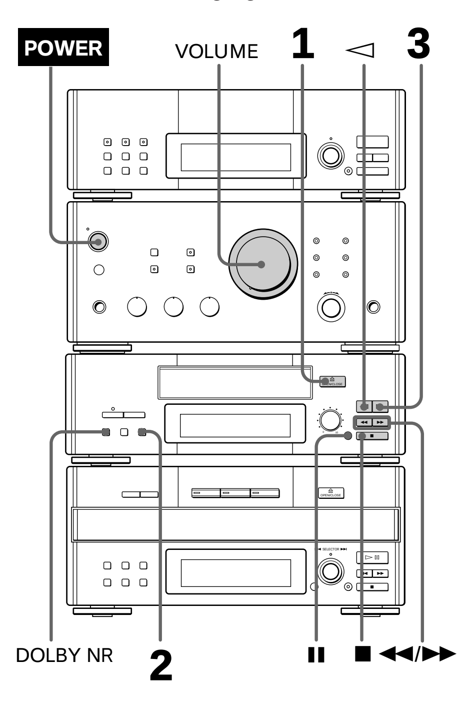
Hinweise

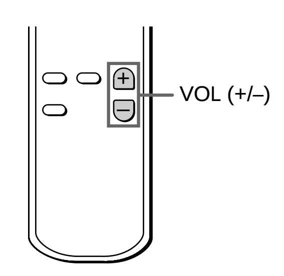
- Die Wiedergabe kann ab dem gewünschten Titel gestartet werden. Bevor Sie ▷ ❙❙ in Schritt 2 drücken, drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.
- Durch Drücken von ▷ ❙❙ bei ausgeschalteter Anlage wird die Anlage automatisch eingeschaltet und die Wiedergabe einer MD gestartet, falls sich eine MD im MD-Deck befindet (Ein-Tasten-Wiedergabe).
- Durch einfaches Drücken von ▷ ❙❙ können Sie von einer anderen Signalquelle auf das MD-Deck umschalten und die Wiedergabe einer MD starten (Automatische Signalquellenwahl).
- Durch Einlegen einer MD bei ausgeschaltetem Gerät wird die Stromversorgung automatisch eingeschaltet.

Wiedergabe einer Cassette (nur Benutzer des MHC-EX66/EX660 oder des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77/TX770)

Sie können jede der folgenden Bandsorten verwenden: TYPE-I (Normalband), TYPE-II (CrO_2-Band) und TYPE-IV (Reineisenband). Das Deck erkennt die Bandsorte automatisch (ATS*).
Die Abbildungen zeigen MHC-EX66 / EX660.

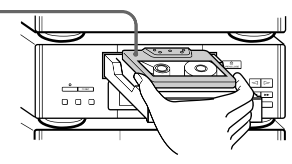
* Die automatische Bandsortenwahl (ATS) paßt Entzerrung und Vormagnetisierung automatisch der Bandsorte der eingelegten Cassette an.





1 Drücken Sie ≜ OPEN / CLOSE am Cassettendeck, und legen Sie eine bespielte Cassette ein.

Drücken Sie ≜ OPEN / CLOSE erneut, um die Cassettenlade zu schließen.



2 Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.

Wählen Sie ⇄ zur Wiedergabe einer Seite. Wählen Sie ⮐ zur einmaligen Wiedergabe beider Seiten. Um beide Seiten ununterbrochen wiederzugeben, wählen Sie ⟲*.

3 Drücken Sie ▷.

Drücken Sie ◁ zur Wiedergabe der Rückseite.
Die Wiedergabe beginnt.

* Nach fünfmaliger Wiederholung der Folge schaltet das Cassettendeck automatisch auf Stopp.

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	■ drücken.
Unterbrechen der Wiedergabe	❚❚ drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Vorspulen	Zuerst ■, dann ▶▶ (für Vorderseite) oder ◀◀ (für Rückseite) drücken.
Rückspulen	Zuerst ■, dann ◀◀ (für Vorderseite) oder ▶▶ (für Rückseite) drücken.
Wahl eines Titels (AMS*)	▶▶ (für Vorlauf) oder ◀◀ (für Rücklauf) während der Wiedergabe der Vorderseite drücken. ◀◀ (für Vorlauf) oder ▶▶ (für Rücklauf) während der Wiedergabe der Rückseite drücken.
Entnehmen der Cassette	≜ OPEN / CLOSE drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (bzw. VOL (+) oder (–) an der Fernbedienung drücken).

* Die AMS-Funktion (Automatic Music Sensor) ermöglicht das schnelle Auffinden des gewünschten Titels. Das Deck findet den Anfang eines Titels, indem es die Leerstellen von mehr als 4 Sekunden Länge zwischen den Titeln erkennt.

Hinweise

- Durch Drücken von SYSTEM POWER am DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD wird das Cassettendeck TC-TX77 / TX770 automatisch eingeschaltet, wenn es über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist.
- Durch Drücken von ▷ oder ◁ bei ausgeschalteter Anlage wird die Anlage automatisch eingeschaltet und die Wiedergabe einer Cassette gestartet, falls sich eine Cassette im Cassettendeck befindet (Ein-Tasten-Wiedergabe).
- Durch einfaches Drücken von ▷ oder ◁ können Sie von einer anderen Signalquelle auf das Cassettendeck umschalten und die Wiedergabe einer Cassette starten (Automatische Signalquellenwahl).
- Um die Wiedergabe nach dem Umspulen automatisch ab dem Bandanfang zu starten (Auto Play), drücken Sie ▷, während Sie ◀◀ gedrückt halten (für Vorderseite), oder drücken Sie ◁, während Sie ▶▶ gedrückt halten (für Rückseite).
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR, um entweder B oder C zu wählen.

Anmerkungen

Die AMS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht einwandfrei, wenn:

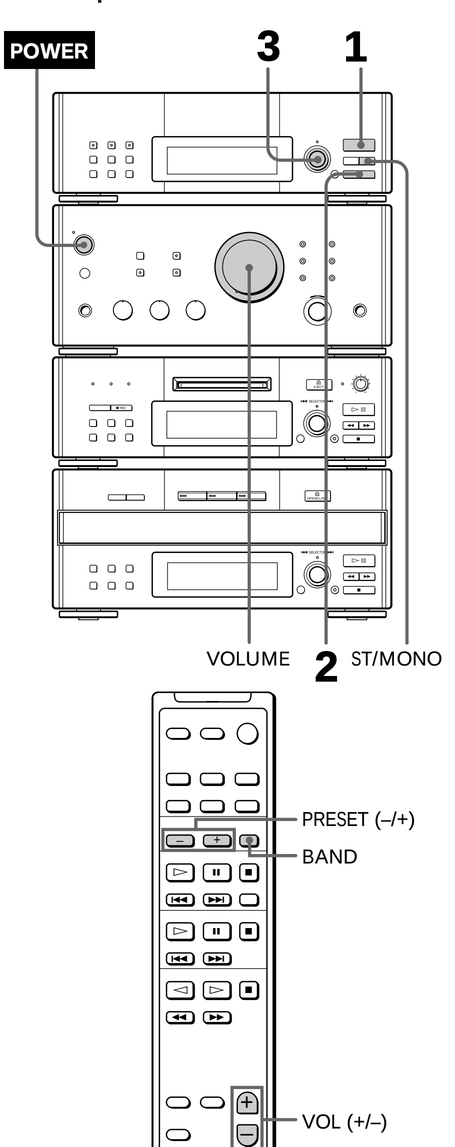
– die Leerstelle zwischen zwei Titeln kürzer als vier Sekunden ist.
– unterschiedliches Tonmaterial auf dem linken und rechten Kanal aufgezeichnet ist (z.B. Karaokebänder mit Instrumentalmusik und einer Singstimme, Sprachübungsbänder usw.).
– das Band lange Passagen mit niederpegeligen oder niederfrequenten Signalen aufweist, z.B. von einem Baßsaxophon.
– die Anlage zu nahe an einem TV-Gerät aufgestellt ist. (Vergrößern Sie den Abstand zum TV-Gerät, oder schalten Sie dieses aus.)

Hören von Radiosendungen

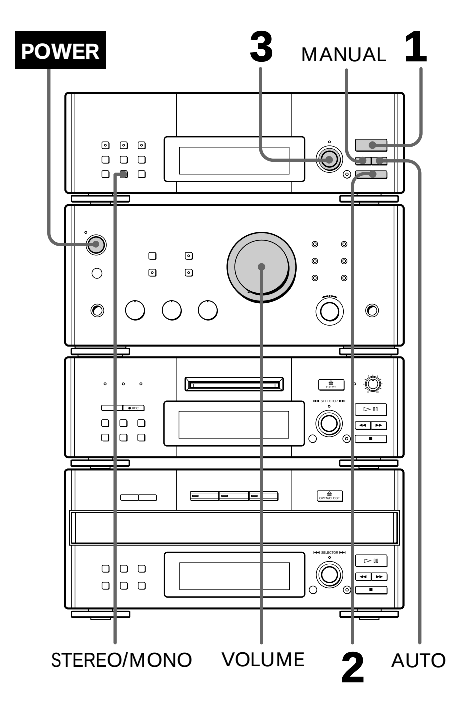
— *Vorabstimmung*

Geben Sie zuerst die Frequenzen von Radiosendern in den Speicher des Tuners ein (siehe Seite 10).

Für Europa-Modell



Für übrige Modelle



1 Drücken Sie TUNER/BAND (bzw. BAND an der Fernbedienung) mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.
Mit jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

Europa Modell:
FM (UKW) → MW → LW

Übrige Modelle:
FM (UKW) → AM (MW)

2 **Für Europa-Modell:**
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “PRESET” erscheint.

Für übrige Modelle:
Drücken Sie PRESET.

3 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER zum Aufrufen des gewünschten Festsenders.

– MULTI CONTROLLER +

Für niedrigere Festsendernummern nach links drehen (bzw. PRESET – an der Fernbedienung drücken).

Für höhere Festsendernummern nach rechts drehen (bzw. PRESET + an der Fernbedienung drücken).



Operation	Bedienung
Ausschalten des Radios	SYSTEM POWER drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (bzw. VOL + oder – an der Fernbedienung drücken).

Zum Hören nicht vorabgestimmter Radiosender

Für Europa-Modell:

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “TUNING” in Schritt 2 erscheint, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein (manuelle Abstimmung).

Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “AUTO TUNING” in Schritt 2 erscheint, und drehen Sie dann den MULTI CONTROLLER. Der Tuner startet dann den automatischen Sendersuchlauf und stoppt, wenn er einen starken Sender findet (automatische Abstimmung).

Für übrige Modelle:

Drücken Sie MANUAL in Schritt 2, und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein (manuelle Abstimmung).

Drücken Sie AUTO in Schritt 2, und drehen Sie dann den MULTI CONTROLLER. Der Tuner startet dann den automatischen Sendersuchlauf und stoppt, wenn er einen starken Sender findet (automatische Abstimmung).

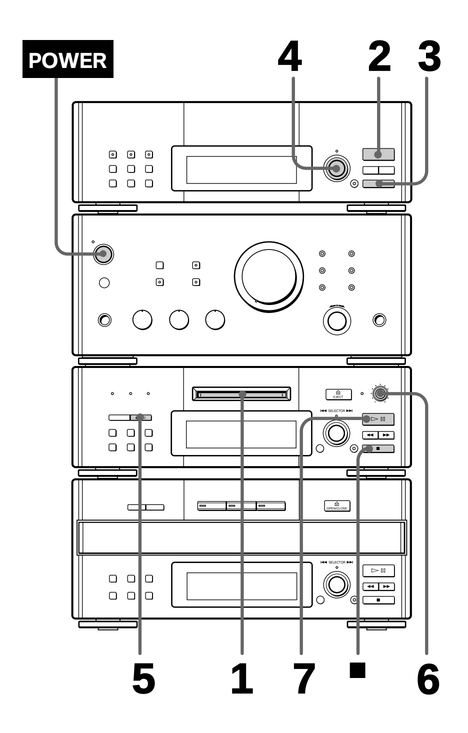
Hinweise

- Durch Drücken von TUNER/BAND bei ausgeschalteter Anlage wird die Anlage automatisch eingeschaltet und der zuletzt empfangene Sender aufgerufen (Ein-Tasten-Wiedergabe).
- Durch einfaches Drücken von TUNER/BAND können Sie von einer anderen Signalquelle auf den Tuner umschalten (Automatische Signalquellenwahl).
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die mitgelieferten Antennen neu aus.
- Wenn ein UKW-Programm stark verrauscht ist, drücken Sie ST/MONO (Europa-Modell) bzw. STEREO/MONO (übrige Modelle), so daß “MONO” erscheint. Der Stereoeffekt geht dadurch zwar verloren, aber der Empfang wird verbessert. Durch erneutes Drücken der Taste wird der Stereoeffekt wiederhergestellt.

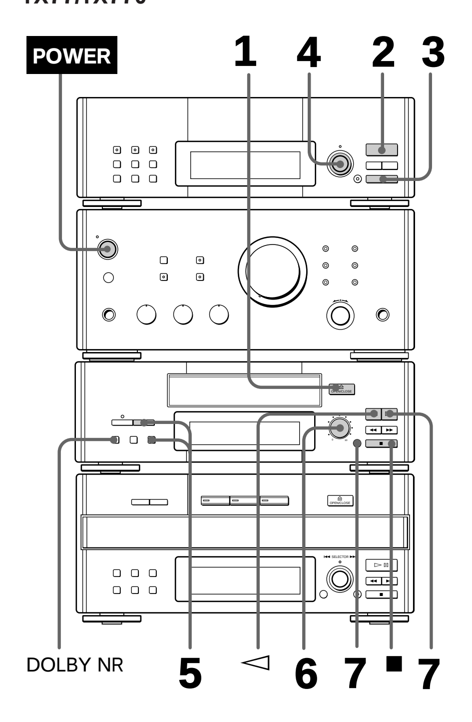
Aufnahme vom Radio

Durch Aufrufen des gewünschten Festsenders können Sie ein Radioprogramm auf eine MD (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) oder auf eine Cassette (Benutzer des MHC-EX66 / EX660 oder TC-TX77 / TX770) aufnehmen.
Näheres zum Aufnehmen nach dem Löschen aller Titel auf einer MD finden Sie auf Seite 46 (nur DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



Benutzer des MHC-EX66/EX660 oder TC-TX77/TX770



1 Legen Sie eine bespielbare MD oder eine Leercassette ein.
Zum Einlegen einer MD siehe Seite 19.
Zum Einlegen einer Cassette siehe Seite 20.

2 Drücken Sie TUNER / BAND (bzw. BAND an der Fernbedienung) mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

3 **Für Europa-Modell:**
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “PRESET” erscheint.

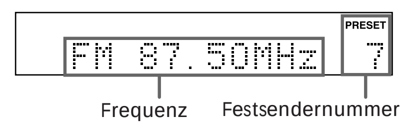
Für übrige Modelle:
Drücken Sie PRESET.

4 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER zum Aufrufen des gewünschten Festsenders.

Für niedrigere Festsendernummern nach links drehen (bzw. PRESET – an der Fernbedienung drücken).

– MULTI CONTROLLER +

Für höhere Festsendernummern nach rechts drehen (bzw. PRESET + an der Fernbedienung drücken).



5 **Für DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**
Drücken Sie ● REC am MD-Deck.
Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

Für Benutzer des MHC-EX66/ EX660 oder TC-TX77/TX770:
Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION (eine Seite: ⇄; beide Seiten: ⮐ oder ⟲).
Drücken Sie anschließend ● REC am Cassettendeck.
Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet, und "PLAY ▷ ❚❚ REC" erscheint.

6 Drehen Sie REC LEVEL zum Einstellen des Aufnahmepegels.
Einzelheiten hierzu finden Sie unter "Einstellen des Aufnahmepegels" auf Seite 37 (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) bzw. unter "Manuelle Aufnahme auf eine Cassette" auf Seite 52 (Benutzer des MHC-EX66 / EX660 oder TC-TX77 / TX770).

7 **Für DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**
Drücken Sie ▷ ❚❚ am MD-Deck (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung).

Für Benutzer des MHC-EX66/ EX660 oder TC-TX77/TX770:
Drücken Sie ❚❚ oder ▷ am Cassettendeck.
Die Aufnahme beginnt.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck oder am Cassettendeck.

Hinweise

- Um nicht vorabgestimmte Sender aufzunehmen, drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis "TUNING" in Schritt 3 erscheint (Europa-Modell), oder drücken Sie MANUAL in Schritt 3 (übrige Modelle), und stellen Sie dann den gewünschten Sender durch Drehen von MULTI CONTROLLER ein.
- Falls während der Aufnahme eines AM-Radioprogramms Rauschen zu hören ist, richten Sie die AM-Antenne neu aus, um das Rauschen zu reduzieren.

Anmerkung zur Aufnahme auf eine MD

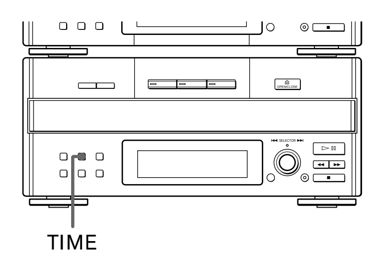
Die MD-Aufnahme ist erst vollständig abgeschlossen, wenn alle Aufnahmeinformationen in das Inhaltsverzeichnis (TOC) eingelesen sind. Ist dies der Fall, hört "TOC" auf zu blinken und erlischt. Davor sollten Sie das Netzkabel nicht lösen und das Deck nicht bewegen. Bevor Sie das Netzkabel herausziehen, gehen Sie folgendermaßen vor:
– Nehmen Sie die MD heraus.
– Schalten Sie die Anlage mit der Taste SYSTEM POWER aus.

Anmerkungen zur Aufnahme auf eine Cassette

- Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ nach Drücken von ● REC am Cassettendeck in Schritt 5, so daß "◁ PLAY ❚❚ REC" erscheint.
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR vor Schritt 5 mehrmals, um entweder B oder C zu wählen. DOLBY NR kann nicht während der Aufnahme umgeschaltet werden.

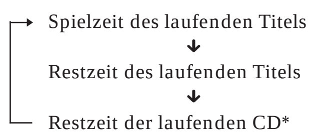
Verwendung des CD-Displays

Sie können die Restzeit des laufenden Titels oder der ganzen CD überprüfen.



Drücken Sie TIME mehrmals während der Wiedergabe.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:



* Die Restzeit der CD wird nicht während der Programmwiedergabe oder Zufallswiedergabe angezeigt.

Zum Überprüfen der Gesamtspielzeit und der Anzahl der Titel auf einer CD

Drücken Sie TIME, wenn der CD-Spieler bei Normalwiedergabe oder Zufallswiedergabe auf Stopp geschaltet ist.

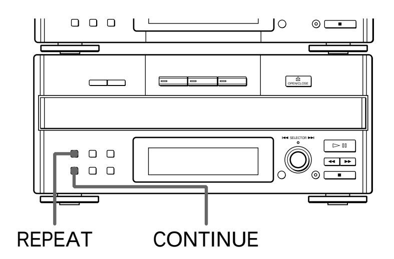
Hinweise

- Die Titelnummern 1 bis 20 werden im Musikkalender angezeigt. Titelnummern über 20 werden nicht angezeigt.
- “--.--” wird angezeigt, wenn Sie die Restzeit eines Titels überprüfen, dessen Titelnummer 21 oder höher ist.

Wiederholte Wiedergabe der CD-Titel

— *Wiederholfunktion*

Diese Funktion ermöglicht die Wiederholung einer einzelnen CD oder aller CDs bei Normalwiedergabe, Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe.



Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis “REPEAT” erscheint.

Die Wiederholfunktion beginnt. Zum Ändern des Wiederholungsmodus gehen Sie folgendermaßen vor.

Wiederholung	Bedienung
Alle Titel auf der laufenden CD	CONTINUE mehrmals drücken, bis “1 DISC” erscheint.
Alle Titel auf allen CDs	CONTINUE mehrmals drücken, bis “ALL DISCS” erscheint.
Einzelner Titel*	REPEAT während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels mehrmals drücken, bis “REPEAT 1” erscheint.

* Die Wiederholung eines einzelnen Titels bei Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe ist nicht möglich.

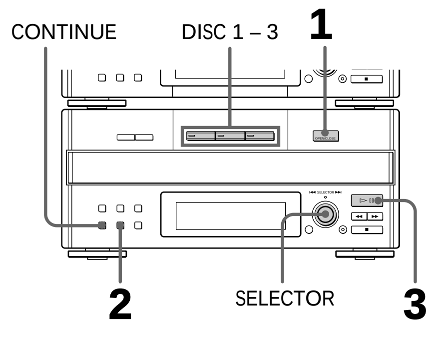
Zum Abschalten der Wiederholfunktion

Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis “REPEAT” bzw. “REPEAT 1” vom Display verschwindet.

Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge

— Zufallswiedergabe

Sie können alle Titel auf einer CD oder auf allen CDs in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.



1 Legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade.

2 Drücken Sie SHUFFLE.
“SHUFFLE” erscheint im Display.
Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:

“ALL DISCS” ←→ “1 DISC”
(Alle CDs werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.) (Eine einzelne CD, deren Taste DISC 1 – 3 grün leuchtet, wird in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.)

3 Drücken Sie ▷ ▯▯ (bzw. ▷ an der Fernbedienung).
Die Signalquelle wird automatisch auf den CD-Spieler umgeschaltet. “⌜⌟” erscheint im Display, worauf alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.

Zum Abschalten der Zufallswiedergabe

Drücken Sie CONTINUE.

Zur Wahl der gewünschten CD

Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, während “1 DISC” im Display sichtbar ist.

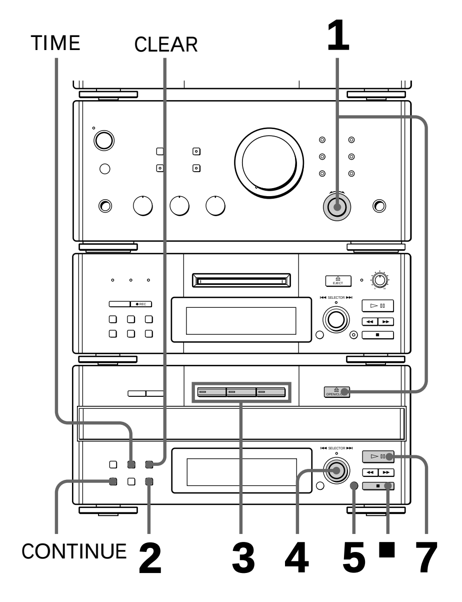
Hinweise

- Die Zufallswiedergabe kann während der Normalwiedergabe durch Drücken von SHUFFLE gestartet werden.
- Um einen Titel zu überspringen, drehen Sie SELECTOR im Uhrzeigersinn (oder drücken Sie ▶▶I an der Fernbedienung).

Programmieren der CD-Titel

— Programmwiedergabe

Sie können ein Programm von bis zu 32 Titeln aller CDs in beliebiger Reihenfolge zusammenstellen. Das zusammengestellte Programm kann auch aufgenommen werden.



1 Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige CD aufleuchtet, und legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

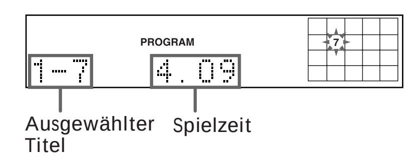
Programmieren der CD-Titel (Fortsetzung)

2 Drücken Sie PROGRAM.

"PROGRAM" erscheint im Display.

3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3 zur Wahl einer CD.

4 Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.



5 Drücken Sie ENTER.

Der Titel wird programmiert. Die Nummer des zuletzt programmierten Titels erscheint, gefolgt von der Gesamtspielzeit. Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie CLEAR.

6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Sie können Schritt 3 überspringen, wenn Sie einen Titel von derselben CD wählen.

7 Drücken Sie ▷ ▯▯ (bzw. ▷ an der Fernbedienung).

Alle Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Zum Überprüfen der Gesamtzahl der programmierten Titel

Drücken Sie TIME im Stoppzustand.

Daraufhin erscheint "Step", gefolgt von der Gesamtzahl der programmierten Titel.

Operation	Bedienung
Abschalten der Programmwiedergabe	CONTINUE drücken.
Löschen des letzten Titels (im Stoppzustand)	CLEAR drücken.
Hinzufügen eines Titels zum Programm (im Stoppzustand)	Schritte 3 bis 5 unter "Programmieren der CD-Titel" ausführen.
Löschen des gesamten Programms	■ einmal im Stoppzustand drücken.

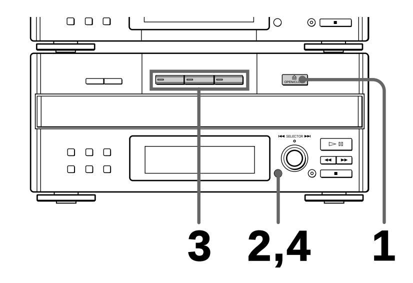
Hinweise

- Um die gesamte CD als einen Programmschritt zu programmieren, überspringen Sie Schritt 4.
- Wenn Sie das Programm aufnehmen wollen, lesen Sie "Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD" (Seite 38) oder "Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine Cassette" (Seite 54) durch.
- Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluß der Programmwiedergabe erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, drücken Sie ▷ ▯▯. Wenn Sie jedoch eine Aufnahme mit der Hitparade-Funktion machen, wird das Programm gelöscht.
- Die Gesamtspielzeit wird nicht angezeigt, wenn Sie einen Titel mit einer Titelnummer über 20 wählen, oder wenn die Gesamtspielzeit des Programms 100 Minuten überschreitet.

Wiederholen einer CD-Passage

— *Schleifenfunktion*

Mit der Schleifenfunktion können Sie einen Teil einer CD während der Wiedergabe wiederholen, um originelle Aufnahmen zu erzeugen.



1 Legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade.

2 Drücken Sie LOOP im Pausen- oder Stoppzustand mehrmals, um folgendes zu wählen: “NORMAL 1 – 5” oder “RHYTHM 1 – 5”.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:

NORMAL 1* ····▶ NORMAL 5
↑ ↓
RHYTHM 5 ◀···· RHYTHM 1*

* Siehe dazu “Unterschied zwischen NORMAL und RHYTHM”.

3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, und starten Sie anschließend die Wiedergabe.

4 Halten Sie LOOP an der Stelle gedrückt, an der die Schleifenfunktion beginnen soll, und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der die normale Wiedergabe fortgesetzt werden soll.

Unterschied zwischen NORMAL und RHYTHM

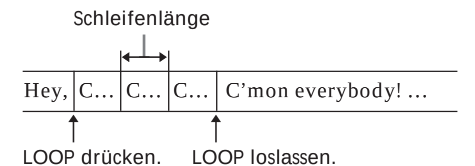
Es gibt zwei Methoden (NORMAL und RHYTHM), um eine Schleife der ursprünglichen Passage zu bilden.

Original

Hey, Come on everybody! …

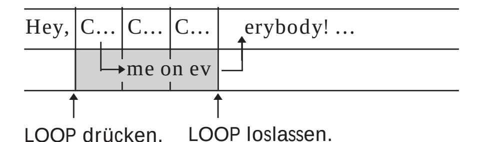
Im NORMAL-Modus

Während der Schleifenwiederholung wird der Titel angehalten, und die Normalwiedergabe wird ab dem Punkt fortgesetzt, an dem LOOP gedrückt wurde.



Im RHYTHM-Modus

Während der Schleifenwiederholung läuft der Titel weiter, und die Normalwiedergabe wird ab dem Punkt fortgesetzt, an dem LOOP losgelassen wird.



▒ : Von der Schleife überlappter, unhörbarer Abschnitt

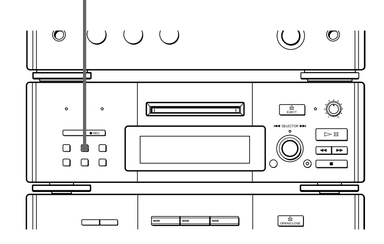
Die Schleifenlänge kann von 1 (ca. 0,25 Sekunden) bis 5 (ca. 1 Sekunde) eingestellt werden.

Verwendung des MD-Displays

Sie können die Restzeit des laufenden Titels oder der ganzen MD überprüfen.

Überprüfen der Restzeit eines Titels

DISPLAY/CHARACTER



Drücken Sie DISPLAY/CHARACTER während der Wiedergabe.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:

→ Spielzeit und Titelnummer des laufenden Titels
↓
Restzeit und Titelnummer des laufenden Titels
↓
Titelname des laufenden Titels*

* Wenn kein Titelname aufgezeichnet ist, erscheint die Anzeige “No Name”.

Überprüfen der Restzeit einer MD

Drücken Sie DISPLAY/CHARACTER im Stoppzustand.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:

→ Gesamtspielzeit und Titelnummern der MD
↓
Restliche Aufnahmezeit der MD (nur für eine bespielbare MD)
↓
Discname der MD

Hinweise

- Die Titelnummern 1 bis 25 werden im Musikkalender angezeigt. Wenn mehr als 25 Titel vorhanden sind, steht ein ▶ rechts von der Nummer 25.
- Wenn es sich um eine unbespielbare MD handelt, erscheinen alle Titelnummern in einem Gitter. Im Falle einer bespielbaren MD wird kein Gitter angezeigt.

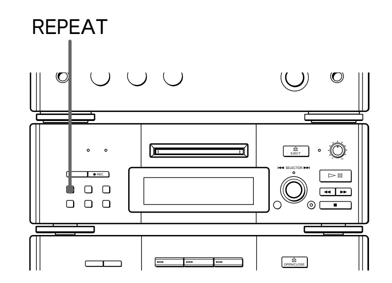
Anmerkung

Aufgrund der Beschränkungen des MD-Systems kann es sein, daß die korrekte Restzeit nicht angezeigt wird.

Wiederholte Wiedergabe der MD-Titel

— *Wiederholfunktion*

Diese Funktion ermöglicht die Wiederholung eines einzelnen Titels oder aller Titel auf einer MD bei Normalwiedergabe, Zufallswiedergabe und Programm-wiedergabe.



Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe, bis “REPEAT” (für alle Titel) oder “REPEAT 1*” (für einen einzelnen Titel) erscheint.

Die Wiederholfunktion beginnt.

* Die Wiederholung eines einzelnen Titels bei Zufallswiedergabe und Programmwiedergabe ist nicht möglich.

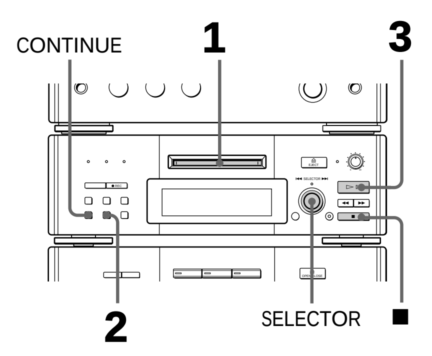
Zum Abschalten der Wiederholfunktion

Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis “REPEAT” bzw. “REPEAT 1” vom Display verschwindet.

Wiedergabe der MD-Titel in zufälliger Reihenfolge

— *Zufallswiedergabe*

Mit dieser Funktion werden die Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.



1 Legen Sie eine MD ein.

2 Drücken Sie SHUFFLE.
“SHUFFLE” erscheint im Display.

3 Drücken Sie ▷ ▯▯ (bzw. ▷ an der Fernbedienung).
Die Signalquelle wird automatisch auf das MD-Deck umgeschaltet. “⌜⌟” erscheint im Display, worauf alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.

Zum Abschalten der Zufallswiedergabe

Drücken Sie ■, und dann CONTINUE.

Hinweis

Um einen Titel zu überspringen, drehen Sie SELECTOR im Uhrzeigersinn (oder drücken Sie ▶▶I an der Fernbedienung).

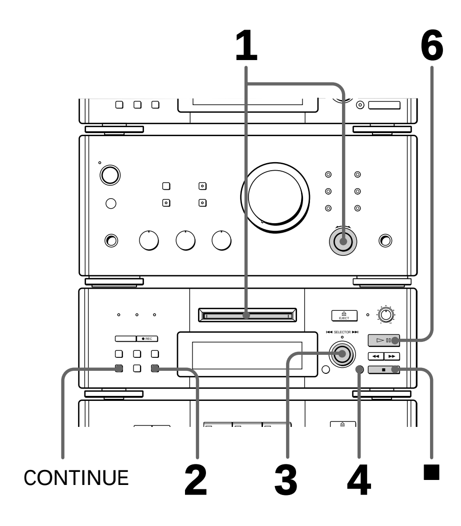
Anmerkung

Die Zufallswiedergabe kann nicht während der Normalwiedergabe gestartet werden.
Drücken Sie erst ■, dann SHUFFLE.

Programmieren der MD-Titel

— *Programmwiedergabe*

Sie können ein Programm von bis zu 25 Titeln in beliebiger Reihenfolge zusammenstellen.

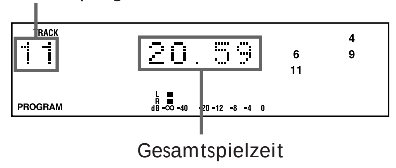


1 Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige MD aufleuchtet, und legen Sie eine MD ein.

2 Drücken Sie PROGRAM.
"PROGRAM" erscheint im Display.

3 Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

4 Drücken Sie ENTER / YES.
Der Titel wird programmiert. Die Nummer des zuletzt programmierten Titels erscheint, gefolgt von der Gesamtspielzeit.



5 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4.

6 Drücken Sie ▷ ⏸ (bzw. ▷ an der Fernbedienung).
Alle Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Operation	Bedienung
Abschalten der Programmwiedergabe	■, dann CONTINUE drücken.
Hinzufügen eines Titels zum Programm (im Stoppzustand)	Schritte 3 bis 4 unter "Programmieren der MD-Titel" ausführen.
Löschen des gesamten Programms	■ im Stoppzustand drücken.

Hinweis

Das zusammengestellte Programm bleibt nach Abschluß der Programmwiedergabe erhalten. Um dasselbe Programm erneut wiederzugeben, drücken Sie ▷ ⏸.

Anmerkung

Die Programmwiedergabe kann nicht während der Normalwiedergabe gestartet werden.
Drücken Sie erst ■, dann PROGRAM.

Vor Beginn der Aufnahme

Die MD ermöglicht die digitale Aufnahme und Wiedergabe von Musik mit einer ausgezeichneten Tonqualität, die an die digitale Tonqualität von CDs heranreicht. Ein weiteres Merkmal der MD ist die Titelmarkierung. Diese Funktion ermöglicht das schnelle Auffinden eines bestimmten Punktes oder das bequeme Editieren der aufgezeichneten Titel. Die Aufnahmemethode hängt jedoch von der jeweiligen Signalquelle ab. Auch die Art, wie die Titelnummern aufgezeichnet werden, ist je nach Signalquelle unterschiedlich.

Zur Aufnahme verwendete Signalquellen:

- **CD-Spieler dieser Anlage**
  - – Das Digitalsignal des CD-Spielers wird unverändert aufgenommen (digitale Aufnahme*).
  - – Das MD-Deck setzt die Titelnummern automatisch in derselben Reihenfolge wie auf der Quellen-CD.
- **Externe digitale Komponenten** (z.B. ein DAT-Deck)
  - – Wird der Schalter MODE SELECTOR an der Rückwand des Verstärkers auf DIGITAL REC gestellt, wird das Digitalsignal der angeschlossenen Komponente unverändert aufgenommen (digitale Aufnahme*).
  - – Wird der Schalter MODE SELECTOR an der Rückwand des Verstärkers auf ANALOG REC gestellt, wird das Digitalsignal zunächst in ein Analogsignal umgewandelt, dann wieder in ein Digitalsignal zurückverwandelt und aufgenommen (analoge Aufnahme).
  - – Eine Titelnummer wird am Anfang einer Aufnahme gesetzt. Wenn jedoch die Funktion “Level Sync” eingeschaltet ist (siehe Seite 43), werden Titelnummern automatisch in Übereinstimmung mit dem Pegel des Eingangssignals gesetzt.

* Einzelheiten über die Beschränkungen bei digitaler Aufnahme finden Sie auf Seite 68.

- **Tuner dieser Anlage, externe analoge Komponente oder Mikrofon** (z.B. ein Cassettendeck)
  - – Das Analogsignal wird in ein Digitalsignal umgewandelt und aufgenommen (analoge Aufnahme).
  - – Eine Titelnummer wird am Anfang einer Aufnahme gesetzt. Wenn jedoch die Funktion “Level Sync” eingeschaltet ist (siehe Seite 43), werden Titelnummern automatisch in Übereinstimmung mit dem Pegel des Eingangssignals gesetzt*.

* Wenn die Signalquelle verrauscht ist, werden die Titelnummern möglicherweise nicht korrekt gesetzt.

Anmerkung zu den Titelnummern einer MD

Bei einer MD werden alle Informationen über Titelnummern (Titelfolge), die Anfangs- und Endpunkte von Titeln usw. in dem sogenannten TOC-Bereich abgelegt, der getrennt von den Tondaten verwaltet wird. Durch einfaches Ändern der TOC-Daten ist ein bequemes und schnelles Editieren der aufgezeichneten Titel möglich.

* TOC: Table Of Contents (Inhaltsverzeichnis)

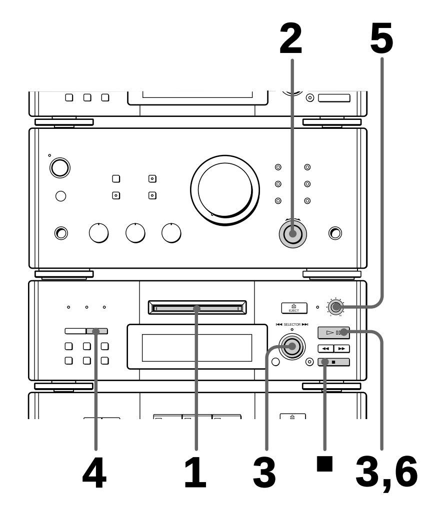
Anmerkung zur Aufnahme auf eine MD

Die MD-Aufnahme ist erst vollständig abgeschlossen, wenn alle Aufnahmeinformationen in das Inhaltsverzeichnis (TOC) eingelesen sind. Ist dies der Fall, hört “TOC” auf zu blinken und erlischt. Davor sollten Sie das Netzkabel nicht lösen und das Deck nicht bewegen. Bevor Sie das Netzkabel herausziehen, gehen Sie folgendermaßen vor:

– Nehmen Sie die MD heraus.
– Schalten Sie die Anlage mit der Taste SYSTEM POWER aus.

Manuelle Aufnahme auf eine MD

Das MD-Deck sucht automatisch das Ende der letzten Aufnahme auf und startet die neue Aufnahme ab diesem Punkt. Sie können auch vorhandene Aufnahmen überschreiben, wie bei einem Tonbandgerät.



1 Legen Sie eine bespielbare MD ein.

2 Drehen Sie FUNCTION, um die aufzunehmende Signalquelle (z.B. CD) zu wählen.

3 Suchen Sie den Punkt auf der MD auf, an dem die Aufnahme beginnen soll. Wenn Sie auf eine leere MD aufnehmen oder die Aufnahme ab dem Ende des vorhandenen Materials starten, können Sie diesen Schritt überspringen.
Zum Überschreiben vorher aufgenommener Titel:

- **Ab einem bestimmten Punkt in einem Titel**
  Starten Sie die Wiedergabe der MD, und drücken Sie ▷ ▯▯ an dem gewünschten Punkt. Das MD-Deck wird dann auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.
- **Ab dem Anfang eines Titels**
  Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird. Wenn Sie alle Titel überschreiben wollen, wählen Sie hier die Titelnummer 1.

4 Drücken Sie ● REC.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet. Näheres zum Setzen von Titelnummern finden Sie unter “Setzen von Titelnummern” auf Seite 43. Wenn Sie von dem CD-Spieler dieser Anlage aufnehmen, werden die Titelnummern automatisch gesetzt.

5 Drehen Sie REC LEVEL, um den analogen Aufnahmepegel einzustellen.

Wenn Sie ein analoges Eingangssignal aufnehmen (die Anzeige ANALOG IN leuchtet auf), müssen Sie den Aufnahmepegel einstellen. Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Einstellen des Aufnahmepegels” auf Seite 37.

6 Drücken Sie ▷ ▯▯ am MD-Deck (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt.

7 Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Falls “OVER” im Pegelmesser erscheint

Ein hochpegeliges Signal wurde während der analogen Aufnahme eingegeben. Reduzieren Sie den Aufnahmepegel mit REC LEVEL (siehe diese Seite), und nehmen Sie erneut auf.

Während “TOC” aufleuchtet oder blinkt

Diese Anzeige bedeutet, daß das MD-Deck das Inhaltsverzeichnis der MD (TOC) aktualisiert. Damit die Vollendung der Aufnahme nicht gefährdet wird, darf das MD-Deck während dieser Zeitspanne weder bewegt noch vom Stromnetz getrennt werden.

Während “TRACK” blinkt

Das MD-Deck überschreibt eine vorhandene Aufnahme. Während der Aufnahme auf einen leeren Abschnitt der MD leuchtet “TRACK” ständig.

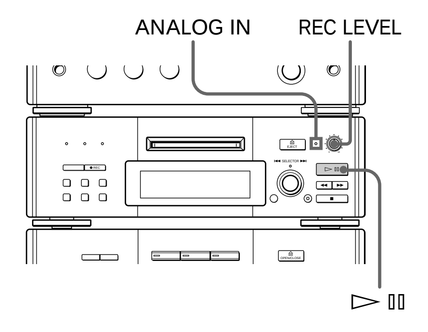
Anmerkung

Wenn Sie das MD-Deck während der Aufnahme einer CD auf Pause schalten, wird eine Titelnummer an dieser Stelle aufgezeichnet. Beachten Sie auch, daß mehrere Titel als ein Titel mit einer einzigen Titelnummer aufgezeichnet werden, wenn:

- ein einzelner Titel derselben CD wiederholt aufgenommen wird.
- zwei oder mehr Titel von verschiedenen CDs mit derselben Titelnummer fortlaufend aufgenommen werden.

Einstellen des Aufnahmepegels

Wenn die Anzeige ANALOG IN aufleuchtet (analoge Aufnahme), muß der Aufnahmepegel vor Beginn der Aufnahme eingestellt werden. Eine Einstellung des Aufnahmepegels während einer digitalen Aufnahme ist nicht möglich.



1 Führen Sie die Schritte 1 bis 4 unter “Manuelle Aufnahme auf eine MD” auf Seite 36 aus.

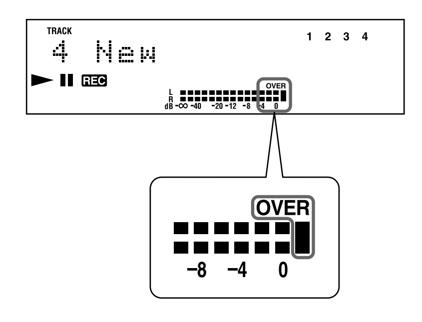
2 Geben Sie den Abschnitt der aufzunehmenden Signalquelle wieder, der den höchsten Signalpegel aufweist.

3 Drücken Sie REC LEVEL, um den Regler auszurasten.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Einstellen des Aufnahmepegels (Fortsetzung)

4 Drehen Sie REC LEVEL, um den Aufnahmepegel einzustellen.
Während Sie den Ton mithören, justieren Sie den Aufnahmepegel so ein, daß “OVER” nicht im Pegelmesser aufleuchtet.



5 Stoppen Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

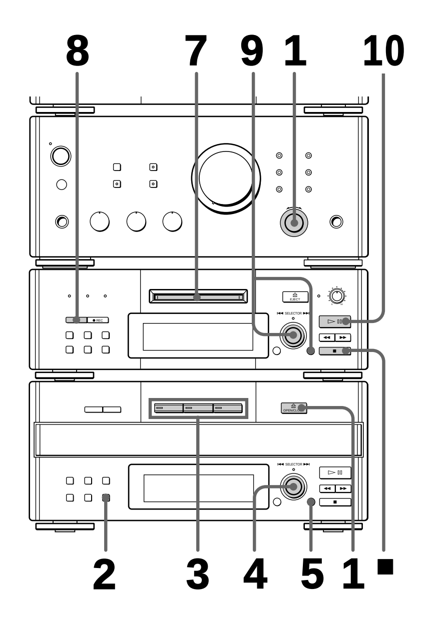
6 Drücken Sie ▷ ▯▯ am MD-Deck (bzw. ▮▮ an der Fernbedienung), um die Aufnahme zu starten.

7 Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

8 Drücken Sie REC LEVEL wieder hinein, wenn die Aufnahme beendet ist.

Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine MD

Sie können bestimmte CD-Titel mit der Programmwiedergabe-Funktion auswählen, und dann das Programm mit Hilfe der CD-Synchronaufnahmefunktion auf eine MD aufnehmen.



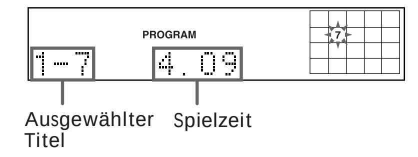
Auswahl der Titel

1 Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige CD aufleuchtet, und legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade.

2 Drücken Sie PROGRAM am CD-Spieler.
“PROGRAM” erscheint im Display.

3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, um die gewünschte CD auszuwählen.

4 Drehen Sie SELECTOR am CD-Spieler, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.



5 Drücken Sie ENTER.

Der Titel wird programmiert. Die Nummer des zuletzt programmierten Titels erscheint, gefolgt von der Gesamtspielzeit.

6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.

Wenn Sie einen Titel von derselben CD auswählen, können Sie Schritt 3 überspringen.

Aufnehmen auf eine MD

7 Legen Sie eine bespielbare MD ein.

Näheres zum Einlegen von MDs finden Sie auf Seite 19.

8 Drücken Sie CD SYNC.

9 Drehen Sie SELECTOR am MD-Deck, bis “NORMAL ?” erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet.

10 Drücken Sie ▷ ▯▯ am MD-Deck (bzw. ▮▮ an der Fernbedienung).

Die Aufnahme beginnt ab dem Ende des vorhandenen Tonmaterials auf der MD. Am Ende der Aufnahme schaltet der CD-Spieler auf Stopp, und das MD-Deck wird automatisch auf Pause geschaltet. Wenn keine restliche Aufnahmezeit mehr auf der MD vorhanden ist, schaltet das MD-Deck auf Stopp.

Zum Stoppen der Aufnahme

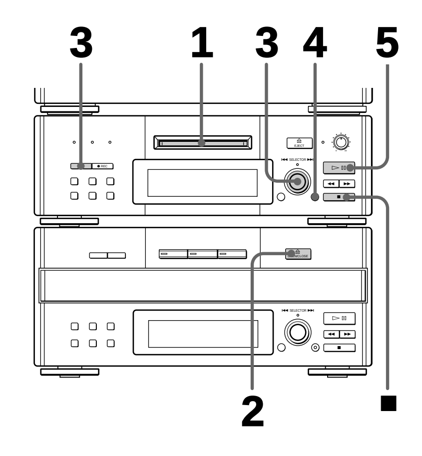
Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Aufnahme nur des ersten Titels auf jeder CD

— Hitparade

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie einzelne CDs nacheinander aufnehmen.

Aufnehmen von drei CDs



1 Legen Sie eine bespielbare MD ein.

2 Legen Sie CDs auf die Plattenlade.

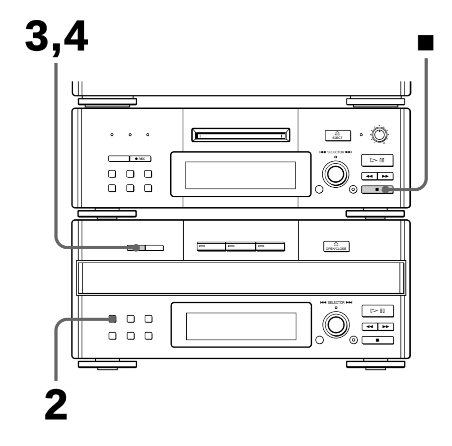
3 Drücken Sie CD SYNC, und drehen Sie anschließend SELECTOR am MD-Deck, bis “HIT PARADE ?” erscheint.

4 Drücken Sie ENTER / YES.

5 Drücken Sie ▷ ❚❚ am MD-Deck (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt ab der CD auf dem Plattenteller Nr. 1 (DISC 1).

Aufnehmen von vier oder mehr CDs

Sie können CDs auswechseln, ohne die Aufnahme zu stoppen oder zu unterbrechen.



1 Starten Sie die Aufnahme gemäß dem unter “Aufnehmen von drei CDs” beschriebenen Verfahren.

2 Drücken Sie REPEAT am CD-Spieler während der Aufnahme, bis “REPEAT” im Display erscheint.

3 Drücken Sie EX-CHANGE während der Aufnahme des dritten Titels.
Die Plattenlade wird ausgefahren.

4 Wechseln Sie die CDs aus, und drücken Sie anschließend EX-CHANGE erneut.
Die Plattenlade wird eingefahren.

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 während der Aufnahme des letzten Titels, um weitere Titel von anderen CDs aufzunehmen.

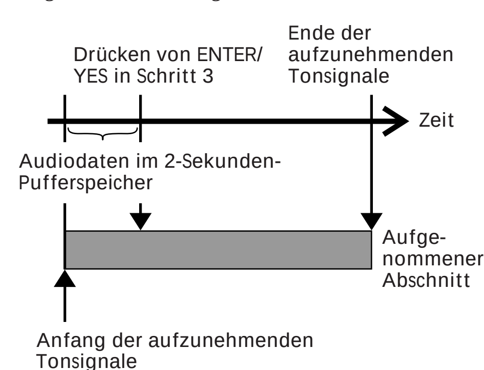
Zum Stoppen der Aufnahme

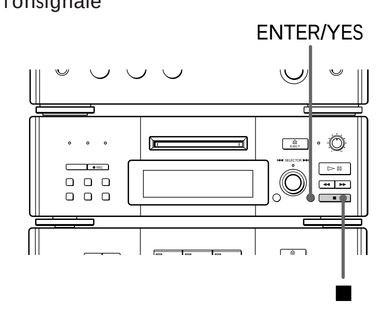
Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Aufnahmebetrieb mit Pufferspeicher

— *Time Machine Recording*

Beim Aufnehmen von UKW- oder Satellitenrundfunk-Programmen kommt es oft vor, daß die ersten Sekunden des Tonmaterials nicht mitgeschnitten werden, weil wegen der Ermittlung des Programminhalts die Aufnahmetaste zu spät gedrückt wurde. Um den Verlust dieses Materials zu verhindern, sorgt die Time Machine Recording-Funktion ständig dafür, daß jeweils die letzten 2 Sekunden der Audiodaten in einem Pufferspeicher abgelegt werden. Beim Starten der Aufnahme greift das MD-Deck zunächst auf diese Audiodaten von 2 Sekunden Länge zu, so daß die Aufnahme tatsächlich mit dem Inhalt des Pufferspeichers beginnt, wie aus der folgenden Abbildung ersichtlich ist:





1 Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter "Manuelle Aufnahme auf eine MD" auf Seite 36 aus.

Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

2 Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

Die letzten 2 Sekunden der Audiodaten werden im Pufferspeicher abgelegt.

3 Drücken Sie ENTER/YES an dem Punkt, an dem die Aufnahme beginnen soll.

Die Aufnahme der Signalquelle beginnt mit den vorher im Pufferspeicher abgelegten Audiodaten von 2 Sekunden Länge.

Zum Abschalten der Time Machine Recording-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Anmerkung

Die Zwischenspeicherung der Audiodaten beginnt, wenn das MD-Deck auf Aufnahme-Pause und die Signalquelle auf Wiedergabe geschaltet wird. Bei einer Wiedergabedauer der Signalquelle von weniger als 2 Sekunden werden entsprechend weniger Audiodaten im Pufferspeicher abgelegt, so daß die Aufnahme im Time Machine Recording-Modus mit weniger als 2 Sekunden Vorgabe beginnt.

Einfügen von 3 Sekunden langen Leerstellen zwischen Titeln

Die Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut” sorgen dafür, daß während digitaler Aufnahmen automatisch Leerstellen von drei Sekunden Länge zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden.

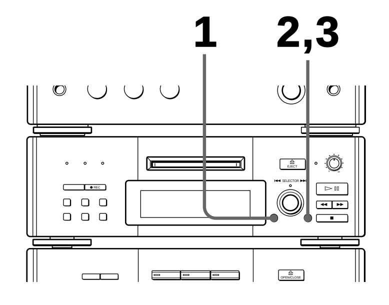
Smart Space

Wenn während einer digitalen Aufnahme eine längere Stummpassage von 4 bis 30 Sekunden vorhanden ist, ersetzt das MD-Deck diese Stummpassage durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge und setzt die Aufnahme fort.
Beachten Sie, daß die Titel vor und nach dieser Drei-Sekunden-Leerstelle als ein Titel mit einer einzigen Titelnummer aufgenommen werden können.

Auto Cut

Wenn während einer digitalen Aufnahme 30 Sekunden lang keine Signaleingabe erfolgt, ersetzt das MD-Deck die Stummpassage von 30 Sekunden Dauer durch eine Leerstelle von ca. 3 Sekunden Länge und schaltet auf Aufnahme-Pause.

Die Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut” werden immer gleichzeitig aktiviert. Die Funktionen können nicht unabhängig voneinander verwendet werden.



1 Drücken Sie EDIT / NO während der Aufnahme-Pause mehrmals, bis “S. Space ?” erscheint.

2 Drücken Sie ENTER / YES innerhalb von drei Sekunden.
“S. Space ON ?” erscheint.

3 Drücken Sie ENTER / YES erneut.
“S. Space ON” erscheint.
Wenn die Anzeige “Smart Space” während der Aufnahme erscheint, ist die Funktion “Smart Space” wirksam. Wenn die Anzeige “Auto Cut” erscheint, ist die Funktion “Auto Cut” wirksam.

Zum Abschalten der Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut”

1 Drücken Sie EDIT / NO während der Aufnahme-Pause mehrmals, bis “S. Space ?” erscheint.
2 Drücken Sie ENTER / YES.
3 Drücken Sie EDIT / NO, so daß “S. Space OFF” erscheint.

Anmerkungen

- Die werksseitig vorgegebene Einstellung der Funktionen “Smart Space” und “Auto Cut” ist “EIN”.
- Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten oder das Netzkabel abziehen, ruft das MD-Deck beim nächsten Einschalten der Stromversorgung die zuletzt gültige Einstellung (EIN oder AUS) auf.

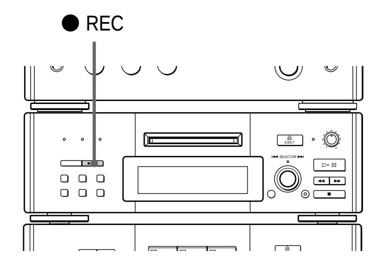
Setzen von Titelnummern

Wenn Sie von dem CD-Spieler dieser Anlage aufnehmen (digitale Aufnahme), werden die Titelnummern automatisch gesetzt. Darüber hinaus können zusätzliche Titelnummern gesetzt werden:

- an jedem Punkt während der Aufnahme.
- automatisch während analoger Aufnahmen.

Manuelles Setzen von Titelnummern an bestimmten Punkten während der Aufnahme

Sie können Titelnummern jederzeit während der Aufnahme ohne Rücksicht auf die Art der Signalquelle setzen.

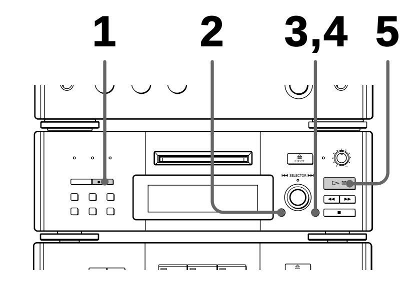


Drücken Sie ● REC während der Aufnahme an dem Punkt, an dem Sie eine Markierung setzen wollen.

Eine Titelnummer wird an diesem Punkt eingefügt.

Automatisches Setzen von Titelnummern während analoger Aufnahmen

Titelnummern werden automatisch gesetzt, wenn das Eingangssignal mehr als zwei Sekunden lang unter einen bestimmten Schwellenwert abfällt und dann wieder auf den vorherigen Wert zurückkehrt.



1 Drücken Sie ● REC.
Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis “LevelSync ?” erscheint.

3 Drücken Sie ENTER / YES.
“LevelSyncON?” erscheint.

4 Drücken Sie ENTER / YES erneut.
“LEVEL-SYNC” leuchtet auf.

5 Drücken Sie ▷ ▯▯ (bzw. ▮▮ an der Fernbedienung).
Die Aufnahme beginnt.

Zum Ausschalten der automatischen Titelmarkierung

1. Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis “LevelSync ?” erscheint.
2. Drücken Sie ENTER / YES.
   “LevelSync ON?” erscheint.
3. Drücken Sie EDIT / NO.
   “LEVEL-SYNC” verschwindet.

In diesem Fall wird eine Titelnummer nur am Anfang der Aufnahme gesetzt.

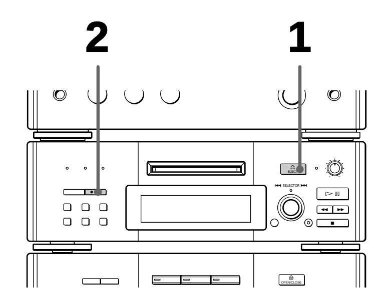
Anmerkung

Falls die aufzunehmende Signalquelle verrauscht ist (z.B. Bänder oder Radioprogramme), ist automatische Titelmarkierung nicht möglich.

Überwachung des Eingangssignals

— Eingangskontrolle

Das in das MD-Deck eingespeiste Eingangssignal kann überwacht werden, ohne es aufzuzeichnen.
Dadurch sind Sie in der Lage, den Aufnahmepegel von analogen Signalquellen einzustellen.



1 Drücken Sie ⏏ EJECT, um die MD zu entnehmen.

2 Drücken Sie ● REC.

Wenn es sich um ein analoges Eingangssignal handelt, leuchtet die Anzeige ANALOG IN auf, und “AD-DA” erscheint im Display.
Wenn es sich um ein digitales Eingangssignal handelt, erscheint “-DA”.

Vor Beginn des Editierens

Anstatt eine MD zu überspielen, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen, können Sie einfach die aufgenommenen Titel editieren.

- **Zum Ändern der Reihenfolge der Titel**
  Verwenden Sie die Move-Funktion (siehe Seite 47), um die Reihenfolge der Titelnummern zu ändern.
- **Zum Löschen von Aufnahmen**
  Verwenden Sie die Erase-Funktion (siehe Seite 45).
  Damit können Sie einzelne Titel oder alle Titel auf einmal löschen.
- **Zum Aufsuchen des Anfangs bestimmter Passagen**
  Verwenden Sie die Divide-Funktion (siehe Seite 48), um Titelnummern hinzuzufügen. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, bestimmte Passagen schnell aufzufinden und wiederholt wiederzugeben.
- **Zum Zusammenstellen eines Potpourris durch Kombinieren mehrerer Passagen**
  Verwenden Sie die Divide- und Erase-Funktion, um unerwünschte Abschnitte zu löschen, und fügen Sie dann mehrere Passagen mit Hilfe der Combine-Funktion (siehe Seite 49) zu einem einzigen Titel zusammen.

Durch derartigen Einsatz der Editierfunktionen können Sie originelle MD-Alben erzeugen.

Anmerkung zum Editieren eine MD

Das Editieren der MD ist erst dann vollständig abgeschlossen, wenn alle Editierinformationen in das Inhaltsverzeichnis (TOC) eingelesen sind. Ist dies der Fall, hört “TOC” auf zu blinken und erlischt. Davor sollten Sie das Netzkabel nicht lösen und das Deck nicht bewegen. Bevor Sie das Netzkabel herausziehen, gehen Sie folgendermaßen vor:

– Nehmen Sie die MD heraus.
– Schalten Sie die Anlage mit der Taste SYSTEM POWER aus.

Löschen von Aufnahmen

— *Erase-Funktion*

Das MD-Deck ermöglicht schnelles und einfaches Löschen unerwünschter Aufnahmen. Es gibt drei Optionen zum Löschen von Aufnahmen:

- Löschen eines einzelnen Titels
- Löschen aller Titel
- Löschen eines Titelteils

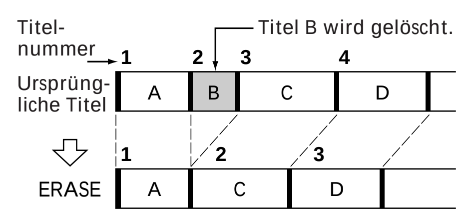
Anmerkung

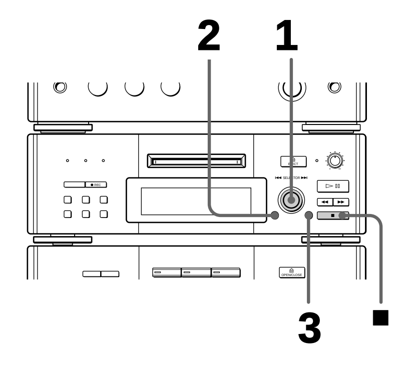
Wenn “SHUFFLE” oder “PROGRAM” im Display sichtbar ist, drücken Sie CONTINUE, so daß die Anzeige verschwindet.

Löschen eines einzelnen Titels

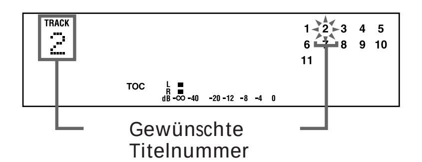
Sie können einen Titel löschen, indem Sie einfach seine Titelnummer angeben. Beim Löschen eines Titels verringert sich die Gesamtzahl der Titel auf der MD um eins, und die verbleibenden Titel nach dem gelöschten werden neu numeriert.

Beispiel: Löschen von Titel B





1 Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.



2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis die ausgewählte Titelnummer und “2 Erase ?” erscheinen.

3 Drücken Sie ENTER / YES.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und der ausgewählte Titel und sein Titelname werden gelöscht.

Zum Abschalten der Erase-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

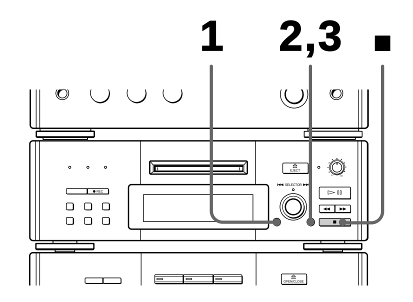
Anmerkung

Wenn “Erase!! ?” im Display erscheint, wurde der Titel mit einem anderen MD-Deck aufgenommen oder editiert und ist “schreibgeschützt”. Drücken Sie in diesem Fall ENTER / YES, während “Erase!! ?” sichtbar ist, um den Titel zu löschen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Löschen aller Titel

Sie können den Discnamen, alle aufgenommenen Titel und ihre Namen auf einmal löschen.



1 Drücken Sie EDIT/NO im Stoppzustand des MD-Decks mehrmals, bis “All Erase ?” erscheint.

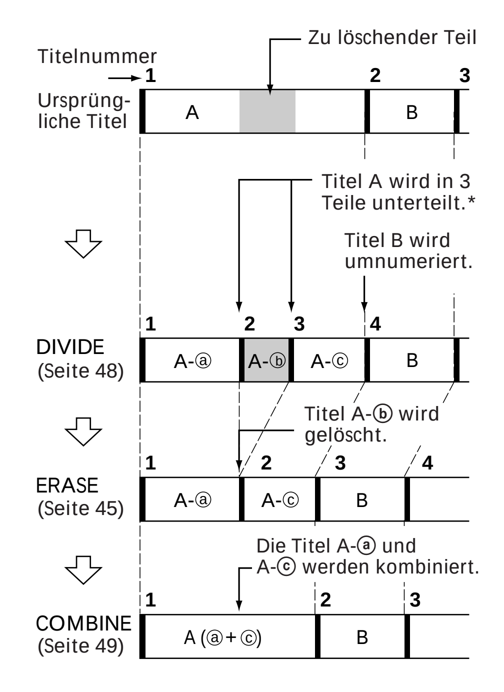
2 Drücken Sie ENTER/YES.
“All Erase ??” erscheint.
Um die Erase-Funktion an dieser Stelle abzuschalten, drücken Sie ■.

3 Drücken Sie ENTER/YES erneut.
Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und alle aufgenommenen Titel mitsamt ihren Namen werden gelöscht.

Löschen eines Titelteils

Mit Hilfe der Funktionen “Divide” (siehe Seite 48), “Erase” (siehe Seite 45) und “Combine” (siehe Seite 49) ist es möglich, bestimmte Teile eines Titels zu löschen.

Beispiel: Löschen eines Teils von Titel A



* Die Titel werden umnumeriert.

Anmerkung

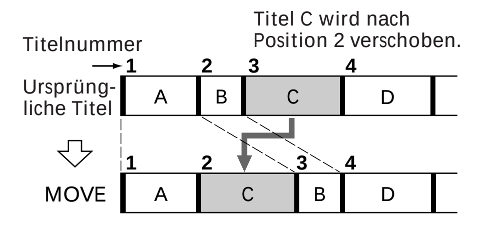
Die Löschung eines Titels kann rückgängig gemacht werden.
Siehe dazu “Rückgängigmachen der letzten Änderung” auf Seite 51.

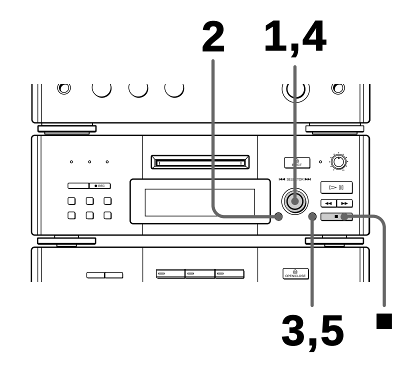
Verschieben aufgenommener Titel

— *Move-Funktion*

Mit der Move-Funktion kann die Reihenfolge der Titel beliebig verändert werden. Nach der Verschiebung eines Titels erfolgt eine automatische Umnumerierung der Titel.

Beispiel: Verschieben von Titel C nach Position 2





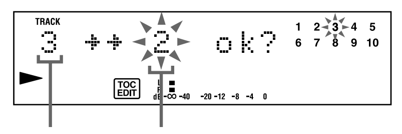
1 Drehen Sie SELECTOR, bis die Nummer des zu verschiebenden Titels angezeigt wird.

2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis “Move ?” erscheint.

3 Drücken Sie ENTER / YES.

4 Drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Zielposition angezeigt wird.

Um die Move-Funktion an dieser Stelle abzuschalten, drücken Sie ■.



5 Drücken Sie ENTER / YES.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang.

Anmerkung

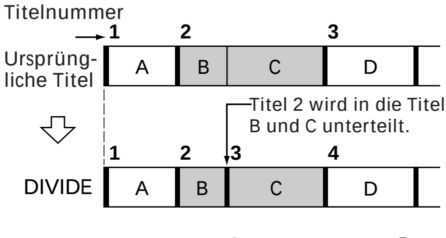
Wenn “SHUFFLE” oder “PROGRAM” im Display sichtbar ist, drücken Sie CONTINUE, so daß die Anzeige verschwindet.

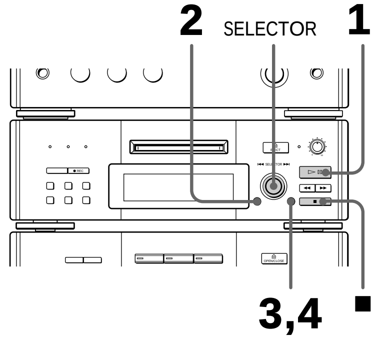
Unterteilen aufgenommener Titel

— *Divide-Funktion*

Sie können diese Funktion verwenden, um längere Titel in mehrere Einzeltitel zu unterteilen und mit Titelnummern zu versehen. Diese Funktion ermöglicht auch das nachträgliche Setzen von Titelnummern nach der Aufnahme. Bei der Unterteilung eines Titels erhöht sich die Gesamtzahl der Titel auf der MD um eins, und alle nachfolgenden Titel werden umnumeriert.

Beispiel: Unterteilen von Titel 2 in die Titel B und C





1 Drücken Sie ▻ ⏸ (bzw. ❚❚ an der Fernbedienung) während der Wiedergabe der MD an der Stelle, an der ein neuer Titel erzeugt werden soll.

Das MD-Deck schaltet auf Wiedergabe-Pause.

2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis die ausgewählte Titelnummer und “2 Divide ?” angezeigt werden.

3 Drücken Sie ENTER / YES.

Im Display erscheinen nun abwechselnd die Anzeigen “Rehearsal” und “Position ok?”, und der zu unterteilende Abschnitt wird wiederholt wiedergegeben.

Zum Verschieben des Trennungspunktes:

1 Drücken Sie EDIT / NO.

2 Drehen Sie SELECTOR, während Sie den Ton mithören, um den genauen Startpunkt des neuen Titels aufzufinden.

Sie können dann die Anzeige überprüfen und den Startpunkt zwischen –128 und +127 verschieben (±01 entspricht ungefähr 0,06 Sekunden).

Um die Divide-Funktion an dieser Stelle abzuschalten, drücken Sie ■.

4 Drücken Sie ENTER / YES erneut, wenn Sie den genauen Trennungspunkt gefunden haben.

Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und der neu erzeugte Titel wird wiedergegeben.

Hinweis

Titel können auch während der Aufnahme unterteilt werden. Drücken Sie dazu ● REC an dem gewünschten Punkt (siehe Seite 43).

Anmerkungen

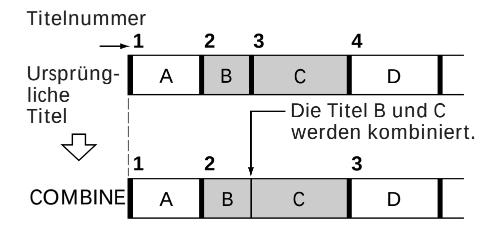
- Wenn “SHUFFLE” oder “PROGRAM” im Display sichtbar ist, drücken Sie CONTINUE, so daß die Anzeige verschwindet.
- Der neue Titel besitzt keinen Namen; der Name des ursprünglichen Titels wird nicht für den neuen Titel übernommen.

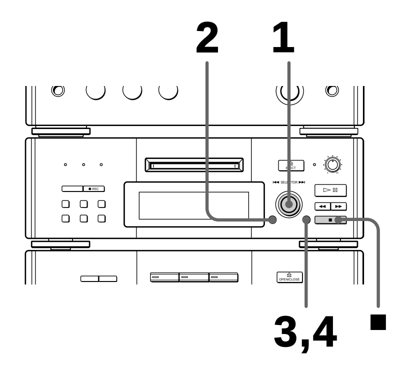
Kombinieren aufgenommener Titel

— Combine-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie mehrere Titel oder unabhängig aufgenommene Stücke zu einem einzigen Titel zusammenfassen. Beim Kombinieren von zwei Titeln verringert sich die Gesamtzahl der Titel um eins, und alle Titel nach den kombinierten Titeln werden umnumeriert.

Beispiel: Kombinieren der Titel B und C





1 Drehen Sie SELECTOR, bis der zweite der zu kombinierenden Titel im Display angezeigt wird.

Sollen beispielsweise die Titel 2 und 3 kombiniert werden, wählen Sie Titel 3.

2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis die ausgewählte Titelnummer und “3 Combine ?” angezeigt werden.

3 Drücken Sie ENTER / YES.

Im Display erscheinen nun abwechselnd die Anzeigen “Rehearsal” und “Track ok?”. Der Verbindungspunkt der beiden Titel (d.h. das Ende des ersten und der Anfang des zweiten Titels) wird wiederholt wiedergegeben.
Um die Combine-Funktion an dieser Stelle abzuschalten, drücken Sie ■.

4 Drücken Sie ENTER / YES erneut, wenn Sie den genauen Verbindungspunkt gefunden haben.

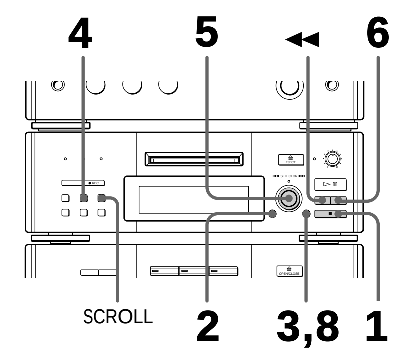
Daraufhin erscheint “Complete” einige Sekunden lang, und die Titel werden kombiniert.

Anmerkungen

- Wenn “SHUFFLE” oder “PROGRAM” im Display sichtbar ist, drücken Sie CONTINUE, so daß die Anzeige verschwindet.
- Wenn beide der kombinierten Titel mit Namen versehen waren, wird der Name des zweiten Titels gelöscht.
- Wenn “Sorry” im Display erscheint, können die Titel nicht kombiniert werden. Dies kommt manchmal vor, wenn derselbe Titel sehr oft editiert wurde. Es handelt sich dabei nicht um einen mechanischen Fehler, sondern um eine technische Einschränkung des MD-Systems.

Nameneingabe für eine MD

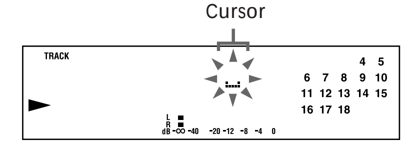
Diese Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihre MDs und die Titel mit Namen zu versehen. Der für die Namendaten reservierte Speicherplatz jeder MD hat eine Kapazität von ca. 1 700 Zeichen.



1 Um eine MD mit einem Namen zu versehen, stoppen Sie die Wiedergabe der MD durch Drücken von ■.
Um einen Titelnamen einzugeben, drehen Sie SELECTOR, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

2 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis “Name in ?” erscheint.

3 Drücken Sie ENTER / YES.
Der Cursor beginnt zu blinken.



4 Drücken Sie DISPLAY / CHARACTER mehrmals, bis der gewünschte Zeichentyp angezeigt wird.
Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich das Display wie folgt:

A (Großbuchstaben)
→ a (Kleinbuchstaben)
→ 0 (Zahlen und Symbole*) → A...

*** Die folgenden Sonderzeichen können in Namen verwendet werden:**

! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ `

5 Drehen Sie SELECTOR, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.
Das ausgewählte Zeichen blinkt. Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie ▶▶, während der Cursor blinkt.

6 Drücken Sie ▶▶, um das Zeichen einzugeben.
Der Cursor springt nach rechts, und das MD-Deck ist für die Eingabe des nächsten Zeichens bereit.

7 Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.
Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen ist, drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 4 bis 6. Um das Zeichen zu löschen, drücken Sie EDIT / NO, während das Zeichen blinkt.

8 Drücken Sie ENTER / YES, um die Namenseingabe zu beenden.
Die eingegebenen Namen werden nacheinander angezeigt.

Zum Abschalten der Namenseingabe-Funktion

Drücken Sie ■ am MD-Deck.

Zum Überprüfen der Namen

Um den Discnamen zu überprüfen, drücken Sie SCROLL im Stoppzustand. Um die Titelnamen zu überprüfen, drücken Sie SCROLL während der Wiedergabe. Die Namen werden im Durchlauf auf dem Display angezeigt. Um den Durchlauf anzuhalten, drücken Sie SCROLL. Drücken Sie die Taste erneut, um den Durchlauf wieder zu starten.

Zum Ändern eines gespeicherten Namens

Wiederholen Sie die Namenseingabe ab Schritt 1.

Zum Löschen aller Namen

1 Drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis "Name Erase ?" erscheint.

2 Drücken Sie ENTER / YES.

Daraufhin werden alle Discnamen und Titelnamen gelöscht.

Um die Löschfunktion abzuschalten, drücken Sie ■ am MD-Deck.

Hinweise

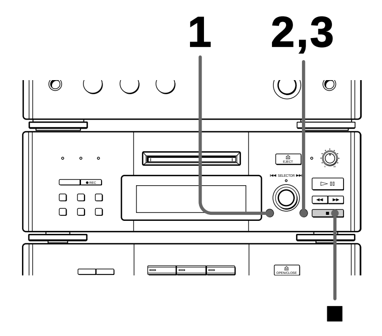
- Ein Titelname kann während der Wiedergabe oder Aufnahme eingegeben werden. In diesem Fall muß die Eingabe jedoch bis zum Ende des Titels abgeschlossen sein.
- Die Löschung eines Namens kann rückgängig gemacht werden.
  Siehe dazu "Rückgängigmachen der letzten Änderung" auf dieser Seite.

Rückgängigmachen der letzten Änderung

— *Undo-Funktion*

Mit der Undo-Funktion können Sie den letzten Editiervorgang rückgängig machen und den Inhalt der MD wieder in den Zustand vor dem Editiervorgang zurückversetzen.
Beachten Sie jedoch, daß eine Rückgängigmachung nicht mehr möglich ist, wenn nach dem Editiervorgang einer der folgenden Bedienungsschritte ausgeführt worden ist:

- Die Taste ● REC oder CD SYNC am MD-Deck ist gedrückt worden.
- Die TOC-Daten sind durch Ausschalten des Gerätes oder Auswerfen der MD aktualisiert worden.
- Das Netzkabel ist abgezogen worden.



1 Nachdem Sie sich vergewissert haben, daß sich das MD-Deck im Stoppzustand befindet und keine Titelnummer im Display angezeigt wird, drücken Sie EDIT / NO mehrmals, bis "Undo ?" erscheint.

"Undo ?" erscheint nur, wenn vorher ein Editiervorgang ausgeführt worden ist.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Rückgängigmachen der letzten Änderung (Fortsetzung)

2 Drücken Sie ENTER / YES.

Es hängt von der Art des rückgängig zu machenden Editiervorgangs ab, welche der unten aufgeführten Meldungen im Display angezeigt wird.

Ausgeführter Editiervorgang:	Meldung:
Löschen eines einzelnen Titels	"Erase Undo ?"
Löschen aller Titel auf einer MD	"Erase Undo ?"
Unterteilen eines Titels	"Divide Undo ?"
Kombinieren von Titeln	"Combine Undo ?"
Verschieben eines Titels	"Move Undo ?"
Namenseingabe (Titel oder MD)	"Name Undo ?"
Namensänderung	"Name Undo ?"
Löschen aller Namen auf einer MD	"Name Undo ?"

3 Drücken Sie ENTER / YES erneut.

"Complete" erscheint einige Sekunden lang, und der Inhalt der MD wird wieder in den Zustand vor dem Editiervorgang zurückversetzt.

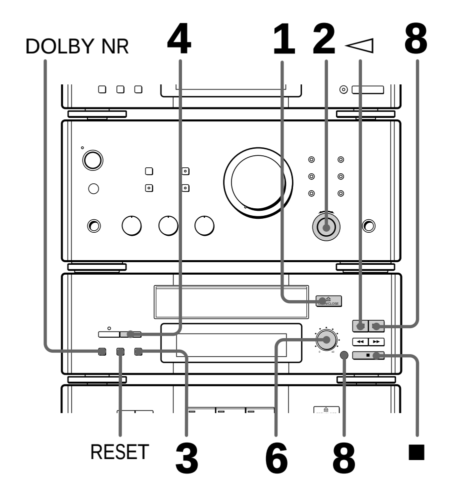
Zum Abschalten der Undo-Funktion

Drücken Sie EDIT / NO oder ■ am MD-Deck.

Cassettendeck (nur MHC-EX66/EX660 oder gesondert erhältliches TC-TX77/TX770)

Manuelle Aufnahme auf eine Cassette

In dieser Betriebsart haben Sie freie Hand beim Überspielen einer CD oder MD. Sie können z.B. nur die gewünschten Titel überspielen oder die Aufnahme in der Mitte der Cassette starten.



1 Legen Sie eine Leercassette ein.

Näheres zum Einlegen einer Cassette finden Sie auf Seite 20.

2 Drehen Sie FUNCTION, um die aufzunehmende Signalquelle zu wählen.

Wenn Sie vom Radio aufnehmen, stellen Sie den gewünschten Sender ein.

Wenn Sie den Ton von einem TV-Gerät oder Videorecorder aufnehmen wollen, wählen Sie "VIDEO 1" oder "VIDEO 2 / AUX" (oder "VIDEO 2" für DHC-MD77).

Näheres hierzu finden Sie auf Seite 13.

3 Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.

Wählen Sie ⇄ zum Bespielen einer Seite. Wählen Sie ↩ oder ⟲ zum Bespielen beider Seiten.

4 Drücken Sie ● REC am Cassettendeck.

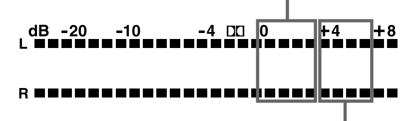
Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

"PLAY ▷ ❚❚ REC" (für Vorderseite) erscheint.

5 Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

6 Drehen Sie REC LEVEL zum Einstellen des Aufnahmepegels.

Geben Sie den Abschnitt der aufzunehmenden Signalquelle wieder, der den höchsten Signalpegel aufweist, und stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, daß er innerhalb des unten angegebenen Bereichs liegt.



7 Stoppen Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

8 Drücken Sie ❚❚ oder ▷ am Cassettendeck.

Die Aufnahme beginnt.

9 Starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Signalquelle.

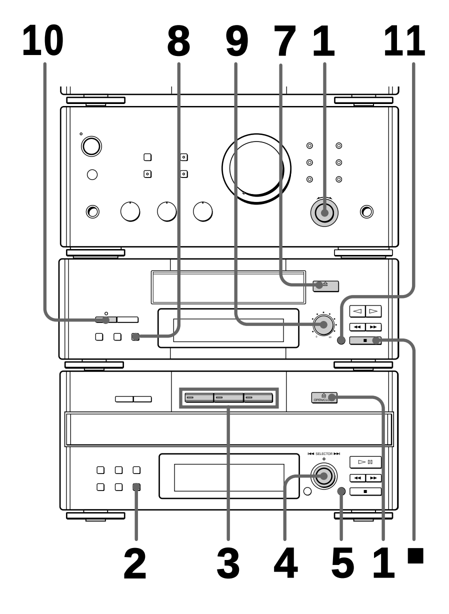
Operation	Bedienung
Stoppen der Aufnahme	■ am Cassettendeck drücken.
Unterbrechen der Aufnahme	❚❚ am Cassettendeck drücken.

Hinweise

- Durch Drücken von SYSTEM POWER am DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD wird das Cassettendeck TC-TX77 / TX770 automatisch eingeschaltet, wenn es über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist.
- Wenn die Aufnahme auf der Rückseite beginnen soll, drücken Sie ◁ in Schritt 4, so daß "◁ PLAY ❚❚ REC" (für Rückseite) erscheint.
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR vor Schritt 4 mehrmals, um entweder B oder C zu wählen. DOLBY NR kann nicht während der Aufnahme umgeschaltet werden.
- Durch Drücken von RESET wird das Zählwerk auf "00 00" zurückgestellt.

Aufnahme bestimmter CD-Titel auf eine Cassette

Sie können bestimmte CD-Titel mit der Programmwiedergabe-Funktion auswählen, und dann das Programm mit Hilfe der CD-Synchronaufnahmefunktion auf eine Cassette aufnehmen.



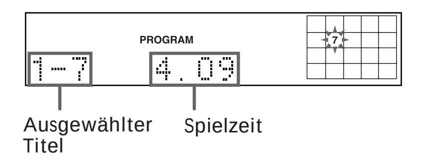
Auswahl der Titel

1 Drehen Sie FUNCTION, bis die Anzeige CD aufleuchtet, und legen Sie eine CD (CDs) auf die Plattenlade.

2 Drücken Sie PROGRAM am CD-Spieler.
“PROGRAM” erscheint im Display.

3 Drücken Sie eine der Tasten DISC 1 – 3, um die gewünschte CD auszuwählen.

4 Drehen Sie SELECTOR am CD-Spieler, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.



5 Drücken Sie ENTER.
Der Titel wird programmiert. Die Nummer des zuletzt programmierten Titels erscheint, gefolgt von der Gesamtspielzeit.

6 Zum Programmieren weiterer Titel wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5.
Wenn Sie einen Titel von derselben CD auswählen, können Sie Schritt 3 überspringen.

Aufnehmen auf eine Cassette

7 Legen Sie eine Leercassette ein.
Näheres zum Einlegen einer Cassette finden Sie auf Seite 20.

8 Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.
Wählen Sie ⇄ zum Bespielen einer Seite. Wählen Sie ↩ oder ⟲ zum Bespielen beider Seiten.

9 Drehen Sie REC LEVEL zum Einstellen des Aufnahmepegels.
Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Manuelle Aufnahme auf eine Cassette”.

10 Drücken Sie CD SYNC am Cassettendeck.

Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft, und der CD-Spieler auf Wiedergabe-Bereitschaft geschaltet. Die Anzeige CD SYNC leuchtet auf, und "PLAY ▷ ❚❚ REC" (für die Vorderseite) erscheint.

11 Drücken Sie ❚❚ am Cassettendeck.

Die Aufnahme beginnt.

Zum Stoppen der Aufnahme

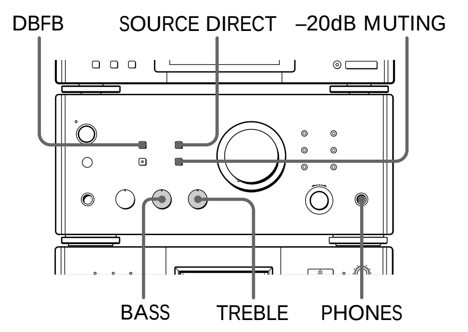
Drücken Sie ■ am Cassettendeck oder am CD-Spieler.

Hinweise

- Durch Drücken von SYSTEM POWER am DHC-MD77/EX77MD/EX770MD wird das Cassettendeck TC-TX77/TX770 automatisch eingeschaltet, wenn es über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Aufnahme ab der Rückseite starten wollen, drücken Sie ◁ in Schritt 10, so daß "◁ PLAY ❚❚ REC" (für die Rückseite) erscheint.
- Wenn Sie beide Seiten bespielen wollen, starten Sie die Aufnahme auf der Vorderseite. Wenn Sie auf der Rückseite starten, wird der Aufnahmebetrieb am Ende der Rückseite abgebrochen, obwohl Sie ⇆ gewählt haben.
- Um das Bandrauschen bei niederpegeligen Signalen im hohen Frequenzbereich zu reduzieren, drücken Sie DOLBY NR vor Schritt 9 mehrmals, um entweder B oder C zu wählen. DOLBY NR kann nicht während der Aufnahme umgeschaltet werden.
- Wenn bei beidseitiger Aufnahme das Bandende der Vorderseite erreicht wird, tritt die Ausblendfunktion in Aktion, die ein abruptes Abschneiden eines Titels am Bandende verhindert (Fade Synchro). Der Titel wird dann von Anfang an auf die Rückseite aufgenommen. Die Fade Synchro-Funktion ist auch bei einseitiger Aufnahme wirksam.
- Eine gleichzeitige CD-Synchronaufnahme auf das Cassettendeck und das MD-Deck durch Drücken der Tasten CD SYNC an beiden Geräten ist nicht möglich.
  Verwenden Sie die CD-Synchronaufnahmefunktion für eine Cassette, und führen Sie eine manuelle Aufnahme auf eine MD durch. Diese Methode wird empfohlen, weil man beim MD-Deck den mit der Fade Synchro-Funktion aufgenommenen überlappenden Titel durch einfache Angabe seiner Titelnummer löschen kann (Erase-Funktion).

Einstellen des Tons

Sie können die Bässe und Höhen einstellen, den Ton stummschalten oder ohne Umweg über die Klangregler hören.



Operation	Bedienung
Einstellen der Bässe	BASS zum Verstärken nach rechts, und zum Abschwächen nach links drehen.
Einstellen der Höhen	TREBLE zum Verstärken nach rechts, und zum Abschwächen nach links drehen.
Verstärken der Bässe	DBFB* drücken, bis die Anzeige LOW oder HIGH** aufleuchtet. Zum Abschalten der Funktion die Taste so oft drücken, bis die Anzeige erlischt.
Stummschalten des Tons	–20dB MUTING drücken, so daß die Anzeige aufleuchtet. Die Taste erneut drücken, um die ursprüngliche Lautstärke wiederherzustellen.

* DBFB: Dynamic Bass Feedback

**HIGH ist effektiver als LOW.

Zum Hören von Musik ohne Klangeffekte

Drücken Sie SOURCE DIRECT, so daß die Anzeige aufleuchtet.

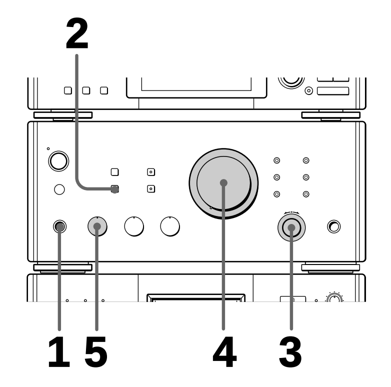
Die Direktschaltung dieser Anlage leitet die Musiksignale ohne Umweg über eine Klangregelschaltung direkt zu den Ausgängen. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Funktion abgeschaltet.

Zum Hören über Kopfhörer

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an.

Mitsingen: Karaoke

Diese Funktion versetzt Sie in die Lage, zu jeder in Stereo bespielten CD, MD oder Cassette mitzusingen, indem die Singstimme abgeschwächt wird. Dazu müssen Sie ein gesondert erhältliches Mikrofon anschließen.



1 Schließen Sie das gesondert erhältliche Mikrofon an die Buchse MIX MIC an.

2 Drücken Sie KARAOKE PON.
Die Anzeige leuchtet auf.

3 Wählen Sie die Signalquelle, und starten Sie die Wiedergabe.

4 Stellen Sie die Gesamtlautstärke der Anlage durch Drehen von VOLUME ein.

5 Stellen Sie den Mikrofonpegel durch Drehen von MIC LEVEL ein.

Zum Abschalten der Karaoke-Funktion

Trennen Sie das Mikrofon von der Buchse MIX MIC, und drücken Sie KARAOKE PON, so daß die Anzeige erlischt.

Anmerkungen

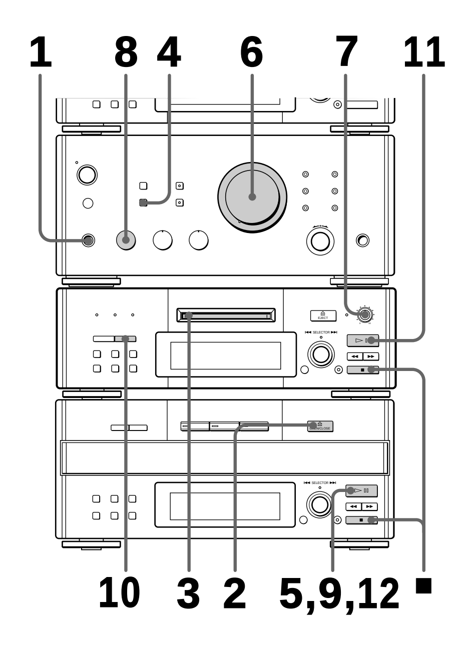
- Wenn es sich um eine monaurale Aufnahme handelt, wird möglicherweise nicht nur die Singstimme, sondern auch der Instrumentalpart abgeschwächt.
- Die Singstimme wird möglicherweise nicht ganz abgeschwächt, wenn:
  – nur wenige Instrumente spielen.
  – ein Duett wiedergegeben wird.
  – die Signalquelle starken Hall oder Chormusik aufweist.
  – die Singstimme stark von der Mitte abweicht.

Hinweis

Falls es zu einer akustischen Rückkopplung (Heulen) kommt, vergrößern Sie den Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprechern, oder halten Sie das Mikrofon in eine andere Richtung.

Zumischen eines Mikrofonsignals und Aufnehmen des Mischsignals

Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



1 Schließen Sie ein gesondertes Mikrofon an die Buchse MIX MIC an.

2 Legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

3 Legen Sie eine bespielbare MD ein.

4 Drücken Sie KARAOKE PON.
Die Anzeige leuchtet auf.

5 Starten Sie die Wiedergabe der CD.

6 Stellen Sie die Gesamtlautstärke der Anlage durch Drehen von VOLUME ein.

7 Stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen von REC LEVEL ein.
Siehe “Einstellen des Aufnahmepegels” auf Seite 37.

8 Stellen Sie den Mikrofonpegel durch Drehen von MIC LEVEL ein.

9 Wählen Sie den gewünschten Titel auf der CD aus, und schalten Sie den CD-Spieler auf Pause.

10 Drücken Sie ● REC am MD-Deck.
Das MD-Deck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

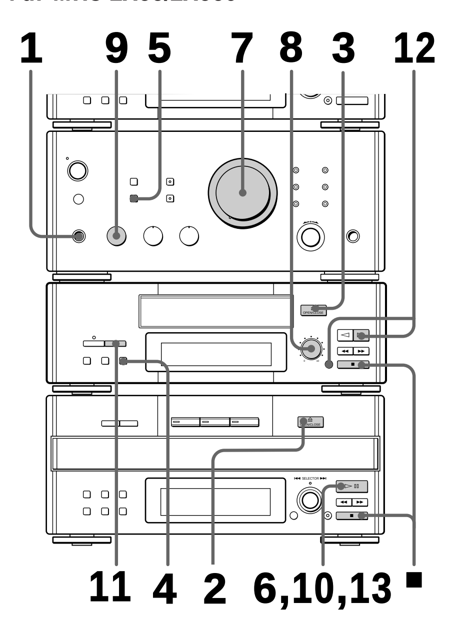
11 Drücken Sie ▷ ❙❙ am MD-Deck.
Die Aufnahme beginnt.

12 Drücken Sie ▷ ❙❙ am CD-Spieler.
Die CD-Wiedergabe beginnt. Singen Sie zu der Musik ins Mikrofon.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ an MD-Deck und CD-Spieler.

Für MHC-EX66/EX660



1 Schließen Sie ein gesondertes Mikrofon an die Buchse MIX MIC an.

2 Legen Sie eine CD auf die Plattenlade.

3 Legen Sie eine Leercassette ein.

4 Wählen Sie die gewünschte Bandlaufbetriebsart durch Drücken von DIRECTION.

5 Drücken Sie KARAOKE PON.
Die Anzeige leuchtet auf.

6 Starten Sie die Wiedergabe der CD.

7 Stellen Sie die Gesamtlautstärke der Anlage durch Drehen von VOLUME ein.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

8 Stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen von REC LEVEL ein.
Siehe “Manuelle Aufnahme auf eine Cassette” auf Seite 52.

9 Stellen Sie den Mikrofonpegel durch Drehen von MIC LEVEL ein.

10 Wählen Sie den gewünschten Titel auf der CD aus, und schalten Sie den CD-Spieler auf Pause.

11 Drücken Sie ● REC am Cassettendeck.
Das Cassettendeck wird auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

12 Drücken Sie ❚❚ oder ▷ am Cassettendeck.
Die Aufnahme beginnt.

13 Drücken Sie ▷ ▯▯ am CD-Spieler.
Die CD-Wiedergabe beginnt. Singen Sie zu der Musik ins Mikrofon.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■ an Cassettendeck und CD-Spieler.

Zum Abschalten der Karaoke-Funktion

Trennen Sie das Mikrofon von der Buchse MIX MIC, und drücken Sie KARAOKE PON, so daß die Anzeige erlischt.

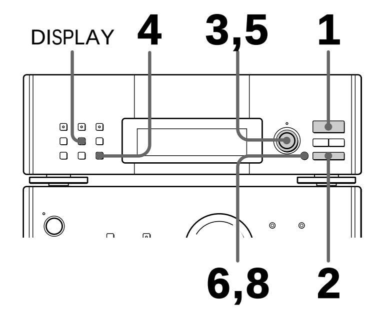
Hinweise

- Wenn Sie nur das Mikrofonsignal aufnehmen wollen, wählen Sie den CD-Spieler mit Hilfe von FUNCTION an, ohne eine CD wiederzugeben.
- Das Signal des angeschlossenen Mikrofons wird vom MD-Deck nur analog aufgezeichnet (für DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

Namenseingabe für die Festsender

— Sendername

Sie können einem Festsender einen Namen von bis zu acht Zeichen (Sendername) zuweisen. Der Sendername wird dann beim Aufrufen des Festsenders angezeigt.



1 Drücken Sie TUNER / BAND mehrmals, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird.

Europa-Modell:
FM (UKW) → MW → LW*

Übrige Modelle:
FM (UKW) → AM (MW)

* Einem LW-Sender kann kein Name zugewiesen werden.

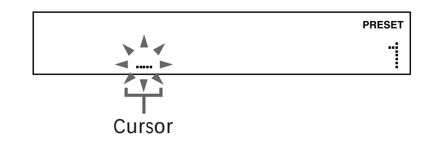
2 **Für Europa-Modell:**
Drücken Sie TUNING MODE mehrmals, bis “PRESET” erscheint.

Für übrige Modelle:
Drücken Sie PRESET.

3 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, bis die Nummer des Festsenders angezeigt wird, dem Sie einen Namen zuweisen wollen.

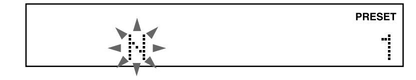
4 Drücken Sie NAME IN.

Der Cursor beginnt zu blinken.



5 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, bis das gewünschte Zeichen angezeigt wird.

Das angewählte Zeichen beginnt zu blinken.



Der folgende Zeichensatz steht Ihnen zur Verfügung:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z [\ ] - ll a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z { l } ¯ ▌ á à é è í ì ó ò
ú ù Ñ Ç Ş ß İ IJ â ä ê ë î ï ô ö û ü ñ ç ş ğ ¡
(Leerstelle) ! ” # ¤ % & ’ ( ) ∗+ , – . / 0 1 2
3 4 5 6 7 8 9 : ; < = > ? @

6 Drücken Sie ENTER / NEXT.

Der Cursor springt nach rechts und beginnt zu blinken.

7 Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Zeichen einzugeben.

8 Drücken Sie ENTER / NEXT mehrmals, bis “FILE” erscheint, um den Namen abzuspeichern.

Zum Abschalten der Namenseingabe

Drücken Sie NAME IN.

Zum Löschen eines Sendernamens

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1, und geben Sie Leerstellen für die zu löschenden Zeichen ein.

Zum Überprüfen des Sendernamens

Drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich das Display wie folgt:

Festsendernummer und Frequenz ←→ Sendername (falls einer eingegeben wurde)

Radio Data System (RDS)

(nur Europa-Modell)

Was ist RDS?

RDS (Radio Data System) ist ein Rundfunkdienst, der es Sendern gestattet, zusätzliche Informationen zusammen mit dem regulären Signal des Rundfunkprogramms auszustrahlen. Dieser Tuner bietet praktische RDS-Funktionen, wie das Abhören von Verkehrsfunk-, Nachrichten- und Informationsprogrammen sowie das Aufsuchen von Sendern nach Programmtyp (PTY). RDS steht nur mit UKW-Sendern zur Verfügung*.

Anmerkung

RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn das von dem empfangenen Sender ausgestrahlte Signal gestört oder zu schwach ist.

* Nicht alle UKW-Sender bieten den RDS-Dienst an, und nicht alle RDS-Sender bieten die gleichen Dienste an. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die örtlichen Rundfunksender bezüglich weiterer Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrem Gebiet.

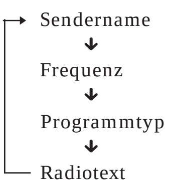
Empfang von RDS-Sendungen

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Bereich.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste anbietet, erscheint der Sendername im Display.

Zum Überprüfen der RDS-Information

Mit jedem Drücken von DISPLAY ändert sich das Display wie folgt:



Anmerkungen

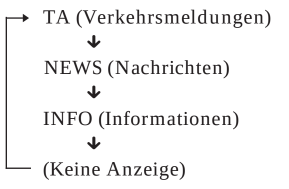
- “No PTY Data” erscheint, wenn der empfangene Sender den gewählten Programmtyp nicht ausstrahlt.
- “No Text Data” erscheint, wenn der empfangene Sender keine Radiotext-Daten ausstrahlt.
- “PTY Alarm” blinkt, wenn eine Notfallansage von Regierungsbehörden gesendet wird.

Überwachung von Verkehrsfunk-, Nachrichten- oder Informationsprogrammen (EON)

Enhanced Other Networks (EON) ist eine Einrichtung, die es dem Tuner ermöglicht, von dem gegenwärtig empfangenen RDS-Sender auf einen anderen Sender des RDS-Netzes umzuschalten, der Verkehrsmeldungen, Nachrichten oder ein Informationsprogramm ausstrahlt. Sobald das Programm beendet ist, schaltet der Tuner wieder auf den ursprünglichen Sender (bzw. die verwendete Funktion) zurück.

Drücken Sie EON, um das gewünschte EON-Programm auszuwählen.

Mit jedem Drücken von EON ändert sich das Display wie folgt:



Der Tuner schaltet auf EON-Bereitschaft. "No TA service", "No News" oder "No Info" erscheint im Display, wenn kein Sender auffindbar ist, der das von Ihnen gewählte Programm ausstrahlt.

Wenn ein Sender mit der Ausstrahlung des gewählten Programms beginnt, schaltet der Tuner auf diesen Sender um, und eine Anzeige ("TA", "NEWS" oder "INFO") beginnt zu blinken. Wenn Sie "TA" gewählt haben, erscheint "NOW TA Service", sobald der Sender Verkehrsmeldungen sendet.

Wenn das Programm beendet ist, schaltet der Tuner wieder auf den ursprünglichen Sender (bzw. die verwendete Funktion) zurück.

Zum Abschalten der Programmüberwachung

Drücken Sie EON einmal.

Hinweis

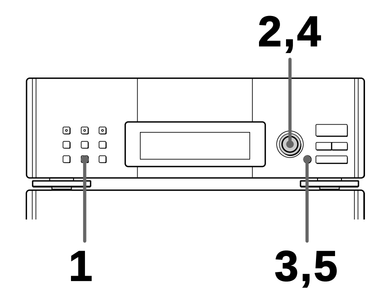
Sie können die gesendeten RDS-Informationen auch bei ausgeschalteter Anlage empfangen. Wählen Sie das gewünschte EON-Programm (TA, NEWS oder INFO), und drücken Sie dann SYSTEM POWER, um die Anlage auszuschalten ("EON Wait?" und "Push EON KEY" werden dann abwechselnd angezeigt). Drücken Sie EON innerhalb von sechs Sekunden, so daß "EON WAITING" angezeigt wird.
Das Gerät schaltet auf EON-Bereitschaft, und die Stromversorgung der Anlage wird bei Empfang eines EON-Programms automatisch eingeschaltet. Nachdem das Programm beendet ist, wird die Stromversorgung ausgeschaltet, und das Gerät schaltet wieder auf EON-Bereitschaft.

Anmerkungen

- Die EON-Funktion ist während einer Aufnahme unwirksam. Schalten Sie daher die EON-Funktion aus, wenn Sie ein Programm ohne Unterbrechungen aufnehmen wollen, insbesondere in Verbindung mit dem Timer.
- Nicht alle RDS-Sender bieten den EON-Service an.
- Wenn der gegenwärtig empfangene Sender das gewählte Programm ausstrahlt, wird der Sender nicht gewechselt.
- "Weak Signal" erscheint im Display, wenn der gegenwärtig empfangene EON-Sender aufgrund schwacher Signale keine RDS-Daten übertragen kann. "Returning" erscheint, wenn der Tuner versucht, den EON-Sender wieder einzufangen.

Sendersuche nach Programmtyp (PTY)

Sie können den gewünschten Sender nach Wahl eines Programmtyps aufsuchen. Der Tuner sucht dann alle im Festsenderspeicher enthaltenen RDS-Sender nach dem gewählten Programmtyp ab.



1 Drücken Sie PTY.
"PTY Select" erscheint.

2 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.
Siehe "Liste der Programmtypen (PTY)".

3 Drücken Sie ENTER / NEXT.
Der Tuner sucht dann die vorabgestimmten RDS-Sender nach dem Programmtyp ab. (Während dieses Suchlaufs werden "PTY Search" und der gewählte Programmtyp abwechselnd angezeigt.)
Wenn der Tuner das gewünschte Programm empfängt, beginnt die Festsendernummer zu blinken.

4 Drehen Sie den MULTI CONTROLLER, bis die gewünschte Festsendernummer zu blinken beginnt.

5 Drücken Sie ENTER / NEXT, während die Festsendernummer blinkt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Liste der Programmtypen (PTY)

News
Programme über aktuelle Nachrichten.

Affairs
Aktuelle Programme, die sich mit aktuellen Nachrichten befassen.

Information
Programme über Verbraucherthemen, medizinische Ratgeber usw. sowie Wetterberichte.

Sport
Programme über Sport-Information.

Education
Programme zur Weiterbildung, wie z.B. Kurse und Ratgeber.

Drama
Hörspiele und Fortsetzungsserien.

Culture
Programme über nationale oder regionale Kultur, wie z.B. Religion, Sprache und gesellschaftliche Belange.

Science
Programme über Naturwissenschaft.

Varied
Sonstige Programme, wie z.B. Interviews berühmter Persönlichkeiten, Ratespiele und Komödien.

Pop Music
Programme mit populärer Musik.

Rock Music
Programme mit Rock-Musik.

M.O.R. Music
Musik für Autofahrer (“Easy Listening”). Gewöhnlich Vokalmusik und von kurzer Dauer.

L. Classical
Allgemeine klassische Musik, wie z.B. Instrumental-, Gesang- und Chorstücke.

S. Classical
Aufführungen berühmter Orchester, Kammermusik, Oper usw.

Other Music
Musik, die in keine der obengenannten Kategorien paßt, wie z.B. Jazz, Rhythm and Blues und Reggae.

Alarm
Notfall-Sendungen.

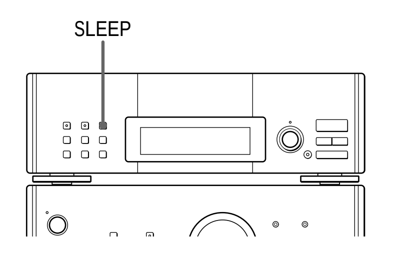
PTY undefined
Sonstige Programme.

Anmerkungen
- “PTY not found” erscheint im Display, wenn der gewählte Programmtyp gegenwärtig nicht gesendet wird.
- “PTY change” erscheint im Display, wenn die Ausstrahlung des gewählten Programmtyps während des PTY-Suchlaufs beendet wurde. Falls ein anderer Sender den gleichen Programmtyp ausstrahlt, stellt sich der Tuner auf diesen Sender ein.
- “Text waiting” erscheint, wenn keine Radiotext-Daten angeboten werden.

Einschlafen mit Musik

— Einschlaf-Timer

Die Stereoanlage kann so eingestellt werden, daß sie sich nach einer vorprogrammierten Zeit automatisch ausschaltet, so daß Sie mit Musik einschlafen können. Die Ausschaltzeit kann in 10-Minuten-Einheiten vorprogrammiert werden.
Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen des Timers, daß die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 9).



Drücken Sie SLEEP.

Mit jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) wie folgt:

90min → 80min → 70min... → 10min
→ OFF

Zum Überprüfen der Restzeit

Drücken Sie SLEEP einmal.

Zum Ändern der Ausschaltzeit

Wählen Sie die gewünschte Zeit durch Drücken von SLEEP.

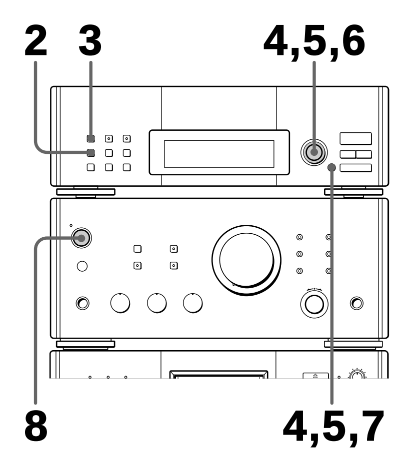
Zum Abschalten des Einschlaf-Timers

Drücken Sie SLEEP mehrmals, bis “OFF” im Display erscheint.

Wecken mit Musik

— Weck-Timer

Sie können sich zu einer vorprogrammierten Zeit mit Musik wecken lassen. Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen des Timers, daß die Uhr richtig eingestellt ist (siehe Seite 9).



1 Bereiten Sie die Tonquelle für die Wiedergabe vor.
- CD: Legen Sie eine CD ein. Um die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel zu starten, erstellen Sie ein Programm (siehe Seite 29).
- MD (nur DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD): Legen Sie eine MD ein.
- Cassette (nur MHC-EX66 / EX660, gesondert erhältliches Cassettendeck TC-TX77 / TX770): Legen Sie eine Cassette ein.
- Radio: Stellen Sie einen Sender ein (siehe Seite 24).

2 Drücken Sie TIMER SET.

“Select timer” erscheint.

3 Drücken Sie DAILY (um sich jeden Tag zur selben Zeit wecken zu lassen).

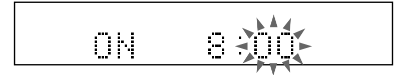
Die Anzeige leuchtet auf, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

4 Stellen Sie die Zeit zum Starten der Wiedergabe ein.

Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie anschließend ENTER / NEXT.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Minute, und drücken Sie anschließend ENTER / NEXT.

Daraufhin erscheint “OFF”, und die Stundenanzeige beginnt erneut zu blinken.

5 Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Wiedergabe nach dem in Schritt 4 beschriebenen Verfahren ein.

6 Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis die gewünschte Signalquelle angezeigt wird.

Die Anzeige ändert sich wie folgt:

CD PLAY → TUNER → TAPE PLAY → MD PLAY

7 Drücken Sie ENTER / NEXT.

Startzeit, Stoppzeit und Signalquelle werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

8 Stellen Sie die Lautstärke ein und schalten Sie die Anlage aus.

Zum Ändern der Einstellung

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Zum Überprüfen der Einstellung

Drücken Sie DAILY, um die Anzeige zum Aufleuchten zu bringen. Falls die Anzeige bereits erleuchtet ist, drücken Sie die Taste einmal, um die Anzeige auszuschalten, und dann ein zweites Mal. Startzeit, Stoppzeit und Signalquelle werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

Zum Abschalten des Timers

Drücken Sie DAILY, um die Anzeige auszuschalten.

Hinweis (für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Wenn das gesonderte Cassettendeck TC-TX77 / TX770 über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist (siehe Seite 12), kann der Weck-Timer über das Cassettendeck aktiviert werden.

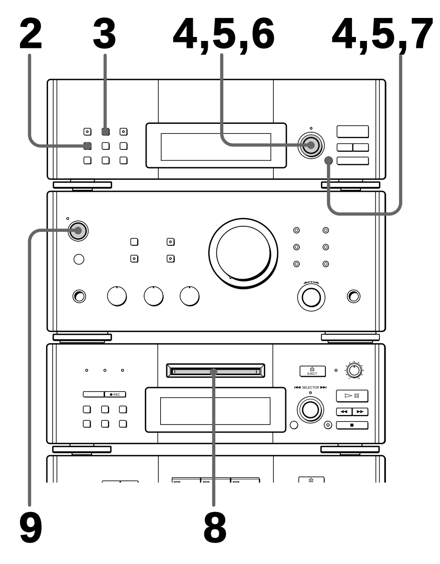
Anmerkungen

- Führen Sie keine Bedienungsvorgänge in der Zeit zwischen dem Einschalten der Stromversorgung und dem Starten der Wiedergabe (ca. 40 Sekunden) an der Anlage aus.
- Wenn “OFF TIME NG !” erscheint, sind die Einstellungen für die Ein- und Ausschaltzeit des Timers gleich. Ändern Sie in diesem Fall die Ausschaltzeit.

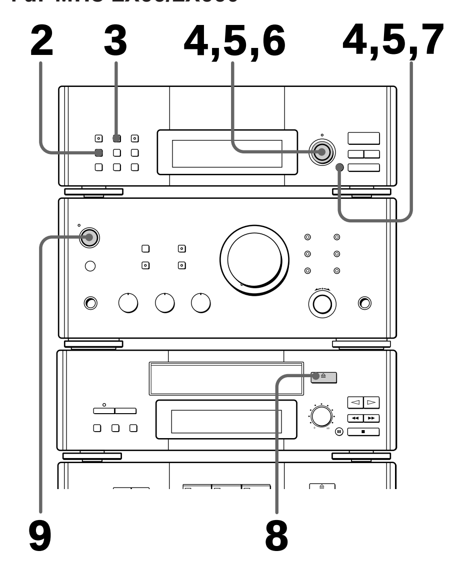
Timer-gesteuerte Aufzeichnung von Radiosendungen

Um Aufnahmen mit dem Timer zu machen, müssen Sie vorher den Sender (siehe Seite 10) und die Uhrzeit (siehe Seite 9) einstellen.

Für DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



Für MHC-EX66/EX660



1 Rufen Sie den gewünschten Festsender ab (siehe Seite 24).

2 Drücken Sie TIMER SET.

"Select timer" erscheint.

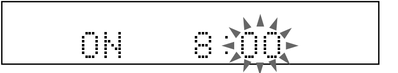
3 Drücken Sie REC.

Die Anzeige leuchtet auf, und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

4 Stellen Sie die Zeit zum Starten der Aufnahme ein.

Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Stunde, und drücken Sie anschließend ENTER / NEXT.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



Drehen Sie MULTI CONTROLLER zum Einstellen der Minute, und drücken Sie anschließend ENTER / NEXT.

Daraufhin erscheint "OFF", und die Stundenanzeige beginnt erneut zu blinken.

5 Stellen Sie die Zeit zum Stoppen der Aufnahme nach dem in Schritt 4 beschriebenen Verfahren ein.

6 **Für DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**

Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis "TUNER to MD" erscheint.

Für MHC-EX66/EX660:

Drehen Sie MULTI CONTROLLER, bis "TUNER to TAPE" erscheint.

7 Drücken Sie ENTER / NEXT.

Startzeit, Stoppzeit, Aufnahmequelle und Festsendernummer werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

8 **Für DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**
Legen Sie eine bespielbare MD ein.

Für MHC-EX66/EX660:
Legen Sie eine Leercassette ein.

9 Schalten Sie die Anlage aus.

Zum Ändern der Einstellung

Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 1.

Zum Überprüfen der Einstellung

Drücken Sie REC, um die Anzeige zum Aufleuchten zu bringen. Falls die Anzeige bereits erleuchtet ist, drücken Sie die Taste einmal, um die Anzeige auszuschalten, und dann ein zweites Mal. Startzeit, Stoppzeit und Festsendernummer werden nacheinander angezeigt. Dann erscheint die ursprüngliche Anzeige wieder.

Zum Abschalten des Timers

Drücken Sie REC, um die Anzeige auszuschalten.

Hinweis (für DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

Wenn das gesonderte Cassettendeck TC-TX77 / TX770 über das Audiobuskabel an die Anlage angeschlossen ist (siehe Seite 12), kann der Aufnahme-Timer über das Cassettendeck aktiviert werden.

Anmerkungen

- Führen Sie keine Bedienungsvorgänge in der Zeit zwischen dem Einschalten der Stromversorgung und dem Starten der Aufnahme (ca. 40 Sekunden) an der Anlage aus.
- Wenn “OFF TIME NG !” erscheint, sind die Einstellungen für die Ein- und Ausschaltzeit des Timers gleich. Ändern Sie in diesem Fall die Ausschaltzeit.
- Wenn Sie eine brandneue MD für die Aufnahme verwenden, werden die ersten 15 Sekunden nicht mitgeschnitten (für DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).
- Falls die Anlage zur vorprogrammierten Einschaltzeit bereits eingeschaltet ist, erfolgt keine Aufnahme vom Tuner.
- Die Lautstärke wird während der Aufnahme auf den Minimalwert reduziert.

Zu Ihrer Information

Vorsichtsmaßnahmen

Zur Betriebsspannung

Bevor Sie diese Stereoanlage in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, daß die Betriebsspannung Ihrer Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Zur Sicherheit

- Die Stereoanlage ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Ziehen Sie dazu stets am Stecker und niemals am Kabel selbst.
- Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegenstand in das Gerät gelangen, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.

Zur Aufstellung

- Stellen Sie die Stereoanlage so auf, daß ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schiefe Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, wo sie den folgenden Einflüssen ausgesetzt ist:
  – Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
  – Staub oder Schmutz
  – Hohe Feuchtigkeit
  – Vibrationen
  – Direktes Sonnenlicht.

Zum Betrieb

- Wenn die Stereoanlage direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben wird, kann sich Kondenswasser auf der Linse des CD-Spielers oder MD-Decks niederschlagen und den Abtastlaser beeinträchtigen. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD oder MD heraus und warten Sie bei eingeschalteter Anlage ca. eine Stunde lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- **Nehmen Sie bei einem Transport der Anlage alle Discs (CDs oder MD) heraus.**

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich dieser Stereoanlage ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Hinweise zu den Lautsprechern

Für SS-EX77/EX880

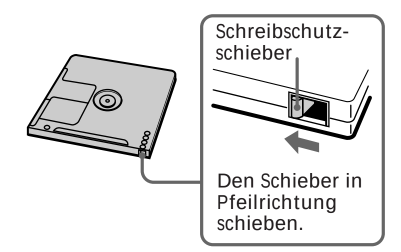
Diese Lautsprecheranlage ist nicht magnetisch abgeschirmt. Stellen Sie daher die Lautsprecher in größerem Abstand von Ihrem TV-Gerät auf. Bringen Sie auch keine Gegenstände, an oder in denen Magnete verwendet werden (z.B. Audio-Racks, TV-Ständer, Spielzeug usw.) in die Nähe des TV-Gerätes. Diese können wegen ihrer Wechselwirkung mit der Anlage magnetische Bildverzerrungen verursachen.

Für SS-MD77

Obwohl diese Lautsprecheranlage magnetisch abgeschirmt ist, kann es bei bestimmten TV-Geräten oder Computer-Monitoren zu magnetischen Bildverzerrungen kommen. Schalten Sie in diesem Fall das TV-Gerät bzw. den Personal-Computer aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.
Falls keine Besserung festzustellen ist, stellen Sie die Lautsprecher in größerem Abstand vom TV-Gerät auf. Bringen Sie auch keine Gegenstände, an oder in denen Magnete verwendet werden (z.B. Audio-Racks, TV-Ständer, Spielzeug usw.) in die Nähe des TV-Gerätes. Diese können wegen ihrer Wechselwirkung mit der Anlage magnetische Bildverzerrungen verursachen.

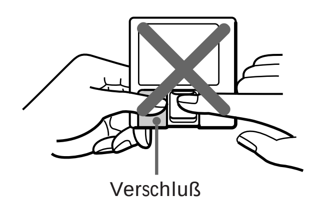
Zum Schützen einer bespielten MD

Um eine MD vor ungewollter Aufnahme zu schützen, schieben Sie den Schreibschutzschieber an der Seite der MD in Pfeilrichtung, so daß er die Öffnung freigibt.
In dieser Stellung kann die MD nicht bespielt werden. Um die MD wieder bespielbar zu machen, schließen Sie die Öffnung, indem Sie den Schieber zurückschieben.



Anmerkungen zu MDs

- Halten Sie den Verschluß stets geschlossen, um die MD nicht freizulegen. Schließen Sie den Verschluß sofort, falls er versehentlich geöffnet wird.



- Wischen Sie die MD-Cartridge mit einem trockenen Tuch ab, um Schmutz zu entfernen.
- Setzen Sie MDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie z.B. Warmluftauslässen, aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

Anmerkungen zu CDs

- Reinigen Sie eine CD vor der Wiedergabe mit einem Reinigungstuch, indem Sie sie von der Mitte zum Rand hin abwischen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel wie Benzol, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder für herkömmliche Analogplatten bestimmte Reiniger oder Antistatiksprays.
- Setzen Sie CDs keinem direkten Sonnenlicht oder Wärmequellen, wie z.B. Warmluftauslässen, aus, und lassen Sie sie auch nicht in einem in praller Sonne geparkten Auto liegen.

Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Waschmittellösung angefeuchtet haben.

Vor dem Einlegen einer Cassette

Straffen Sie das Band. Falls Bandschlaufen vorhanden sind, kann sich das Band im Transportmechanismus des Cassettendecks verheddern und unbrauchbar werden.

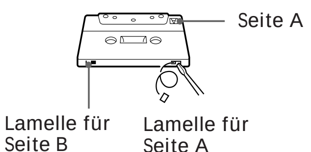
Verwendung langer Bänder

Bänder mit Laufzeiten von mehr als 90 Minuten sind sehr dehnungsanfällig. Vermeiden Sie daher häufige Bedienungszyklen wie z.B. Wiedergabe, Stopp, Vor- oder Rückspulen. Dadurch kann sich das Band im Transportmechanismus des Cassettendecks verheddern.

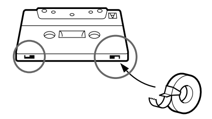
Fortsetzung auf der nächsten Seite

Zum Schützen einer bespielten Cassette

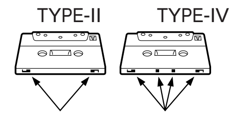
Um eine bespielte Cassette vor versehentlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Löschschutzlamelle für die zu schützende Seite heraus.



Wenn Sie die Cassette später wieder zum Aufnehmen benutzen wollen, überkleben Sie die Öffnung mit Klebeband.



Achten Sie bei Cassetten von TYPE-II (CrO_2-Band) oder TYPE-IV (Reineisenband) darauf, daß Sie die Kennöffnungen, an denen das Cassettendeck automatisch die Bandsorte erkennt, nicht überkleben.



Kennöffnungen
(Nicht mit Klebeband überkleben.)

Reinigung der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe etwa alle 10 Betriebsstunden einmal.
Bei stark verschmutzten Tonköpfen können Störungen wie schlechte Tonqualität, geringe Lautstärke, Tonaussetzer, unvollständige Löschung vorhandener Aufnahmen, oder die Unfähigkeit der Aufzeichnung neuen Materials auftreten. Reinigen Sie die Tonköpfe auch unbedingt vor wichtigen Aufnahmen und nach der Wiedergabe alter Bänder. Verwenden Sie eine gesondert erhältliche Reinigungscassette. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Reinigungscassette.

Entmagnetisieren der Köpfe

Verwenden Sie eine Tonkopf-Entmagnetisierungs-cassette (nicht mitgeliefert), um die Tonköpfe und die mit dem Band in Berührung kommenden Metallteile etwa alle 20 bis 30 Betriebsstunden zu entmagnetisieren. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Tonkopf-Entmagnetisierungscassette.

Besonderheiten des MD-Systems

Das Aufnahmesystem Ihres MD-Decks weist die im folgenden beschriebenen Einschränkungen auf. Diese Einschränkungen sind auf die besondere Beschaffenheit des MD-Aufnahmesystems selbst zurückzuführen, und stellen keine Störungen mechanischer Art dar.

"Disc Full” erscheint, obwohl die maximale Aufnahmezeit (60 oder 74 Minuten) noch nicht erreicht ist

Die Anzeige “Disc Full” erscheint nicht nur, wenn die maximale Aufnahmezeit erreicht ist, sondern auch, wenn bereits 255 Titel aufgezeichnet worden sind. Mehr als 255 Titel können nicht aufgzeichnet werden. Wenn Sie zusätzliche Titel aufnehmen wollen, müssen Sie entweder nicht mehr benötigte Titel löschen oder eine zweite MD verwenden.

“Disc Full” erscheint, obwohl die maximale Anzahl der aufnehmbaren Titel (255) noch nicht erreicht ist

Starke Pegeleinbrüche innerhalb von Titeln werden manchmal als Titelpausen interpretiert, wodurch eine zu hohe Titelanzahl registriert und ein Aufleuchten der Anzeige “Disc Full” im Display veranlaßt wird.

Die restliche Aufnahmezeit hat sich nicht erhöht, obwohl mehrere kurze Titel gelöscht wurden

Titel mit einer Dauer von weniger als 12 Sekunden werden nicht gezählt, so daß durch ein Löschen dieser Titel kein zusätzlicher Platz geschaffen wird.

Einige Titel können nicht mit anderen kombiniert werden

Das Kombinieren von Titeln kann undurchführbar sein, wenn die Länge der Titel weniger als 12 Sekunden beträgt.

Die Summe aus verstrichener und restlicher Aufnahmezeit entspricht nicht der maximalen Aufnahmezeit (60 oder 74 Minuten)

Dieses Phänomen wird dadurch verursacht, daß Aufnahmen im MD-System stets in Blöcken von zwei Sekunden Länge erfolgen. Selbst wenn ein Aufnahmesegment kürzer als zwei Sekunden ist, wird dennoch ein Platz von zwei Sekunden verbraucht. Infolgedessen verringert sich der tatsächlich auf der MD verfügbare Platz. Falls eine MD obendrein auch noch Kratzer aufweist, ignoriert das MD-Deck automatisch die betreffenden Abschnitte, so daß die verfügbare Aufnahmezeit nochmals um den entsprechenden Betrag reduziert wird.

Tonaussetzer beim Absuchen editierter Titel

Durch Editieren erzeugte Titel können bei Suchoperationen Tonaussetzer verursachen, weil die Hochgeschwindigkeits-Wiedergabe bei der Suche der Positionen auf der Disc mehr Zeit benötigt, wenn die Titel über die Disc verstreut sind.

Es können keine Titelnummern gesetzt werden

Wenn “LevelSync ON” (Seite 43) während einer analogen Aufnahme angezeigt wird, wird möglicherweise keine Titelnummer am Anfang eines Titels gesetzt:

- wenn das Eingangssignal weniger als zwei Sekunden lang unter einen bestimmten Schwellenpegel abfällt.
- wenn das Eingangssignal mitten in einem Titel länger als zwei Sekunden unter einen bestimmten Schwellenpegel abfällt.

Leitfaden zum “Serial Copy Management System”

Digitale Audio-Komponenten, wie CD-Spieler, MD-Decks und DAT-Decks, ermöglichen das Kopieren von Musik mit hoher Qualität, da diese digitalen Geräte Musik als digitales Signal verarbeiten.
Um urheberrechtlich geschützte Musikprogramme vor unerlaubter Vervielfältigung zu schützen, ist diese Anlage mit dem Serial Copy Management System ausgestattet, das ein einmaliges Kopieren einer digital aufgezeichneten Signalquelle über eine digitale Verbindung gestattet.

Sie können nur eine Kopie der ersten Generation* über eine digitale Verbindung erstellen.

Das bedeutet folgendes:

1. Sie können eine Kopie eines im Handel erhältlichen digitalen Tonträgers (z.B. CD oder MD) anfertigen, aber von dieser Kopie der ersten Generation kann keine zweite Kopie angefertigt werden.
2. Sie können eine Kopie eines Digitalsignals von einem digital aufgezeichneten analogen Tonträger (z.B. von einer Schallplatte oder einer Tonband-Cassette) oder von einem digitalen Satellitenfunkprogramm anfertigen, aber von dieser Kopie kann keine zweite Kopie angefertigt werden.

* Unter einer Kopie der ersten Generation versteht man eine digitale Aufzeichnung eines Digitalsignals mit digitalen Audiogeräten. Wenn Sie beispielsweise von dem CD-Spieler dieser Anlage auf dieses MD-Deck aufnehmen, machen Sie eine Kopie der ersten Generation.

Anmerkungen

- Dieses Kopieverwaltungssystem gilt nicht für Aufnahmen über analoge Verbindungen.
- Das MD-Deck dieser Anlage unterstützt neben der eigenen Abtastfrequenz von 44,1 kHz auch die Abtastfrequenzen 32 kHz und 48 kHz von DAT-Decks und digitalen Satellitentunern. Sie können eine zweite Kopie von einer digitalen Aufzeichnung eines Satellitenfunkprogramms anfertigen.

Störungssuche

Sollten beim Betrieb der Stereoanlage irgendwelche Störungen auftreten, gehen Sie die folgende Checkliste durch.

Prüfen Sie zunächst nach, ob das Netzkabel und die Lautsprecher richtig und einwandfrei angeschlossen sind.

Wenn sich das Problem mit Hilfe dieser Überprüfungen nicht beseitigen läßt, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Allgemeines

Kein Ton.
- VOLUME weiter nach rechts drehen.
- Ein Kopfhörer ist angeschlossen.
- Kabel korrekt anschließen. Stecker fest einstecken.

Starkes Brummen oder Rauschen.
- Ein TV-Gerät oder ein Videorecorder steht zu dicht an der Stereoanlage. Die Geräte weiter voneinander entfernt aufstellen.

“0:00” (für Europa-Modell) bzw. “12:00 AM” (für übrige Modelle) blinkt im Display.
- Ein Stromausfall ist aufgetreten. Uhr und Timer müssen neu eingestellt werden.

Der Timer funktioniert nicht.
- Die Uhr korrekt einstellen.

Die Anzeigen der Tasten DAILY und REC leuchten trotz Betätigung der Tasten nicht auf.
- Den Timer korrekt einstellen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.
- Ein Hindernis befindet sich zwischen Fernbedienung und Stereoanlage.
- Die Fernbedienung ist nicht auf den Sensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft. Beide Batterien auswechseln.

Es kommt zu einer akustischen Rückkopplung.
- Die Lautstärke verringern. Den Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprechern vergrößern, oder das Mikrofon in eine andere Richtung halten.

Lautsprecher

Ton kommt nur von einem Kanal, oder unausgewogene Stereobalance.
- Lautsprecheranschluß und -aufstellung überprüfen.

CD-Spieler

Die Plattenlade schließt sich nicht.
- Die CD ist nicht richtig eingelegt.

Es erfolgt keine Wiedergabe.
- Die CD ist verschmutzt.
- Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
- Feuchtigkeit ist im CD-Spieler kondensiert. Die CD herausnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.
- Der CD-Spieler ist auf Programmwiedergabe oder Zufallswiedergabe geschaltet. CONTINUE drücken, so daß “SHUFFLE” oder “PROGRAM” verschwindet.

“OVER” wird angezeigt.
- Das Ende der CD ist erreicht. Durch Drücken von ◀◀ (bzw. |◀◀ an der Fernbedienung) auf die normale Anzeige zurückschalten.

“REPAIR!” wird angezeigt.
- Wenden Sie sich an Ihren nächsten Sony-Händler.

MD-Deck

(nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Eine unvollständig eingeführte MD kann nicht herausgezogen werden.
- Die MD vollständig einführen, dann ⏏ EJECT drücken.

Die eingelegte MD wird ausgeworfen.
- Die MD mit obenliegendem Etikett in Pfeilrichtung einführen.

Die Bedienungstasten funktionieren nicht.
- Die MD ist verschmutzt oder verkratzt (“Disc Error” erscheint im Display). Die MD durch eine neue ersetzen.

Es erfolgt keine Wiedergabe.

- Feuchtigkeit ist im MD-Deck kondensiert. Die MD herausnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Die MD mit obenliegendem Etikett in Pfeilrichtung einführen.
- Die MD enthält keine Aufzeichnung.

Es erfolgt keine Aufnahme.

- Die MD ist schreibgeschützt (“Protected” erscheint im Display). Den Schreibschutzschieber so verschieben, daß die Öffnung geschlossen ist (siehe Seite 67).
- Das Gerät korrekt an die Signalquelle anschließen.
- Eine unbespielbare MD ist eingelegt. Eine bespielbare MD einlegen.
- Eine andere bespielbare MD mit ausreichender Restkapazität einlegen, oder nicht benötigte Titel löschen.
- Ein Stromausfall ist aufgetreten, oder das Netzkabel ist während der Aufnahme abgezogen worden. Die Aufnahme wiederholen.

“OVER” wird angezeigt.

- Das Ende der MD ist erreicht. Durch Drücken von ◀◀ (bzw. |◀◀ an der Fernbedienung) auf die normale Anzeige zurückschalten.

“OVER” erscheint während der Aufnahme im Pegelmesser.

- Ein starkes Signal wurde während der analogen Aufnahme eingegeben. Im Falle von Klangverzerrungen den Aufnahmepegel mit REC LEVEL reduzieren, und die Aufnahme wiederholen.

"Din Unlock" wird angezeigt.

- Das Optokabel korrekt anschließen.

Cassettendeck (nur MHC-EX66/EX660 oder gesondert erhältliches Cassettendeck TC-TX77/TX770)

Die Cassettenlade schließt sich nicht.

- Die Stromversorgung aus- und wieder einschalten, dann die Lade schließen.

Die Bandfunktionstasten sind unwirksam.

- Warten, bis die Anzeige ❚❚ zu blinken aufhört, bevor irgendwelche Tasten gedrückt werden. (Während der ersten zwei Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung ist keine Bedienung möglich.)
- Die Cassette richtig einlegen und die Lade vollständig schließen.

Es ist keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich.

- Das Band ist locker.
- Die Tonköpfe sind verschmutzt. Die Tonköpfe reinigen (siehe Seite 68).

Es ist keine Aufnahme möglich.

- Es ist keine Cassette eingelegt.
- Die Löschschutzlamelle der Cassette ist herausgebrochen worden.
- Das Band ist ganz am Ende angelangt.

Abnahme des Tonpegels während Wiedergabe oder Aufnahme.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt.
- Die Tonköpfe sind magnetisiert. Die Tonköpfe entmagnetisieren (siehe Seite 68).

Unzureichende Löschwirkung.

- Die Tonköpfe sind magnetisiert.

Starke Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.

- Die Tonwellen oder Andruckrollen sind verschmutzt.

Starkes Rauschen.

- Die Tonköpfe sind magnetisiert.
- Die Anlage in größerem Abstand vom TV-Gerät oder Videorecorder aufstellen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Der Ton ist unausgewogen.

- Sicherstellen, daß die Einstellung der Dolby-Rauschunterdrückung mit der bei der Aufnahme verwendeten Einstellung übereinstimmt.
- Die Anlage in größerem Abstand vom TV-Gerät, Videorecorder oder Leistungsverstärker aufstellen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht./Die Funktionen "Automatische Signalquellenwahl" oder "Ein-Tasten-Wiedergabe" sind unwirksam (bei Verwendung des gesondert erhältlichen TC-TX77/TX770).

- Prüfen, ob das Audiobuskabel richtig angeschlossen ist.

Mit dem DHC-MD77/EX77MD/EX770MD verbundene Funktionen, wie CD-Synchronaufnahme, sind unwirksam (bei Verwendung des gesondert erhältlichen TC-TX77/TX770).

- Prüfen, ob das Audiobuskabel richtig angeschlossen ist.

Tuner

Starkes Brummen oder Rauschen ("TUNED" oder "STEREO" blinkt im Display).

- Die Antenne ausrichten.
- Zu schwaches Empfangssignal. Eine Außenantenne anschließen.

Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo empfangen.

- ST/MONO (für Europa-Modell) bzw. STEREO/MONO (für übrige Modelle) drücken, so daß "STEREO" erscheint.

Falls andere Störungen auftreten, die nicht in der obigen Liste enthalten sind, nehmen Sie eine Rückstellung der Anlage nach dem folgenden Verfahren vor:

1. Ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Halten Sie TUNER/BAND gedrückt, und schließen Sie das Netzkabel wieder an die Netzsteckdose an.

Dadurch wird die Anlage auf die Werkseinstellungen zurückgestellt. Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen, wie Festsender, Uhr und Timer, werden gelöscht. Führen Sie daher diese Einstellungen erneut aus.

MD-Meldungen (nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Während des MD-Betriebs kann eine der folgenden Meldungen im Display erscheinen oder blinken.

Auto Cut

Das MD-Deck hat die Aufnahme unterbrochen, weil während der digitalen Aufnahme mehr als 30 Sekunden lang keine Signaleingabe erfolgt ist.

Blank Disc

Die eingelegte bespielbare MD ist brandneu, oder alle Titel auf der MD sind gelöscht worden.

Cannot Copy

Es wurde versucht, eine bereits digital kopierte MD ein zweites Mal zu kopieren (siehe "Leitfaden zum Serial Copy Management System" auf Seite 69).

Cannot EDIT

Es wurde versucht, eine MD während der Programm- oder Zufallswiedergabe zu editieren.

Din Unlock

Prüfen, ob das Optokabel korrekt angeschlossen ist.

Disc Error

Die eingelegte MD ist beschädigt oder enthält keine TOC-Daten.

Disc Full

Die MD ist voll (siehe "Besonderheiten des MD-Systems" auf Seite 68).

Impossible

Es wurde versucht, eine Titelkombination ab dem ersten Titel einer MD durchzuführen, was nicht möglich ist.

Name Full

Der Speicher für die Namendaten der MD ist voll.

NEW

Das MD-Deck schaltet auf Bereitschaft zum Aufnehmen auf eine brandneue MD oder ab dem Ende des bespielten Abschnitts.

NO DISC

Es befindet sich keine MD im MD-Deck.

No Track

Auf der eingelegten MD ist ein Name, aber kein Titel aufgezeichnet.

OVER
Bei einem schnellen Suchlauf wurde das Ende des letzten Titels erreicht.

Over Write
Das MD-Deck schaltet auf Bereitschaft zum Überschreiben vorhandener Aufzeichnungen.

Protected
Die eingelegte MD ist schreibgeschützt.

Retry
Der erste Aufnahmeversuch ist wegen Vibrationen oder einer verkratzten MD mißlungen, und es wird nun ein zweiter Aufnahmeversuch unternommen.

Retry Error
Mehrere Aufnahmeversuche wurden unternommen, blieben jedoch erfolglos. Möglicherweise war das MD-Deck Vibrationen ausgesetzt, oder die MD ist verkratzt.

Smart Space
Das Signal wurde erneut eingegeben, nachdem während der digitalen Aufnahme 3 bis 30 Sekunden lang keine Signaleingabe erfolgt ist.

Sorry
Es wurde versucht, Titel zu kombinieren, die nicht kombiniert werden können.

Technische Daten

Verstärker-Teil (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD: TA-EX77/EX770 MHC-EX66/EX660: TA-EX66/EX660)

Europa-Modell:
DIN-Ausgangsleistung 45 + 45 W (6 Ohm bei 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauertonleistung
  DHC-EX77MD / EX66:
    60 + 60 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Gesamtklirrfaktor)
  DHC-EX770MD / EX660:
    59 + 59 W (6 Ohm bei 1 kHz, 10% Gesamtklirrfaktor)
Musikleistung 105 + 105 W

Übrige Modelle:
Sinus-Dauertonleistung 55 + 55 W (6 Ohm bei 1 kHz, 5% Gesamtklirrfaktor)

Eingänge
  CD IN, MD IN (Cinchbuchsen):
    Spannung 450 mV, Impedanz 47 kOhm
  TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN, VIDEO2 / AUX IN (außer DHC-MD77), VIDEO2 IN (nur DHC-MD77) (Cinchbuchsen):
    Spannung 250 mV, Impedanz 47 kOhm
  MIX MIC (Klinkenbuchse):
    Empfindlichkeit 1 mV, Impedanz 10 kOhm oder mehr

Ausgänge
  MD OUT, TAPE OUT, VIDEO1 OUT (Cinchbuchsen): Spannung 250 mV, Impedanz 1 kOhm
  PHONES (Stereo-Klinkenbuchse):
    für Kopfhörer mit einer Impedanz von 6 Ohm oder mehr
  SPEAKER: für Lautsprecher mit einer Impedanz von 6 bis 16 Ohm

Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente:
  ca. 280 × 122,5 × 298 mm
Gewicht ca. 5,3 kg

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Technische Daten (Fortsetzung)

CD-Spieler-Teil (CDP-EX77/EX770)

System: Digitales Audiosystem mit Compact Disc
Laser: Halbleiterlaser (λ = 780 nm)
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgangsleistung: Max. 44,6 µW*
* Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen.
Frequenzgang: 2 Hz bis 20 kHz (±0,5 dB)
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Rechteck-Optobuchse, Rückwand)
Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 × 122,5 × 347 mm
Gewicht: ca. 3,7 kg

MD-Deck-Teil (MDS-EX77/EX770) (nur DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

System: Digitales Audiosystem mit MiniDisc
Laser: Halbleiterlaser (λ = 780 nm)
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgangsleistung: Max. 44,6 µW*
* Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen.
Aufnahmezeit: max. 74 Minuten (mit MDW-74)
Abtastfrequenz: 44,1 kHz
Frequenzgang: 5 Hz bis 20 kHz
MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER / VIDEO 2) (Rechteck-Optobuchsen, Rückwand)
Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 × 90 × 288 mm
Gewicht: ca. 2,3 kg

Cassettendeck-Teil (TC-EX66/EX660) (nur MHC-EX66/EX660)

Aufnahmesystem: 4 Spuren, 2 Kanäle (Stereo)
Gleichlaufschwankungen: 0,1% W.RMS, ±0,3% W.PEAK
Vorspulzeit: ca. 120 Sekunden (für C-60)
Frequenzgang
DOLBY NR OFF
- TYPE-IV-Band: 30 – 15 000 Hz, ±3 dB; 20 – 16 000 Hz, ±6 dB
- TYPE-II-Band: 30 – 15 000 Hz, ±3 dB; 20 – 16 000 Hz, ±6 dB
- TYPE-I-Band: 30 – 14 000 Hz, ±3 dB; 20 – 15 000 Hz, ±6 dB

Gesamtrauschabstand: 57 dB (TYPE-IV-Band)
Klirrfaktor
315 Hz, tertiärer Klirrfaktor der höheren harmonischen Verzerrung: 1,8% (TYPE-II-Band)
Aufnahmepegel: 250 nWb / m
Max. Audiokompensation des Aufnahmepegels
Für TYPE-IV-Band
- DOLBY NR C: 73 dB
- DOLBY NR B: 66 dB
- DOLBY NR OFF: 58 dB

Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente: ca. 280 × 90 × 348,5 mm
Gewicht: ca. 2,6 kg

Tuner-Teil (ST-EX77/EX770)

UKW-Stereo-, UKW / AM-Superhet-Tuner

UKW (FM)-Tuner-Teil

Empfangsbereich: 87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Raster)
Antenne: UKW-Feederantenne
Antennenbuchsen: 75 Ohm, unsymmetrisch
Zwischenfrequenz: 10,7 MHz

MW (AM)-Tuner-Teil

Empfangsbereich
Europa-Modell:
- MW: 531 – 1 602 kHz (9-kHz-Raster)
- LW: 153 – 279 kHz (3-kHz-Raster)

Übrige Modelle:
- MW (AM): 531 – 1 602 kHz (9-kHz-Raster); 530 – 1 710 kHz (10-kHz-Raster)

Antenne	AM-Rahmenantenne, Klemmen für Außenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente:
ca. 280 × 90 × 288 mm

Gewicht	ca. 1,6 kg

Lautsprecher (Europa-Modell: SS-EX77/EX880 Übrige Modelle: SS-MD77)

System	3-Weg-Baßreflex
Bestückung	
Tieftöner:	17 cm Durchm., Konustyp
Hochtöner:	2,5 cm Durchm., Kalottentyp (SS-EX77 / EX880) 5 cm Durchm., Konustyp (SS-MD77)
Super-Hochtöner:	2 cm Durchm., Kalottentyp
Nennimpedanz	6 Ohm

Abmessungen (B / H / T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente:
ca. 215 × 430 × 250 mm (SS-MD77)

Gewicht	ca. 5,5 kg pro Lautsprecher (SS-MD77)

Abmessungen und Gewichte der SS-EX77 / EX880 Lautsprechersysteme entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung der Lautsprecher.

Allgemeine Daten

Stromversorgung	
Europa-Modell:	220 – 230 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz
Übrige Modelle:	220 – 240 V Wechselstrom, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	125 W
Mitgeliefertes Zubehör:	Fernbedienung (1) RM-EX77 (Europa) RM-SE77 (Übrige Länder) Sony SUM-3 (NS)-Batterien (2) AM-Rahmenantenne (1) UKW-Feederantenne (1) Flachkabel (1) Audiokabel (4) Optokabel (1) (nur DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) Lautsprecherkabel (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Index

A

Abstimmintervall 11
AMS 23
Analoge Aufnahme 35
Anschluß
  der Antennen 6, 8, 16
  des gesondert erhältlichen Cassettendecks TC-TX77 / TX770 12
  der Stereoanlage 4, 7
  der Stromversorgung 4, 7
  externer AV-Komponenten 13
Antennen 6, 8, 16
Aufnahme
  auf eine Cassette 20
  auf eine MD 18
  bestimmter CD-Titel 38, 54
  einer CD 18, 20
  eines Radioprogramms 26
  manuelle Aufnahme 36, 52
  nur des ersten Titels 40
  Timer-gesteuerte Aufnahme 65
Aufnahmeschutz 67, 68
Auto Cut 42
Automatische Signalquellenwahl 18, 22, 23, 25
Auto Play 23

B

Batterien 6, 8

C

Cassettendeck 22
CD-Spieler 17, 28
CD-Synchronaufnahme 18, 20
Combine-Funktion 49

D

DBFB 55
Digitale Aufnahme 35
Display 28, 32
Divide-Funktion 48
Dolby-Rauschunterdrückung 21

E

Einschlaf-Timer 63
Einstellen
  der Lautstärke 18
  der Uhrzeit 9
  des Aufnahmepegels 37, 53
  des Tons 55
Ein-Tasten-Wiedergabe 18, 22, 23, 25
EON 60
Erase-Funktion 45

F, G

Fade Synchro (Ausblendfunktion) 21

H, I, J

Hitparade 40

K

Karaoke 56

L

Lautsprecher 5, 8
Löschen
  aller Titel auf einer MD 46
  eines einzelnen Titels 45
  eines Titelteils 46
  von Aufnahmen 45

M

MD-Deck 21
MD-Meldungen 72
Move-Funktion 47
Musikkalender 28, 32

N, O

Namenseingabe
  für die Festsender 58
  für eine MD 50
Normalwiedergabe 17, 21, 22

P, Q

Programmwiedergabe 29, 34
PTY 61

R

Radiosender
  Abspeichern 10
  Abstimmen 24
RDS 60
Rückstellung der Anlage 72

S

Sendername 58
Serial Copy Management System 69
Smart Space 42
Source Direct 55
Störungssuche 70
Systemeinschränkungen 68

T

Time Machine Recording 41
Timer
- Einschlafen mit Musik 63
- Timer-Aufnahme 65
- Wecken mit Musik 63

Titelmarkierung 43
Titelnummern 43
TOC 19, 35, 37
Toneinstellung 55
Tuner 24

U

Überwachung des Eingangssignals 44
Undo-Funktion 51

V

Vor
- Beginn des Editierens 44
- Beginn der Aufnahme 35

Vorabstimmen von Radiosendern 10
Vorabstimmung 24
Vorsichtsmaßnahmen 66

W, X, Y

Weck-Timer 63
Wiedergabe
- der Titel in einer gewünschten Reihenfolge (Program Play) 29, 34
- der Titel in wiederholter Folge (Repeat Play) 28, 33
- der Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle Play) 29, 33
- einer Cassette 22
- einer CD 17
- einer MD 21
- eines Festsenders 24

Wiederholen einer CD-Passage 31
Wiederholfunktion 28, 33

Z

Zufallswiedergabe 29, 33
Zumischen eines Mikrofonsignals 56

ATTENZIONE

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Per evitare le scosse elettriche, non aprire il mobile. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi soltanto a personale qualificato.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Il componente al laser all'interno di questo prodotto può emettere radiazioni che superano i limiti della Classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. L'indicazione di CLASS 1 LASER PRODUCT si trova sulla parte posteriore.

Questa etichetta di avvertimento si trova all'interno dell'unità.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.

ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

PER I CLIENTI IN ITALIA

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A al D.M. 25.06.1985 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08. 1987 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza: FM: 87,5 MHz – 108 MHz
   OM: 531 kHz – 1602 kHz
2. Frequenza intermedia: FM: 10,7 MHz
   AM: 450 kHz
3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance
Europe

Brevetti Statunitensi e stranieri concessi in licenza dalla Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Indice

Preparativi

Punto 1: Collegamento del sistema
Per DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD 4
Per MHC-EX66 / EX660 7
Punto 2: Regolazione dell'ora 9
Punto 3: Preselezione delle stazioni radio 10
Collegamento della piastra di registrazione opzionale TC-TX77 / TX770* 12
Collegamento dei componenti opzionali AV 13
Collegamento delle antenne esterne opzionali 16

Operazioni fondamentali

Riproduzione di un CD 17
Registrazione di un CD su un MD* ... 18
Registrazione di un CD su un nastro** 20
Riproduzione di un MD* 21
Riproduzione di un nastro** 22
Ascolto della radio 24
Registrazione dalla radio 26

Lettore CD

Uso del display del CD 28
Riproduzione ripetuta delle piste del CD 28
Riproduzione in ordine casuale delle piste del CD 29
Programmazione delle piste del CD 29
Ripetizione a ciclo di parte di un CD 31

Piastra MD*

– Riproduzione

Uso del display dell'MD 32
Riproduzione ripetuta delle piste dell'MD 33

Riproduzione in ordine casuale delle piste dell'MD 33
Programmazione delle piste dell'MD 34
– Registrazione
Prima di iniziare la registrazione 35
Registrazione manuale su un MD 36
Regolazionehdel livello di registrazione 37
Registrazione delle piste preferite del CD su un MD 38
Registrazione soltanto della prima pista su ogni CD 40
Avvio della registrazione con 2 secondi di dati audio prememorizzati 41
Creazione di uno spazio di 3 secondi tra le piste 42
Marcatura dei numeri di pista 43
Controllo del segnale in ingresso 44
– Montaggio
Prima di iniziare il montaggio 44
Cancellazione di registrazioni 45
Spostamento delle piste registrate 47
Divisione delle piste registrate 48
Combinazione delle piste registrate 49
Assegnazione del titolo ad un MD 50
Annullamento dell'ultimo montaggio 51

Piastra di registrazione**

Registrazione manuale su un nastro 52
Registrazione delle piste preferite del CD su un nastro 54

Altre caratteristiche

Regolazione del suono 55
Per cantare con l'accompagnamento: Karaoke 56
Assegnazione del nome ad una stazione preselezionata 58
Uso del sistema di dati radio (RDS) (soltanto il modello per l'Europa) 60
Per addormentarsi con la musica 63
Per svegliarsi con la musica 63
Registrazione con il timer dei programmi radio 65

Altre informazioni

Precauzioni 66
Limitazioni di sistema degli MD 68
Soluzione dei problemi 70
Dati tecnici 73
Indice analitico 76

* Soltanto DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD.
**Soltanto MHC-EX66 / EX660 o gli utenti della piastra opzionale TC-TX77 / TX770.

I

Controllo del numero di modello

Prima di leggere questo manuale controllare il numero di modello guardando sulla parte anteriore dell'amplificatore. Qualsiasi differenza nel funzionamento viene indicata chiaramente nel testo, per esempio, "soltanto DHC-MD77".

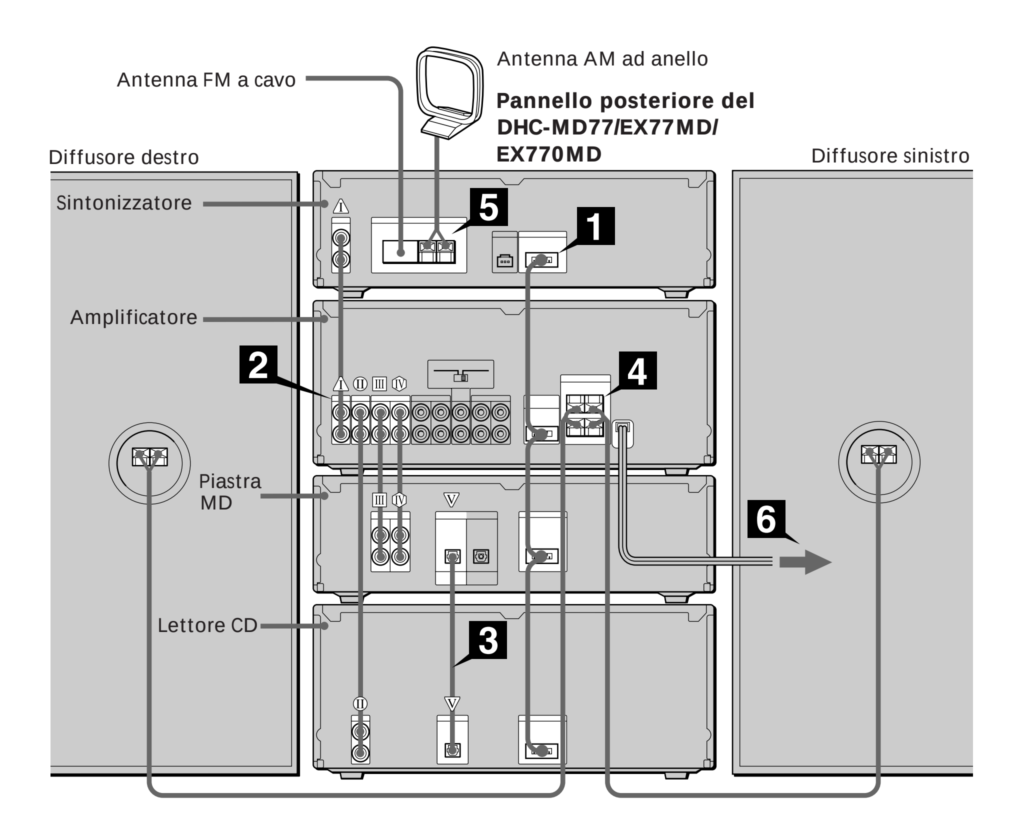
Ogni numero di modello è composto dai seguenti componenti.

	DHC-MD77/EX77MD	DHC-EX770MD	MHC-EX66	MHC-EX660
Lettore CD	CDP-EX77	CDP-EX770	CDP-EX77	CDP-EX770
Sintonizzatore	ST-EX77	ST-EX770	ST-EX77	ST-EX770
Piastra MD	MDS-EX77	MDS-EX770	—	—
Piastra di registrazione	—	—	TC-EX66	TC-EX660
Amplificatore stereo integrato	TA-EX77	TA-EX770	TA-EX66	TA-EX660
Sistema di diffusori	SS-MD77 / EX77	SS-EX880	SS-MD77 / EX77	SS-EX880
Piastra di registrazione opzionale	TC-TX77	TC-TX770	—	—

Punto 1: Collegamento del sistema

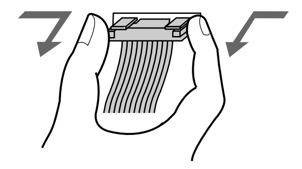
Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Eseguire il seguente procedimento da 1 a 6 per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione. Per completare l'installazione eseguire anche i punti 2 e 3.

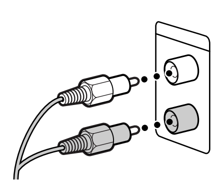


1 Collegare il cavo piatto ai connettori SYSTEM CONTROL dello stesso colore su ogni componente finché scatta in posizione.

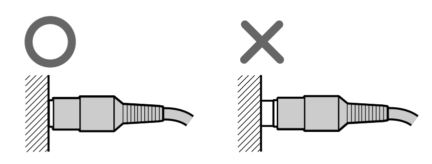
Per staccare



2 Collegare i cavi audio alle prese con gli stessi numeri romani (I, II, III, IV).
Collegare l'amplificatore al sintonizzatore, al lettore CD e alla piastra MD, usando i cavi audio (ce ne sono quattro). Far corrispondere il colore delle spine e delle prese.



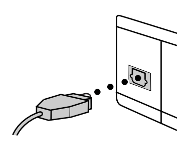
Inserire saldamente le spine, spingendole fino in fondo.



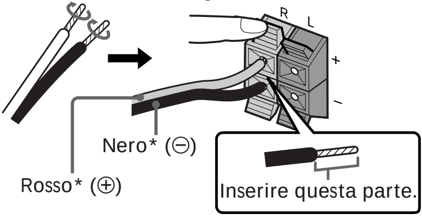
3 Collegare il lettore CD e la piastra MD usando il cavo ottico.

Nota

Togliere i cappucci dai connettori OPTICAL prima di collegare il cavo ottico. Conservarli per l'uso in futuro.



4 Collegare i diffusori.
Collegare i cavi dei diffusori alle prese SPEAKER dello stesso colore.
Tenere i cavi dei diffusori lontano dalle antenne per evitare il rumore.



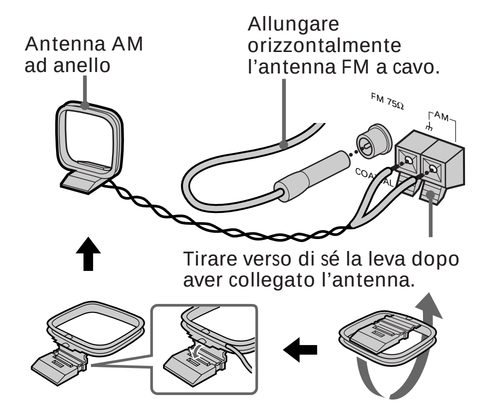
* Il colore dei cavi dei diffusori può essere diverso. Per i dettagli consultare il manuale fornito con il sistema di diffusori.

continua

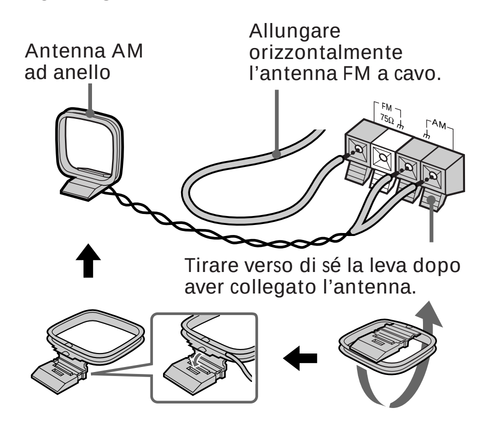
Punto 1: Collegamento del sistema (seguito)

5 Collegare le antenne FM / AM.
Installare l'antenna AM ad anello e poi collegarla.

Per DHC-EX77MD/EX770MD

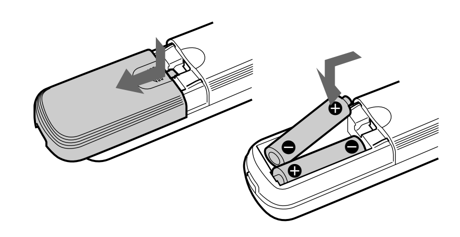


Per DHC-MD77



6 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando



Consiglio

Con l'uso normale le pile durano circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile.

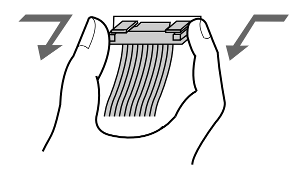
Per MHC-EX66/EX660

Eseguire il seguente procedimento da 1 a 5 per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione. Per completare l'installazione eseguire anche i punti 2 e 3.

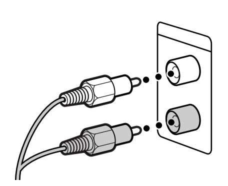
Antenna AM ad anello
Antenna FM a cavo
Pannello posteriore dell'MHC-EX66/EX660
Diffusore destro
Diffusore sinistro
Sintonizzatore
Amplificatore
Piastra di registrazione
Lettore CD

1 Collegare il cavo piatto ai connettori SYSTEM CONTROL dello stesso colore su ogni componente finché scatta in posizione.

Per staccare



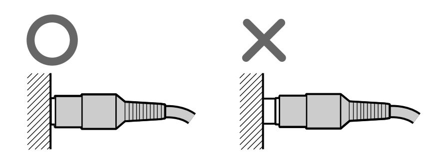
2 Collegare i cavi audio alle prese con gli stessi numeri romani (I, II, III, IV).
Collegare l'amplificatore al sintonizzatore, al lettore CD e alla piastra di registrazione, usando i cavi audio (ce ne sono quattro). Far corrispondere il colore delle spine e delle prese.



continua

Punto 1: Collegamento del sistema (seguito)

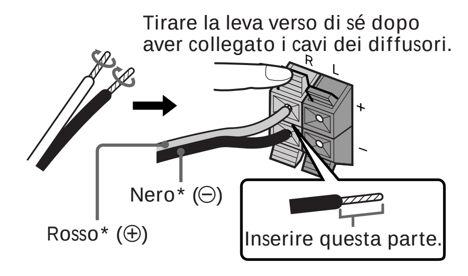
Inserire saldamente le spine, spingendole fino in fondo.



3 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori alle prese SPEAKER dello stesso colore.

Tenere i cavi dei diffusori lontano dalle antenne per evitare il rumore.

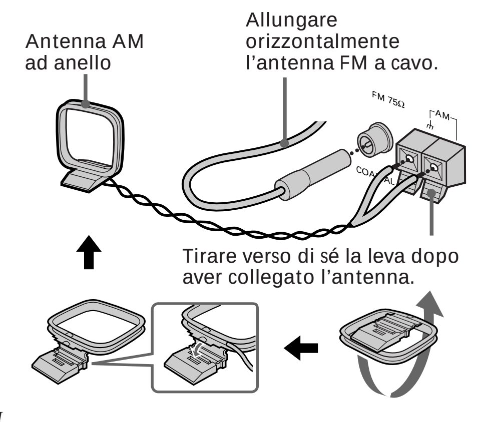


* Il colore dei cavi dei diffusori può essere diverso. Per i dettagli consultare il manuale fornito con il sistema di diffusori.

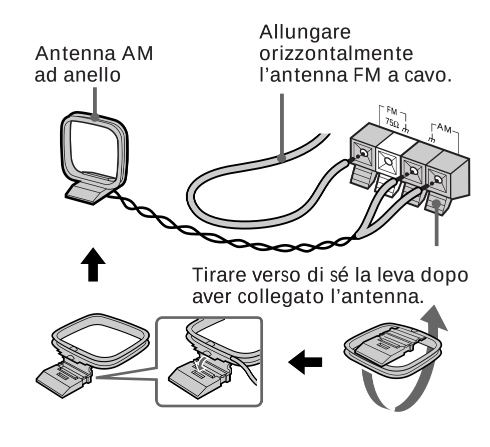
4 Collegare le antenne FM / AM.

Installare l'antenna AM ad anello e poi collegarla.

Modello per l'Europa

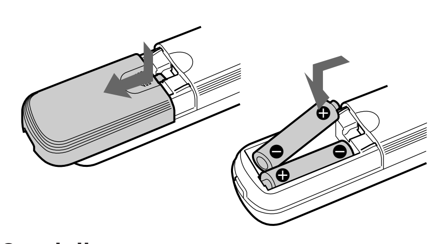


Altri modelli



5 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando



Consiglio

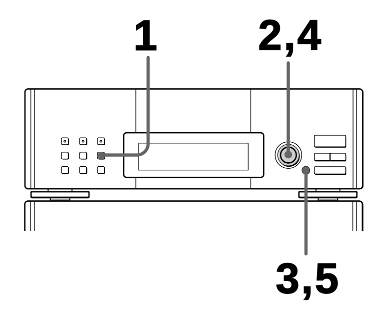
Con l'uso normale le pile durano circa sei mesi. Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile.

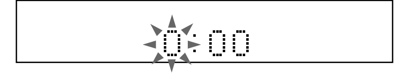
Punto 2: Regolazione dell'ora

È necessario regolare l'ora prima di usare la funzione del timer.
L'orologio ha un sistema a 24 ore per il modello per l'Europa e a 12 ore per gli altri modelli.
Per le illustrazioni è usato il modello per l'Europa.

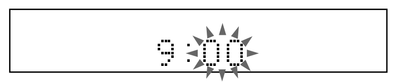


1 Premere CLOCK SET.

2 Girare MULTI CONTROLLER e regolare l'ora.



3 Premere ENTER / NEXT.
L'indicazione dei minuti lampeggia.



4 Girare MULTI CONTROLLER e regolare i minuti.

5 Premere ENTER / NEXT.
L'orologio inizia a funzionare.

Per cambiare l'ora preselezionata

Ricominciare dal punto 1.

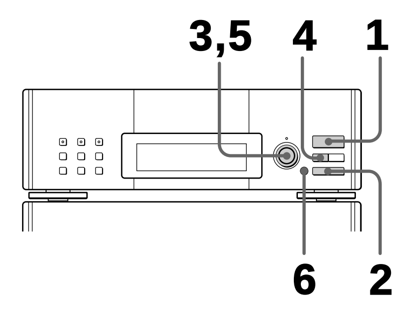
Consigli

- L'orologio incorporato mostra l'ora sul display mentre l'alimentazione è disattivata.
- Il puntino superiore lampeggia per la prima metà di un minuto (da 0 a 29 secondi) e il puntino inferiore lampeggia per l'ultima metà di un minuto (da 30 a 59 secondi).

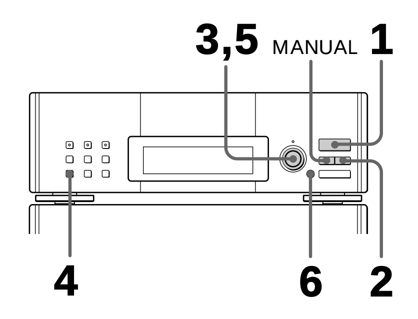
Punto 3: Preselezione delle stazioni radio

Le bande che si possono ricevere variano a seconda del modello acquistato.
Il modello per l'Europa consente di preselezionare fino a 40 stazioni, 20 per FM, 10 per OM e 10 per OL.
Gli altri modelli consentono di preselezionare fino a 30 stazioni, 20 per FM e 10 per AM.

Modello per l'Europa



Altri modelli



1 Premere ripetutamente TUNER / BAND finché la banda desiderata appare sul display.
Ad ogni pressione del tasto la banda cambia nel modo seguente:

Modello per l'Europa:
FM → OM → OL

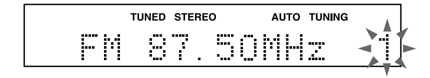
Altri modelli:
FM → AM

2 **Modello per l'Europa:**
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "AUTO TUNING".

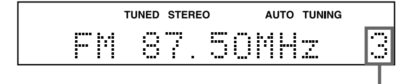
Altri modelli:
Premere AUTO.

3 Girare MULTI CONTROLLER.
L'indicazione della frequenza cambia e la scansione si arresta quando il sistema sintonizza una stazione. Appaiono "TUNED" e "STEREO" (per un programma stereo).

4 Premere MEMORY.
Un numero della stazione preselezionata lampeggia per otto secondi.



5 Girare MULTI CONTROLLER e selezionare il numero di preselezione desiderato mentre sta lampeggiando.



Numero di preselezione

6 Premere ENTER / NEXT.
La stazione è memorizzata.

7 Ripetere i punti da 1 a 6 per memorizzare altre stazioni.

Per sintonizzare una stazione con un segnale debole

Modello per l’Europa

Premere ripetutamente TUNING MODE finché “TUNING” appare al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata.

Altri modelli

Premere MANUAL al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata.

Per cambiare il numero di preselezione

Ricominciare dal punto 1.

Per cambiare l’intervallo di sintonia AM (eccetto il modello per l’Europa)

L’intervallo di sintonia AM è preimpostato in fabbrica a 9 kHz. Per cambiare l’intervallo di sintonia AM, prima sintonizzare qualsiasi stazione AM e poi disattivare l’alimentazione. Mantenendo premuto il tasto ENTER / NEXT, riattivare l’alimentazione. Quando si cambia l’intervallo, tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate. Per ripristinare l’intervallo, ripetere lo stesso procedimento.

Consiglio

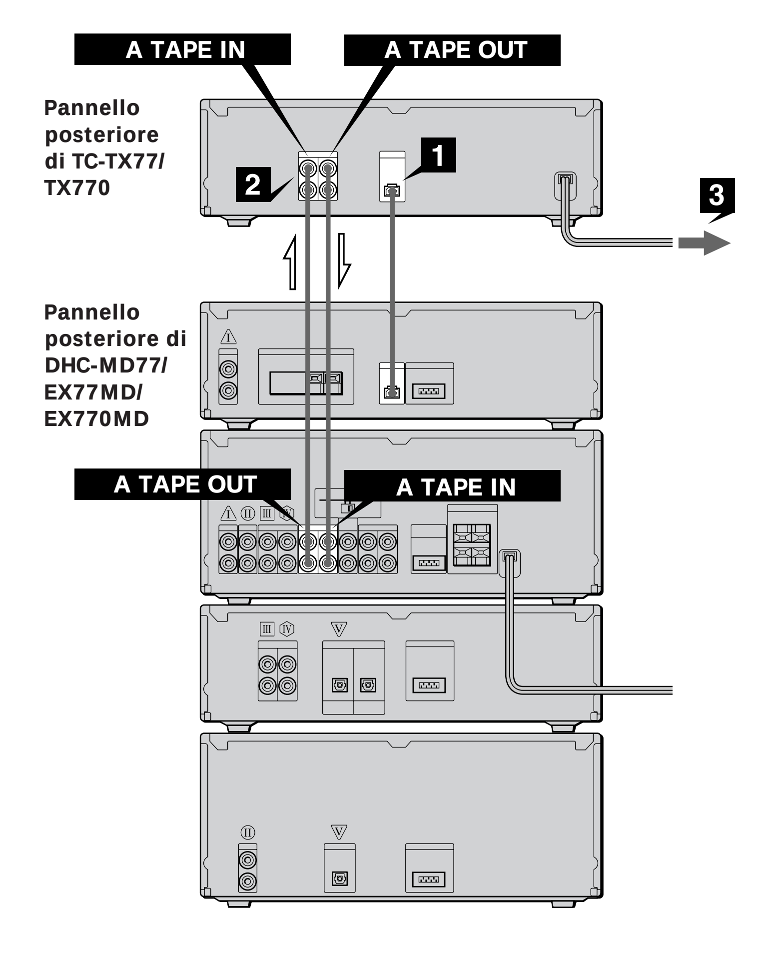
Le stazioni preselezionate sono conservate per una settimana, anche se si stacca il cavo di alimentazione o si verifica un’interruzione di corrente.

Collegamento della piastra di registrazione opzionale TC-TX77/TX770 (soltanto DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

È possibile usare la piastra di registrazione opzionale TC-TX77 / TX770 che è progettata per l'uso con il DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD.
Eseguire il seguente procedimento da 1 a 3 per collegare la piastra TC-TX77 / TX770 al sistema usando i cavi in dotazione alla TC-TX77 / TX770.

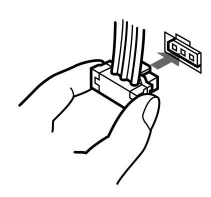
Nota

Le prese TAPE IN / OUT e VIDEO IN / OUT sul DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD sono dotate di un cappuccio per evitare i collegamenti sbagliati. Togliere il cappuccio prima di eseguire i collegamenti e conservarlo per l'uso in futuro.
È possibile dividere il cappuccio in due parti. Se non si usano le prese VIDEO, lasciarle con il cappuccio.



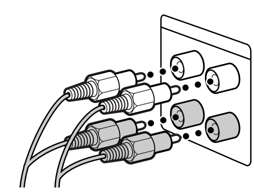
: Flusso del segnale

1 Collegare il cavo audio bus ai connettori AU BUS su ogni componente finché scatta in posizione.

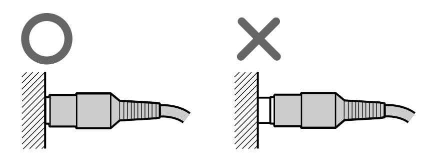


2 Collegare i cavi audio.

Usare i due cavi audio, facendo corrispondere il colore delle spine e delle prese.



Inserire le spine saldamente, spingendole fino in fondo.



3 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro dopo aver eseguito tutti i collegamenti del sistema e della piastra di registrazione.

Collegamento dei componenti opzionali AV

Per migliorare il sistema, è possibile collegare dei componenti opzionali usando i cavi audio (venduti separatamente). Consultare le istruzioni di ogni componente. Prima di eseguire i collegamenti, togliere il cappuccio delle prese da usare e conservarlo per l'uso in futuro.

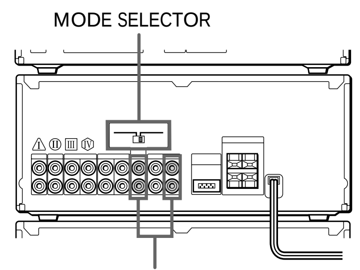
Collegamento di un televisore/ videoregistratore

Accertarsi di far corrispondere il colore delle spine e delle prese.

Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Collegare un televisore / videoregistratore a VIDEO1, VIDEO2 (DHC-MD77) o a VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) sull'amplificatore.

Regolare MODE SELECTOR su ANALOG REC quando si collega un televisore / videoregistratore a VIDEO2 (DHC-MD77) o a VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD).

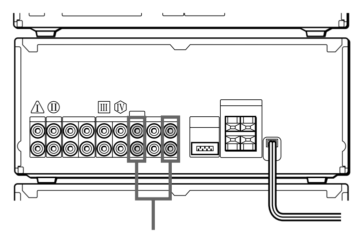


continua

Collegamento dei componenti opzionali AV (seguito)

Per MHC-EX66/EX660

Collegare un televisore / videoregistratore a VIDEO1 o a VIDEO2 / AUX sull'amplificatore.



All'uscita audio di un televisore/ videoregistratore

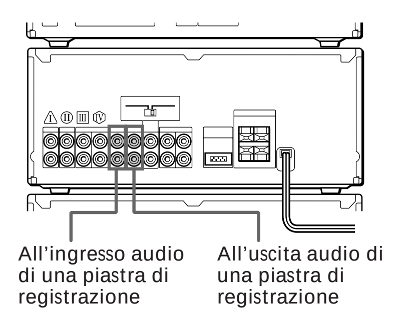
Per ascoltare il suono del televisore/videoregistratore

Girare FUNCTION finché l'indicatore di VIDEO 1, VIDEO 2 (DHC-MD77) o VIDEO 2 / AUX (altri modelli) si accende.

Collegamento dei componenti audio

Collegamento di una piastra di registrazione

Collegare una piastra di registrazione a TAPE sull'amplificatore.
Accertarsi di far corrispondere il colore delle spine e delle prese.



All'ingresso audio di una piastra di registrazione

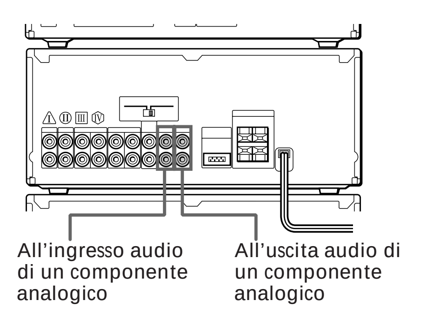
All'uscita audio di una piastra di registrazione

Per ascoltare il suono di una piastra di registrazione

Girare FUNCTION finché l'indicatore TAPE si accende.

Collegamento di altri componenti analogici

Collegare un componente analogico a VIDEO1 sull'amplificatore.
Accertarsi di far corrispondere il colore delle spine e delle prese.



All'ingresso audio di un componente analogico

All'uscita audio di un componente analogico

Per ascoltare il suono del componente collegato

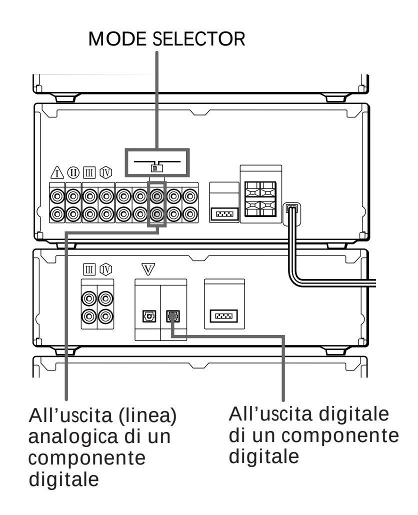
Girare FUNCTION finché l'indicatore VIDEO 1 si accende.

Collegamento dei componenti digitali

Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

È possibile eseguire una registrazione digitale sulla stessa piastra MD del sistema dal componente digitale collegato (per es., una piastra DAT, un sintonizzatore BS o un'altra piastra MD).

- Collegare un componente digitale a VIDEO 2 DIGITAL IN sulla piastra MD usando un cavo ottico.
- Collegare un componente digitale a VIDEO2 (DHC-MD77) o a VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) sull'amplificatore usando i cavi audio.
- Regolare MODE SELECTOR su DIGITAL REC.



Per ascoltare il suono del componente collegato

Girare FUNCTION finché l'indicatore VIDEO 2 (DHC-MD77) o VIDEO 2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) si accende.

Consiglio

Un convertitore incorporato di frequenza di campionamento converte automaticamente la frequenza di campionamento di varie sorgenti digitali alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz della piastra MD. Ciò consente di registrare sorgenti come le trasmissioni DAT o via satellite a 32 e a 48 kHz, come pure i CD ed altri MD.

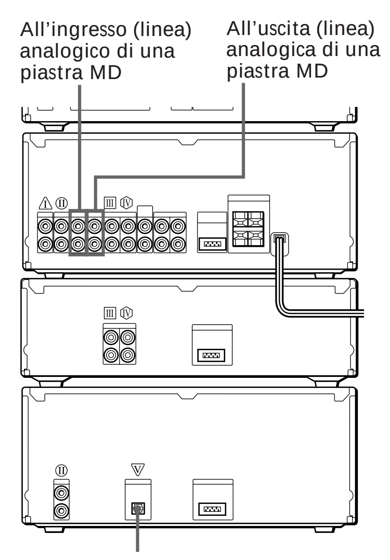
Note

- Se "Din Unlock" o "Cannot Copy" appare sul display, non è possibile eseguire una registrazione digitale. In questo caso registrare la sorgente sonora con MODE SELECTOR regolato su ANALOG REC.
- Quando si esegue una registrazione digitale usando un cavo ottico, non è possibile regolare il livello di registrazione.
- Quando i cavi audio non sono collegati a VIDEO2 (DHC-MD77) o a VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) sull'amplificatore, non è possibile ascoltare il componente digitale.

Per MHC-EX66/EX660

È possibile eseguire una registrazione digitale sulla piastra MD collegata dallo stesso lettore CD del sistema. È anche possibile eseguire una registrazione analogica se si collega la piastra MD usando i cavi audio.

- Collegare una piastra MD a DIGITAL OUT sul lettore CD usando un cavo ottico.
- Collegare una piastra MD a MD sull'amplificatore usando i cavi audio.



Per ascoltare il suono della piastra MD

Girare FUNCTION finché l'indicatore MD si accende.

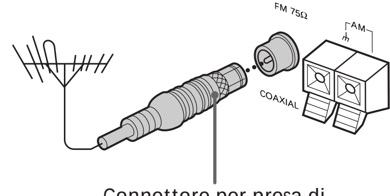
Collegamento delle antenne esterne opzionali

Collegare l'antenna esterna per migliorare la ricezione.

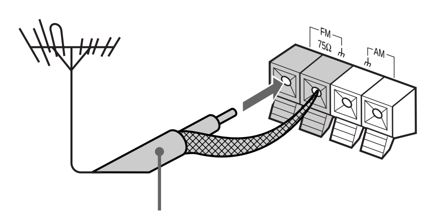
Antenna FM

Collegare l'antenna FM esterna opzionale. Al suo posto è anche possibile usare l'antenna del televisore.

Modello per l'Europa



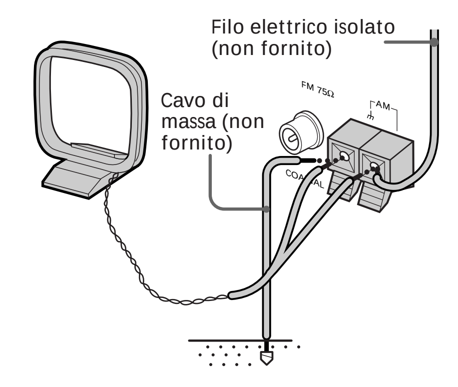
Altri modelli



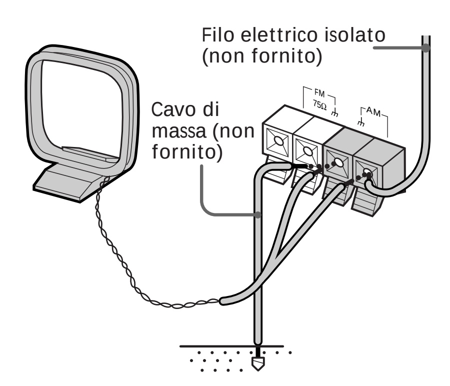
Antenna AM

Collegare un filo elettrico isolato di 6 – 15 metri al terminale dell'antenna AM. Lasciare collegata l'antenna AM ad anello in dotazione.

Modello per l'Europa



Altri modelli

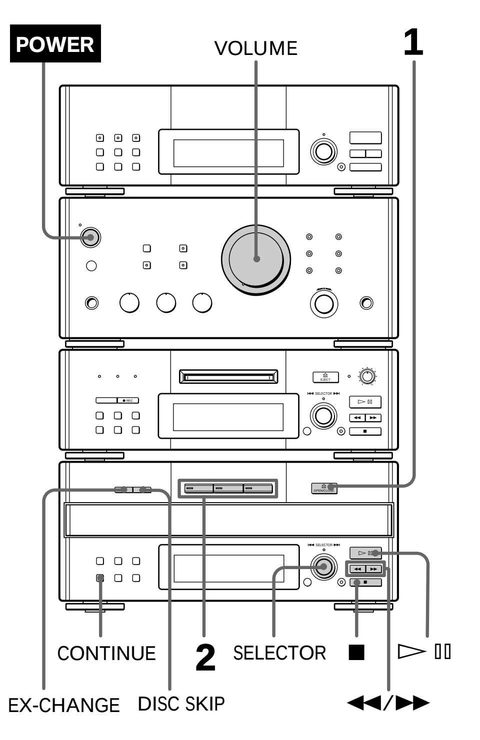


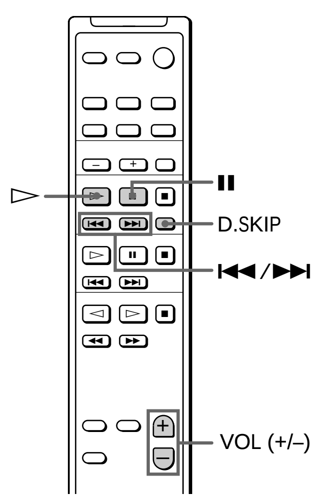
Importante

Se si collega un'antenna esterna, collegarla a massa contro i fulmini. Per evitare una esplosione di gas, non collegare il cavo di massa ad una tubazione del gas.

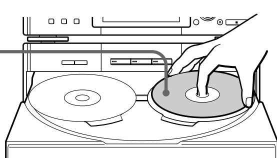
Riproduzione di un CD

È possibile riprodurre un massimo di tre CD uno dopo l'altro.





1 Premere ≜ OPEN / CLOSE e mettere un CD nel cassetto del disco.

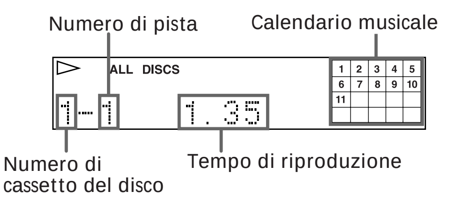


Per mettere il terzo CD, premere DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando) per far ruotare il cassetto del disco.

2 Premere uno dei tasti DISC 1 – 3.

Il cassetto del disco si chiude e la riproduzione inizia.

Se si preme ▷ ⏸ (o ▷ sul telecomando) quando il cassetto del disco è chiuso, la riproduzione inizia dal CD caricato nel cassetto con il tasto che è verde.



Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Fare una pausa	Premere ▷ ⏸ (o ⏸ sul telecomando). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare una pista	Girare SELECTOR in senso orario (per avanzare) o in senso antiorario (per tornare indietro) e lasciarlo quando si localizza la pista desiderata (o premere ⏭ o ⏮ sul telecomando). Mantenere girato SELECTOR per localizzare altri dischi.
Trovare un punto nella pista	Premere ▶▶ o ◀◀ durante la riproduzione e lasciarlo sul punto desiderato.

continua

Riproduzione di un CD (seguito)

Per	Procedere in questo modo
Selezionare un CD	Premere il tasto DISC 1 – 3 o DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando).
Riprodurre soltanto il CD selezionato	Premere ripetutamente CONTINUE finché appare “1 DISC”.
Riprodurre tutti i CD	Premere ripetutamente CONTINUE finché appare “ALL DISCS”.
Togliere o cambiare il CD	Premere ≜ OPEN / CLOSE.
Cambiare il CD durante la riproduzione	Premere EX-CHANGE. Premere di nuovo per chiudere il cassetto del disco.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOL (+) o (–) sul telecomando).

Consigli

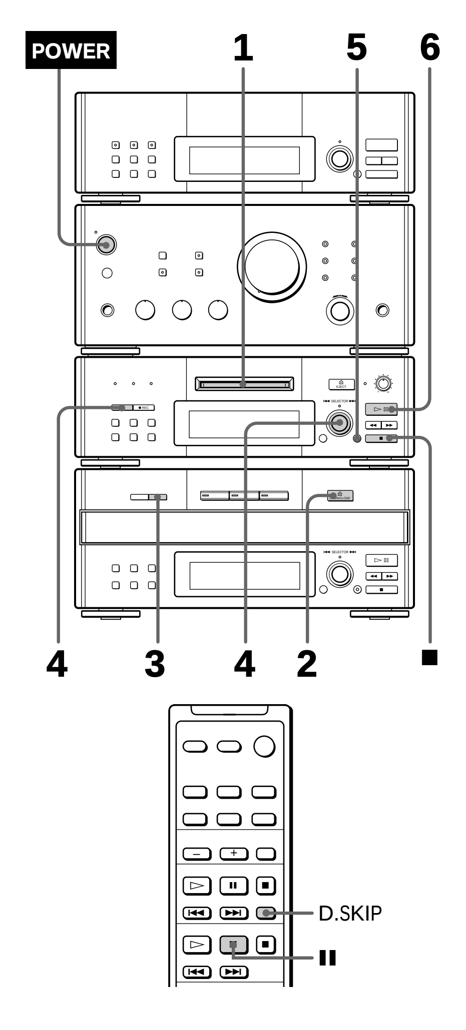
- La pressione di ▷ ⏸ quando l’alimentazione è disattivata la fa attivare automaticamente e fa avviare la riproduzione del CD se c’è un CD nel cassetto del disco (riproduzione ad un tocco).
- È possibile cambiare da un’altra sorgente al lettore CD ed iniziare la riproduzione di un CD premendo semplicemente ▷ ⏸ o i tasti DISC 1 – 3* (selezione automatica della sorgente).
  * La pressione dei tasti DISC 1 – 3 opera come la funzione di selezione automatica della sorgente durante la riproduzione normale o quando “1 DISC SHUFFLE” appare sul display.
- Se non c’è un CD nel lettore, appare “NO DISC”.
- Quando il cassetto del disco è selezionto o è in corso la riproduzione del CD caricato nel cassetto, il tasto DISC 1 – 3 per il cassetto è verde.

Registrazione di un CD su un MD

(soltanto DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

— Registrazione sincronizzata di CD

È possibile eseguire una registrazione digitale di un CD su un MD, marcando i numeri di pista nella stessa sequenza del CD originale. Inoltre è possibile registrare una programmazione di piste preferite (vedere a pagina 38), registrare soltanto la prima pista su ogni CD (Hit Parade, vedere a pagina 40) ed eseguire il montaggio di un MD dopo la registrazione (vedere da pagina 45 a 51).



1 Inserire un MD registrabile.

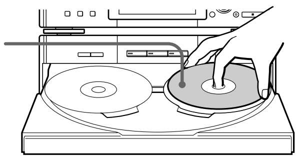
Con la freccia rivolta verso la piastra

Con l'etichetta rivolta in alto, spostando la linguetta a destra

2 Premere ⏏ OPEN / CLOSE e mettere un CD nel cassetto del disco.

Il cassetto del disco si apre.

Con l'etichetta rivolta in alto. Se si riproduce un CD singolo, metterlo nel cerchio interno del cassetto.



Per mettere il terzo CD, premere DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando) per far ruotare il cassetto del disco.

3 Premere ripetutamente DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando) finché il tasto DISC 1 – 3 desiderato diventa verde.

4 Premere CD SYNC e poi girare SELECTOR sulla piastra MD finché appare "NORMAL ?".

5 Premere ENTER / YES.

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione e il CD è in pausa di riproduzione.

6 Premere ▷ ❚❚ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).

La registrazione inizia. Il lettore CD si arresta e la piastra MD fa automaticamente una pausa quando la registrazione è completata. Se non c'è più tempo di registrazione rimanente sull'MD, la piastra MD si arresta.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra MD.

Mentre "TOC" si accende o lampeggia

Non spostare la piastra e non staccare il cavo di alimentazione per assicurare una registrazione completa. La piastra sta aggiornando l'indice (TOC: Table Of Contents).

Consigli

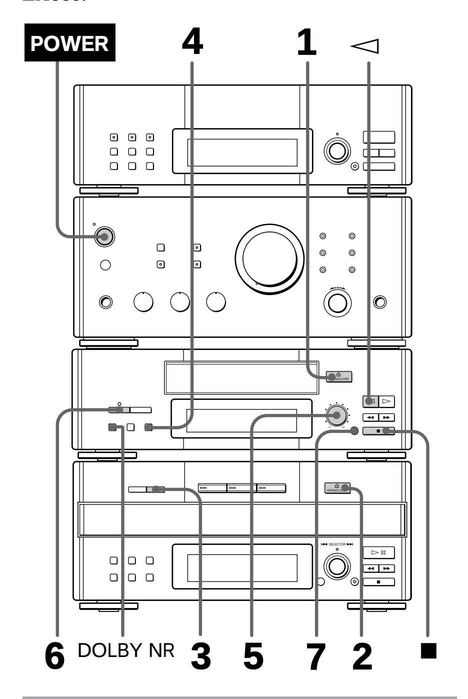
- Inserendo un MD con l'alimentazione disattivata la fa attivare automaticamente.
- La registrazione dell'MD è completata solo dopo che tutte le informazioni sulla registrazione vengono inserite nell'indice (TOC) il quale a questo punto smette di lampeggiare e scompare. Fare attenzione a scollegare il cavo di alimentazione o muovere la piastra prima di questo punto. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, procedere come segue:
  – Rimuovere l'MD.
  – Premere SYSTEM POWER per disattivare il sistema.

Registrazione di un CD su un nastro

(soltanto MHC-EX66/EX660 o gli utenti della piastra opzionale TC-TX77/TX770)

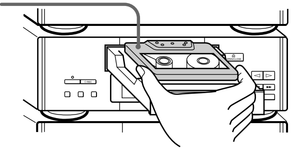
— Registrazione sincronizzata di CD

Il tasto CD SYNC consente di registrare facilmente da un CD su un nastro. È possibile usare i nastri TYPE-I (normale), TYPE-II (CrO_2) e TYPE-IV (metal). La piastra identifica automaticamente il tipo di nastro. Per le illustrazioni è usato l'MHC-EX66/ EX660.



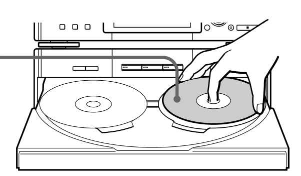
1 Premere ≙ OPEN / CLOSE sulla piastra di registrazione ed inserire un nastro vuoto.

Premere di nuovo ≙ OPEN / CLOSE per chiudere il cassetto.



2 Premere ≙ OPEN / CLOSE sul lettore CD e mettere un CD nel cassetto del disco.

Il cassetto del disco si apre.



Per mettere il terzo CD, premere DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando) per far ruotare il cassetto del disco.

3 Premere ripetutamente DISC SKIP (o D.SKIP sul telecomando) finché il tasto DISC 1 – 3 desiderato diventa verde.

4 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato su cui si desidera registrare.

Selezionare ⇄ per registrare su un lato. Selezionare ⮌ o ⟲ per registrare su entrambi i lati.

5 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.

Il quarto puntino è soddisfacente per avere il massimo effetto. Per i dettagli, vedere "Registrazione manuale su un nastro" a pagina 52.

6 Premere CD SYNC sulla piastra di registrazione.

La piastra di registrazione entra in modo di attesa di registrazione e il CD entra in modo di pausa di riproduzione. L'indicatore CD SYNC si accende ed appare "PLAY ▷ ❚❚ REC" (per il lato anteriore).

7 Premere ❚❚ sulla piastra di registrazione.

La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra di registrazione o sul lettore CD.

Consigli

- La pressione di SYSTEM POWER sul DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD fa attivare automaticamente la piastra TC-TX77 / TX770 se si collegano le unità l'una all'altra con il cavo audio bus.
- Se si desidera registrare dal lato opposto, premere ◁ al punto 6 in modo che appaia "◁ PLAY ▮▮ REC".
- Quando si registra su entrambi i lati, assicurarsi di iniziare dal lato anteriore. Se si inizia dal lato opposto, la registrazione termina alla fine del lato opposto anche se si seleziona ⮂.
- Se si desidera ridurre il rumore del fruscio nei segnali di alta frequenza di basso livello, premere ripetutamente DOLBY NR* per selezionare B o C prima del punto 5. Non è possibile cambiare il DOLBY NR durante la registrazione.
  * Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.
  DOLBY e il simbolo della doppia D ᗡᗞ sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Se il nastro raggiunge la fine del lato anteriore durante la registrazione su due lati, opera la funzione di dissolvenza in chiusura in modo che una pista non si interrompa improvvisamente alla fine del nastro (dissolvenza sincronizzata). La pista viene di nuovo registrata dall'inizio sul lato opposto. La funzione di dissolvenza sincronizzata opera anche durante la registrazione su un lato.
- Non è possibile eseguire la registrazione sincronizzata di CD premendo contemporaneamente i tasti CD SYNC sia sulla piastra di registrazione che sulla piastra MD.
  Usare la funzione di registrazione sincronizzata di CD per un nastro e registrare manualmente su un MD. Si raccomanda questo metodo poiché sulla piastra MD si può cancellare la pista registrata in sovrapposizione con la funzione di dissolvenza sincronizzata, specificando semplicemente il suo numero di pista (funzione di cancellazione).

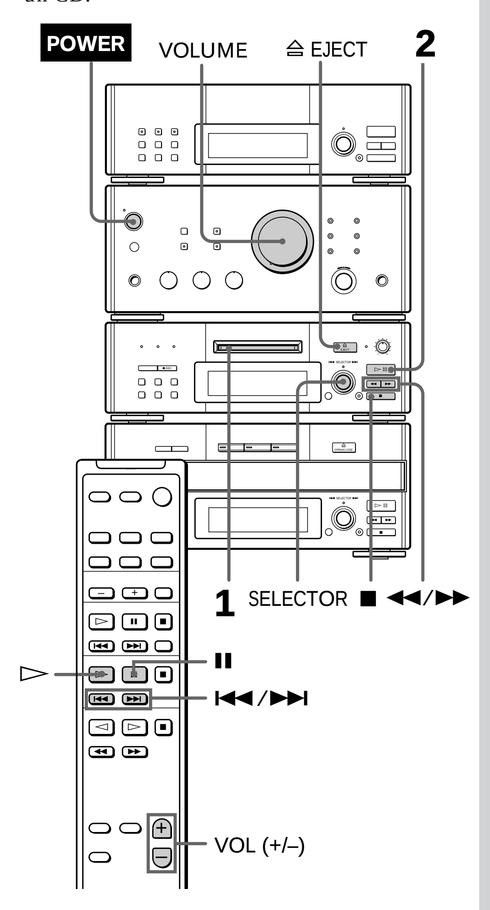
Nota

Non è possibile ascoltare altre sorgenti durante la registrazione.

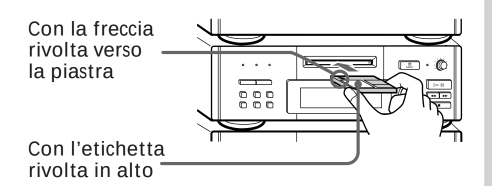
Riproduzione di un MD

(soltanto DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

È possibile riprodurre un MD proprio come un CD.

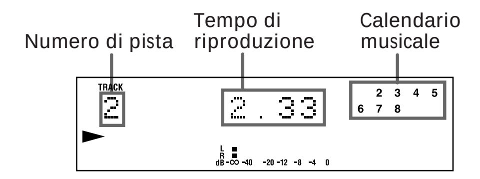


1 Inserire un MD.



continua

2 Premere ▷ ▯▯ (o ▷ sul telecomando).
La riproduzione inizia.



Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Fare una pausa	Premere ▷ ▯▯ (o ❚❚ sul telecomando). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezionare una pista	Girare SELECTOR in senso orario (per avanzare) o in senso antiorario (per tornare indietro) e lasciarlo quando si localizza la pista desiderata (o premere ▶▶❚ o ❚◀◀ sul telecomando).
Trovare un punto in una pista	Premere ▶▶ o ◀◀ durante la riproduzione e lasciarlo sul punto desiderato.
Togliere l'MD	Premere ⏏ EJECT.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOL (+) o (–) sul telecomando).

Consigli

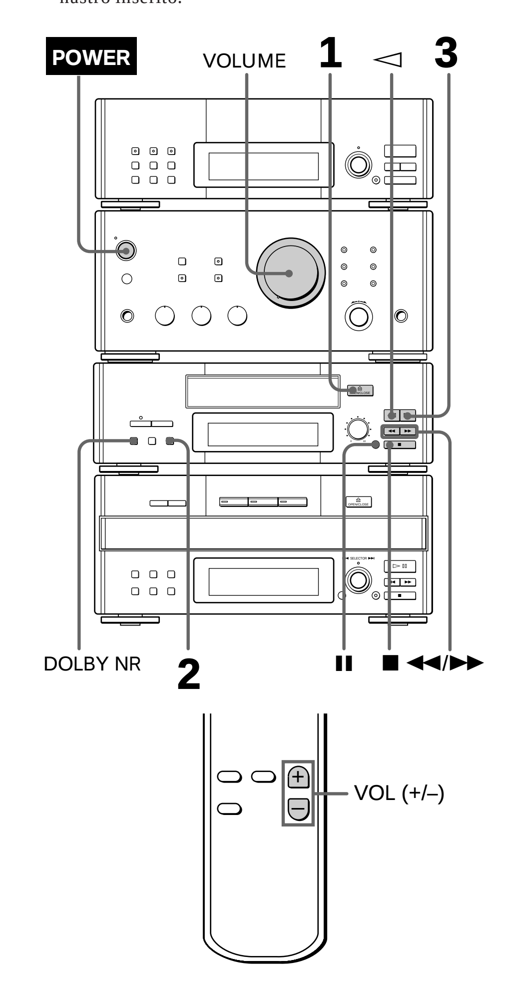
- È possibile iniziare la riproduzione dalla pista desiderata. Prima di premere ▷ ▯▯ al punto 2, girare SELECTOR finché appare la pista desiderata.
- La pressione di ▷ ▯▯ quando l'alimentazione è disattivata la fa attivare automaticamente e fa avviare la riproduzione dell'MD se c'è un MD nella piastra (riproduzione ad un tocco).
- È possibile cambiare da un'altra sorgente alla piastra MD ed iniziare la riproduzione di un MD premendo semplicemente ▷ ▯▯ (selezione automatica della sorgente).
- Inserendo un MD quando l'alimentazione è disattivata la fa attivare automaticamente.

Riproduzione di un nastro

(soltanto MHC-EX66/EX660 o per gli utenti della piastra opzionale TC-TX77/TX770)

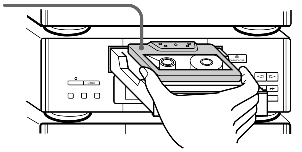
È possibile usare qualsiasi tipo di nastro, TYPE-I (normale), TYPE-II (CrO_2) e TYPE-IV (metal), poiché la piastra identifica automaticamente il tipo di nastro (ATS*).
Per le illustrazioni è usato l'MHC-EX66 / EX660.

* La funzione di selezione automatica del nastro (ATS) regola automaticamente l'equalizzazione e la polarizzazione affinché corrisponda al tipo di nastro inserito.



1 Premere ≜ OPEN / CLOSE sulla piastra di registrazione ed inserire un nastro registrato.

Premere di nuovo ≜ OPEN / CLOSE per chiudere il cassetto.



2 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato che si desidera riprodurre.

Selezionare ⇄ per riprodurre un lato. Selezionare ⮐ per riprodurre una volta entrambi i lati. Per riprodurre di seguito entrambi i lati, selezionare ⟲*.

3 Premere ▷.

Premere ◁ per riprodurre il lato opposto.

La riproduzione inizia.

* La piastra si arresta automaticamente dopo aver ripetuto la sequenza cinque volte.

Per	Procedere in questo modo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Fare una pausa	Premere ❚❚. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Avanzare velocemente	Premere ■ e poi premere ▶▶ (per il lato anteriore) o ◀◀ (per il lato opposto).
Riavvolgere	Premere ■ e poi premere ◀◀ (per il lato anteriore) o ▶▶ (per il lato opposto).
Selezionare una pista (AMS*)	Premere ▶▶ (per avanzare) o ◀◀ (per tornare indietro) durante la riproduzione del lato anteriore. Premere ◀◀ (per avanzare) o ▶▶ (per tornare indietro) durante la riproduzione del lato opposto.
Togliere il nastro	Premere ≜ OPEN / CLOSE.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOL (+) o (–) sul telecomando).

* La funzione del sensore automatico della musica (AMS) avverte uno spazio vuoto di oltre quattro secondi tra le piste e localizza velocemente la pista.

Consigli

- La pressione di SYSTEM POWER sul DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD fa attivare automaticamente la piastra TC-TX77 / TX770 se si collegano le unità l’una all’altra con il cavo audio bus.
- La pressione di ▷ o ◁ quando l’alimentazione è disattivata la fa attivare automaticamente e fa avviare la riproduzione del nastro se c’è un nastro nella piastra (riproduzione ad un tocco).
- È possibile cambiare da un’altra sorgente alla piastra di riproduzione premendo semplicemente ▷ o ◁ (selezione automatica della sorgente).
- Per cominciare automaticamente la riproduzione dall’inizio del nastro dopo l’avvolgimento rapido (riproduzione automatica), premere ▷ mantenendo premuto ◀◀ (per il lato anteriore) o premere ◁ mantenendo premuto ▶▶ (per il lato opposto).
- Se si desidera ridurre il rumore del fruscio nei segnali di alta frequenza di basso livello, premere ripetutamente DOLBY NR per selezionare B o C.

Note

La funzione AMS può non operare correttamente quando:

– Lo spazio vuoto tra le piste è inferiore a quattro secondi.

– Sui canali sinistro e destro è registrato del materiale diverso (per es. i nastri di karaoke con la musica strumentale e la voce di un cantante, i nastri di esercitazione per le lingue straniere, ecc.).

– Segnali di livello molto basso o di bassa frequenza come quelli di un sassofono basso sono continuamente registrati su un nastro.

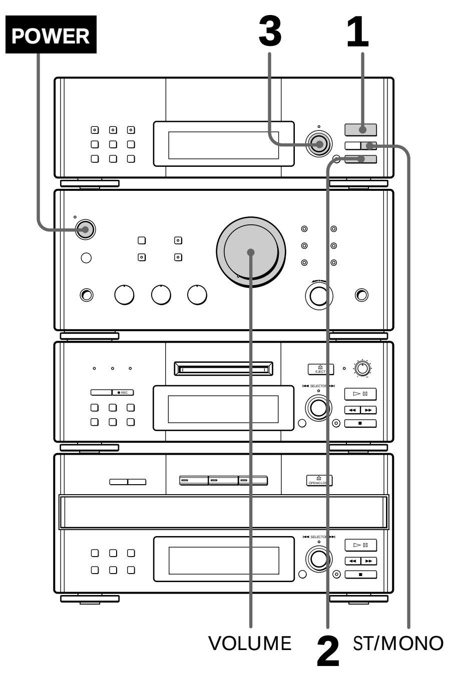
– Il sistema è collocato troppo vicino ad un televisore. (Allontanare il sistema dal televisore o spegnere il televisore.)

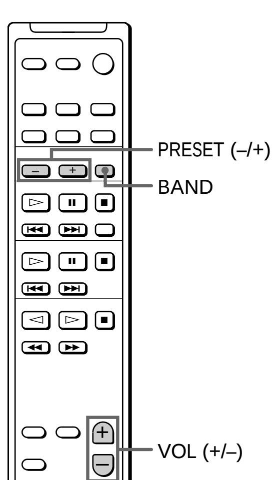
Ascolto della radio

— *Sintonia preselezionata*

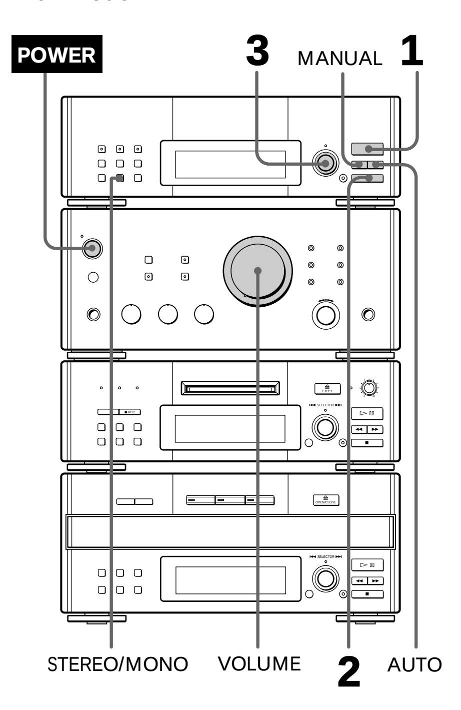
Per prima cosa preselezionare le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere a pagina 10).

Modello per l'Europa





Altri modelli



1 Premere ripetutamente TUNER/ BAND (o BAND sul telecomando) finché appare la banda desiderata.
Ad ogni pressione del tasto, la banda cambia nel modo seguente:

Modello per l'Europa:
FM → OM → OL

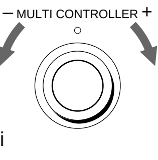
Altri modelli:
FM → AM

2 **Modello per l'Europa:**
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "PRESET".

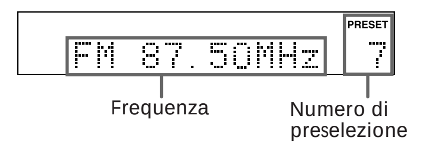
Altri modelli:
Premere PRESET.

3 Girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione preselezionata desiderata.

Girare in senso antiorario (o premere PRESET – sul telecomando) per i numeri di preselezione inferiori.



Girare in senso orario (o premere PRESET + sul telecomando) per i numeri di preselezione superiori.



Per	Procedere in questo modo
Spegnere la radio	Premere SYSTEM POWER.
Regolare il volume	Girare VOLUME (o premere VOL + o – sul telecomando).

Per ascoltare le stazioni radio non preselezionate

Modello per l'Europa:

Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "TUNING" al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata (sintonia manuale).

Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO TUNING" appare al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER.
L'indicazione di frequenza cambia e la scansione si arresta quando il sistema sintonizza una stazione (sintonia automatica).

Altri modelli:

Premere MANUAL al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata (sintonia manuale).

Premere AUTO al punto 2 e poi girare MULTI CONTROLLER.
L'indicazione di frequenza cambia e la scansione si arresta quando il sistema sintonizza una stazione (sintonia automatica).

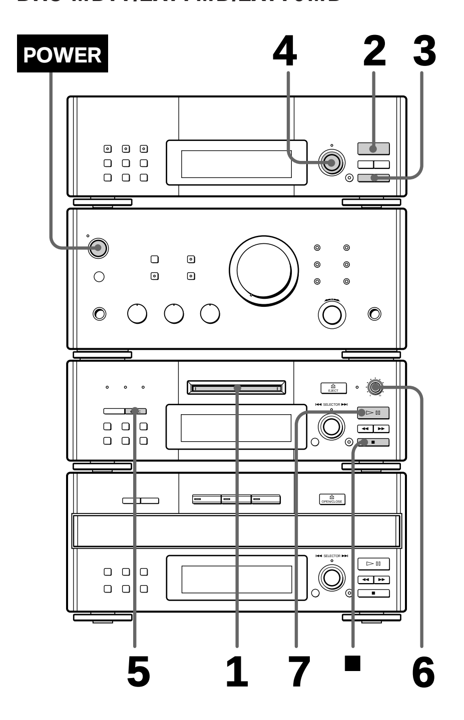
Consigli

- Premendo TUNER / BAND quando l'alimentazione è disattivata la fa attivare automaticamente e sintonizza la stazione ricevuta per ultima (ascolto ad un tocco).
- È possibile cambiare da un'altra sorgente al sintonizzatore premendo semplicemente TUNER / BAND (selezione automatica della sorgente).
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, orientare di nuovo le antenne in dotazione.
- Quando un programma FM è rumoroso, premere ST / MONO (modello per l'Europa) o STEREO / MONO (altri modelli) in modo che appaia "MONO". Non ci sarà l'effetto stereo, ma la ricezione migliorerà. Premere di nuovo il tasto per ripristinare l'effetto stereo.

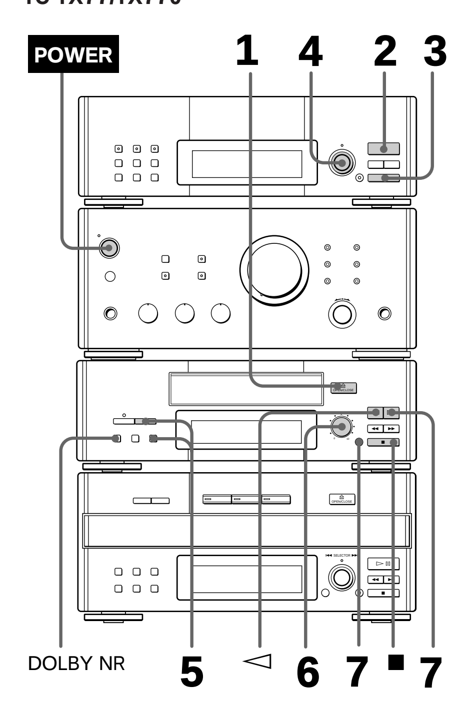
Registrazione dalla radio

È possibile registrare un programma radio su un MD (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) o su un nastro (MHC-EX66 / EX660 o gli utenti di TC-TX77 / TX770) richiamando la stazione preselezionata.
Per registrare dopo aver cancellato tutte le piste, vedere a pagina 46 (soltanto DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



MHC-EX66/EX660 o gli utenti di TC-TX77/TX770



1 Inserire un MD registrabile o un nastro vuoto.
Per inserire un MD, vedere a pagina 19.
Per inserire un nastro, vedere a pagina 20.

2 Premere ripetutamente TUNER / BAND (o BAND sul telecomando) finché appare la banda desiderata.

3 **Modello per l'Europa:**
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "PRESET".

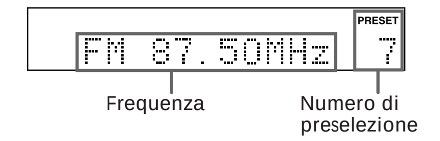
Altri modelli:
Premere PRESET.

4 Girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata.

Girare in senso antiorario (o premere PRESET – sul telecomando) per i numeri di preselezione inferiori.

– MULTI CONTROLLER +

Girare in senso orario (o premere PRESET + sul telecomando) per i numeri di preselezione superiori.



Frequenza

Numero di preselezione

5 **Per DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**

Premere ● REC sulla piastra MD.

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione.

Per MHC-EX66/EX660 o gli utenti di TC-TX77/TX770:

Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato su cui si desidera registrare (un lato: ⇄ o entrambi i lati: ⮐ o ⟲) e poi premere ● REC sulla piastra di registrazione.

La piastra di registrazione entra in modo di attesa di registrazione ed appare “PLAY ▷ ❚❚ REC”.

6 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.

Per i dettagli vedere “Regolazione del livello di registrazione” a pagina 37 (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) o “Registrazione manuale su un nastro” a pagina 52 (MHC-EX66 / EX660 o gli utenti di TC-TX77 / TX770).

7 **Per DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**

Premere ▷ ❚❚ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).

Per MHC-EX66/EX660 o gli utenti di TC-TX77/TX770:

Premere ❚❚ o ▷ sulla piastra di registrazione.

La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra MD o sulla piastra di registrazione.

Consigli

- Per registrare stazioni non preselezionate, premere ripetutamente TUNING MODE finché appare “TUNING” al punto 3 (modello per l’Europa) o premere MANUAL al punto 3 (altri modelli), poi girare MULTI CONTROLLER per sintonizzare la stazione desiderata.
- Se si sente del rumore durante la registrazione di un programma radio AM, spostare l’antenna AM per ridurre il rumore.

Nota riguardo la registrazione su un MD

La registrazione dell’MD è completata solo dopo che tutte le informazioni sulla registrazione vengono inserite nell’indice (TOC) il quale a questo punto smette di lampeggiare e scompare.

Fare attenzione a scollegare il cavo di alimentazione o muovere la piastra prima di questo punto. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, procedere come segue:

– Rimuovere l’MD.

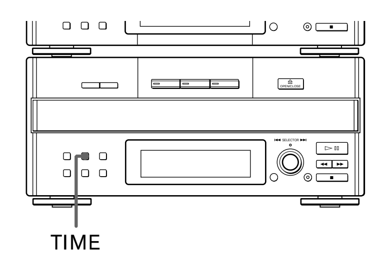
– Premere SYSTEM POWER per disattivare il sistema.

Note riguardo la registrazione su un nastro

- Se si desidera registrare dal lato opposto, premere ◁ dopo aver premuto ● REC sulla piastra di registrazione al punto 5, in modo che appaia “◁ PLAY ❚❚ REC”.
- Se si desidera ridurre il rumore del fruscio nei segnali di alta frequenza di basso livello, premere ripetutamente DOLBY NR per selezionare B o C prima del punto 5. Non è possibile cambiare il DOLBY NR durante la registrazione.

Uso del display del CD

È possibile controllare il tempo rimanente della pista attuale o quello del CD.



Premere ripetutamente TIME durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

→ Tempo di riproduzione della pista attuale
↓
Tempo rimanente della pista attuale
↓
Tempo rimanente dell'attuale CD*

* Il tempo rimanente del CD non è visualizzato durante la riproduzione programmata o casuale.

Per controllare il tempo totale di riproduzione e il numero delle piste sul CD

Premere TIME nel modo di arresto di riproduzione normale o casuale.

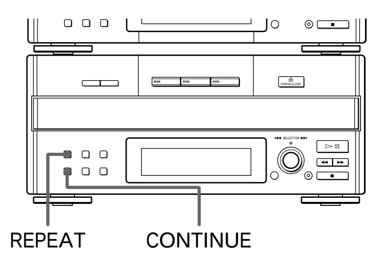
Consigli

- Le piste numerate da 1 a 20 appaiono sul display del calendario musicale. Le piste numerate con 21 o un numero superiore non sono visualizzate.
- Quando si controlla il tempo rimanente di una pista con il numero 21 o un numero superiore appare "--.--".

Riproduzione ripetuta delle piste del CD

— *Ripetizione della riproduzione*

Questa funzione consente di ripetere un solo CD o tutti i CD nella riproduzione normale, casuale e programmata.



Premere REPEAT durante la riproduzione finché appare "REPEAT".

La ripetizione della riproduzione inizia. Eseguire il seguente procedimento per cambiare il modo di ripetizione.

Per ripetere	Premere
Tutte le piste sull'attuale CD	Ripetutamente CONTINUE finché appare "1 DISC".
Tutte le piste su tutti i CD	Ripetutamente CONTINUE finché appare "ALL DISCS".
Soltanto una pista*	Ripetutamente REPEAT finché appare "REPEAT 1" durante la riproduzione della pista che si desidera ripetere.

* Non è possibile ripetere una singola pista durante la riproduzione casuale e programmata.

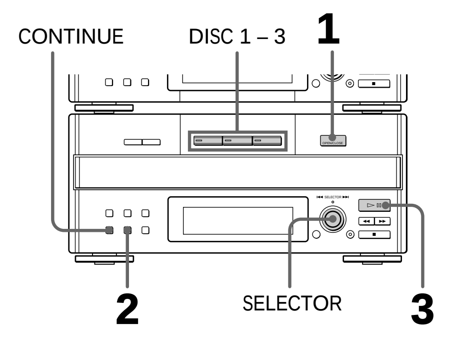
Per disattivare la ripetizione della riproduzione

Premere ripetutamente REPEAT finché "REPEAT" o "REPEAT 1" scompare.

Riproduzione in ordine casuale delle piste del CD

— *Riproduzione casuale*

È possibile riprodurre tutte le piste su un CD o tutti i CD in ordine casuale.



1 Mettere un CD (i CD) nel cassetto del disco.

2 Premere SHUFFLE.
Appare “SHUFFLE”.
Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

“ALL DISCS” (Tutti i CD sono riprodotti in ordine casuale.) ←→ “1 DISC” (È riprodotto in ordine casuale un solo CD il cui tasto DISC 1 – 3 è verde.)

3 Premere ▷ ⏸ (o ▷ sul telecomando).
La sorgente sonora cambia automaticamente al lettore CD. Appare “⊂⊃” e tutte le piste sono riprodotte in ordine casuale.

Per disattivare la riproduzione casuale

Premere CONTINUE.

Per selezionare un CD desiderato

Premere il tasto DISC 1 - 3 mentre “1 DISC” è visualizzato sul display.

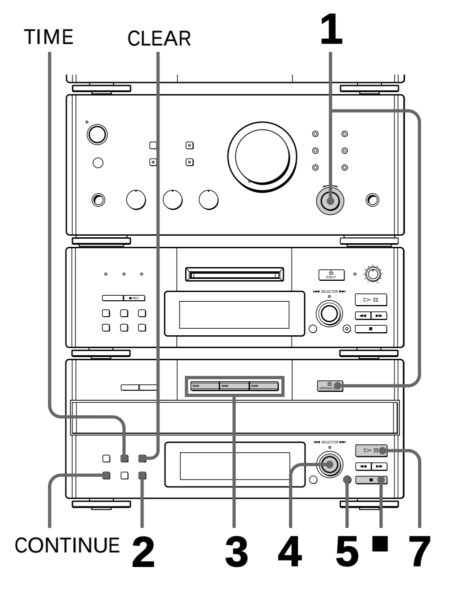
Consigli

- È possibile iniziare la riproduzione casuale durante la riproduzione normale premendo SHUFFLE.
- Per saltare una pista, girare SELECTOR in senso orario (o premere ▶▶I sul telecomando).

Programmazione delle piste del CD

— *Riproduzione programmata*

È possibile programmare fino a 32 piste da tutti i CD per la loro riproduzione nell’ordine desiderato. È anche possibile registrare la programmazione eseguita.



1 Girare FUNCTION finché l’indicatore CD si accende, poi mettere un CD (i CD) nel cassetto del disco.

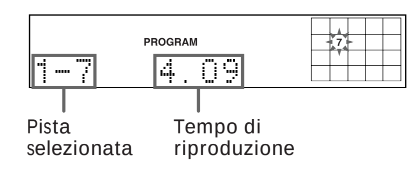
2 Premere PROGRAM.
Appare “PROGRAM”.

3 Premere uno dei tasti DISC 1 – 3 per selezionare un CD.

continua

Programmazione delle piste del CD (seguito)

4 Girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato.



5 Premere ENTER.

La pista è programmata. Appare la pista programmata per ultima e in seguito il tempo totale di riproduzione. Se si è commesso un errore, premere CLEAR.

6 Per programmare altre piste, ripetere i punti da 3 a 5.

Saltare il punto 3 se si seleziona una pista dallo stesso CD.

7 Premere ▷ ▯▯ (o ▷ sul telecomando).

Tutte le piste sono riprodotte nell'ordine selezionato.

Per controllare il numero totale delle piste programmate

Premere TIME in modo di arresto.

Appare "Step", seguito dal numero totale delle piste programmate.

Per	Procedere in questo modo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere CONTINUE.
Cancellare una pista dalla fine (in modo di arresto)	Premere CLEAR.
Aggiungere una pista alla programmazione (in modo di arresto)	Eseguire i punti da 3 a 5 di "Programmazione delle piste del CD".
Cancellare l'intera programmazione	Premere una volta ■ in modo di arresto.

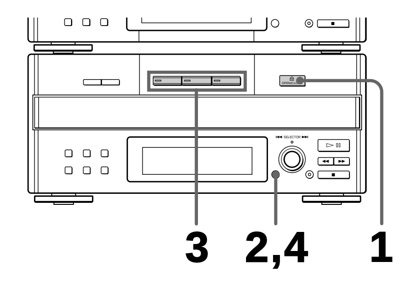
Consigli

- Per programmare l'intero CD come un punto unico della programmazione, saltare il punto 4.
- Quando si desidera registrare la programmazione, vedere "Registrazione delle piste preferite del CD su un MD" (vedere a pagina 38) o "Registrazione delle piste preferite del CD su un nastro" (vedere a pagina 54).
- La programmazione eseguita rimane memorizzata dopo che la riproduzione programmata è terminata. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ▷ ▯▯. Tuttavia, quando si esegue una registrazione con la funzione Hit Parade, la programmazione è cancellata.
- Il tempo totale di riproduzione non è visualizzato quando si seleziona una pista con il numero 21 o un numero superiore, o il tempo totale della programmazione supera 100 minuti.

Ripetizione a ciclo di parte di un CD

— *Ripetizione a ciclo*

Con la funzione di ripetizione a ciclo, è possibile ripetere una parte di un CD durante la riproduzione. Ciò consente di creare delle registrazioni originali.



1 Mettere un CD (i CD) nel cassetto del disco.

2 Premere ripetutamente LOOP in modo di pausa o di arresto per selezionare “NORMAL 1 – 5” o “RHYTHM 1 – 5”.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

NORMAL 1* ····▶ NORMAL 5
↑ ↓
RHYTHM 5 ◀···· RHYTHM 1*

* Per i dettagli vedere “La differenza tra NORMAL e RHYTHM”.

3 Premere uno dei tasti DISC 1 – 3 e poi iniziare la riproduzione.

4 Mantenere premuto LOOP al punto in cui si desidera avviare la funzione di ripetizione a ciclo e lasciare il tasto per riprendere la riproduzione normale.

La differenza tra NORMAL e RHYTHM

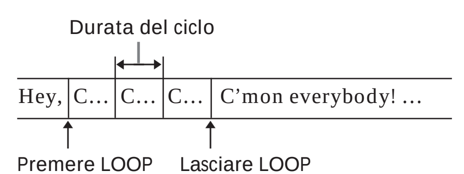
La pista originale può essere ripetuta a ciclo in due modi, NORMAL e RHYTHM.

Originale

Hey, Come on everybody! …

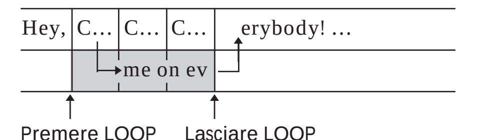
NORMAL

La riproduzione normale riprende dal punto in cui inizia la ripetizione a ciclo.



RHYTHM

La riproduzione normale riprende dal punto in cui termina la ripetizione a ciclo.



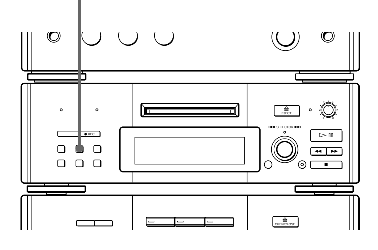
: Parte non ascoltata che è stata sovrapposta dal ciclo.

È possibile scegliere la durata del ciclo da cinque livelli con il campo di variazione da 0,25 ad un secondo.

Uso del display dell'MD

È possibile controllare il tempo rimanente della pista attuale o quello dell'MD.

Controllo del tempo rimanente di una pista



Premere DISPLAY / CHARACTER durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

→ Tempo di riproduzione e numero di pista attuale
↓
Tempo rimanente e numero di pista attuale
↓
Titolo di pista attuale*

* Appare "No Name" se non è memorizzato nessun titolo di pista.

Controllo del tempo rimanente di un MD

Premere DISPLAY / CHARACTER in modo di arresto.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

→ Tempo totale di riproduzione e i numeri di pista sull'MD
↓
Tempo registrabile rimanente sull'MD (soltanto per un MD registrabile)
↓
Titolo del disco sull'MD

Consigli

- Le piste numerate da 1 a 25 appaiono sul display del calendario musicale. Se il numero di pista è superiore a 25, ▶ appare a destra del numero 25.
- Il calendario musicale che mostra i numeri di pista appare nelle caselle se l'MD è un disco preregistrato, o senza caselle se l'MD è un disco registrabile.

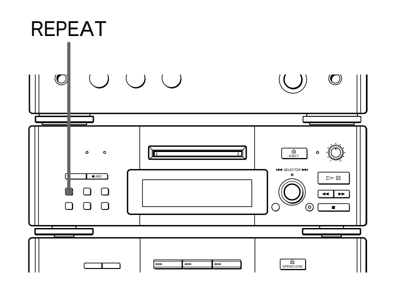
Nota

Il tempo rimanente corretto può non essere visualizzato a causa di limitazioni del sistema per l'MD.

Riproduzione ripetuta delle piste dell'MD

— *Ripetizione della riproduzione*

Questa funzione consente di ripetere una singola pista o tutte le piste su un MD nella riproduzione normale, casuale e programmata.



Premere REPEAT durante la riproduzione finché appare "REPEAT" (per tutte le piste) o "REPEAT 1*" (per una singola pista).

La ripetizione della riproduzione inizia.

* Non è possibile ripetere una singola pista durante la riproduzione casuale e programmata.

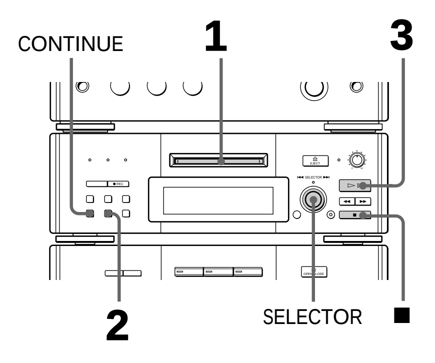
Per disattivare la ripetizione della riproduzione

Premere ripetutamente REPEAT finché "REPEAT" o "REPEAT 1" scompare.

Riproduzione in ordine casuale delle piste dell'MD

— *Riproduzione casuale*

È possibile riprodurre le piste in ordine casuale.



1 Inserire un MD.

2 Premere SHUFFLE.
Appare "SHUFFLE".

3 Premere ▷ ▯▯ (o ▷ sul telecomando).
La sorgente sonora cambia automaticamente alla piastra MD.
Appare "⤮" e tutte le piste sono riprodotte in ordine casuale.

Per disattivare la riproduzione casuale

Premere ■ e poi CONTINUE.

Consiglio

Per saltare le piste, girare SELECTOR in senso orario (o premere ▶▶I sul telecomando).

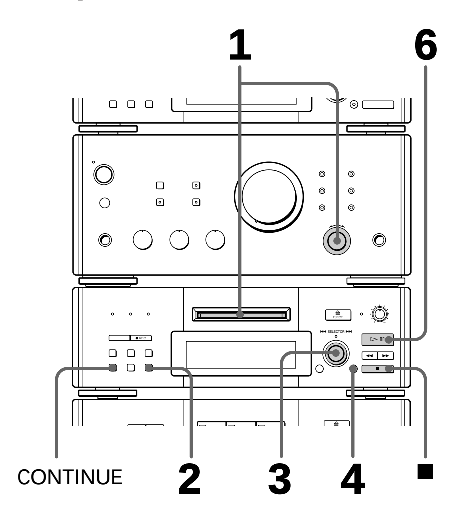
Nota

Non è possibile iniziare la riproduzione casuale durante la riproduzione. Premere ■ e poi SHUFFLE.

Programmazione delle piste dell'MD

— *Riproduzione programmata*

È possibile programmare fino a 25 piste per la loro riproduzione nell'ordine desiderato.

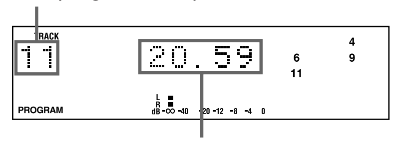


1 Girare FUNCTION finché l'indicatore MD si accende, poi inserire un MD.

2 Premere PROGRAM.
Appare "PROGRAM".

3 Girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato.

4 Premere ENTER / YES.
La pista è programmata. Appare la pista programmata per ultima e in seguito il tempo totale di riproduzione.



5 Per programmare altre piste, ripetere i punti 3 e 4.

6 Premere ▷ ▯▯ (o ▷ sul telecomando).
Tutte le piste sono riprodotte nell'ordine selezionato.

Per	Procedere in questo modo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere ■ e poi CONTINUE.
Aggiungere una pista alla programmazione (in modo di arresto)	Eseguire i punti 3 e 4 di "Programmazione delle piste dell'MD".
Cancellare l'intera programmazione	Premere una volta ■ in modo di arresto.

Consiglio

La programmazione eseguita rimane memorizzata dopo che la riproduzione programmata è terminata. Per riprodurre di nuovo la stessa programmazione, premere ▷ ▯▯.

Nota

Non è possibile iniziare la riproduzione programmata durante la riproduzione. Premere ■ e poi PROGRAM.

Prima di iniziare la registrazione

Gli MD (MiniDisc) consentono di registrare digitalmente e di riprodurre la musica con un suono di ottima qualità equivalente al suono dei CD. Un'altra caratteristica degli MD è la marcatura delle piste. La funzione di marcatura delle piste consente di localizzare rapidamente un punto specifico o di eseguire facilmente il montaggio delle piste registrate. Tuttavia, il metodo di registrazione varia, secondo la sorgente che si registra. Anche il modo in cui i numeri di pista sono registrati dipende dalla sorgente.

Quando la sorgente da cui si registra è:

• Il lettore CD di questo sistema

– Il segnale digitale dal CD è registrato così com'è (registrazione digitale*).
– I numeri di pista sono automaticamente marcati come sul CD originale.

• Altri componenti digitali

(per es. una piastra DAT)

– Quando si regola MODE SELECTOR sul pannello posteriore dell'amplificatore su DIGITAL REC, il segnale digitale dal componente collegato è registrato così com'è (registrazione digitale*).
– Quando si regola MODE SELECTOR sul pannello posteriore dell'amplificatore su ANALOG REC, il segnale digitale è convertito una volta in un segnale analogico, poi è riconvertito in un segnale digitale ed è registrato (registrazione analogica).
– Un numero di pista è marcato all'inizio di una registrazione, ma quando si attiva la funzione di sincronizzazione con il livello (vedere a pagina 43), i numeri di pista sono automaticamente marcati in sincronizzazione con il livello del segnale in ingresso.

* Per i dettagli sulle limitazioni della registrazione digitale vedere a pagina 68.

• Il sintonizzatore di questo sistema, altri componenti analogici o un microfono

(per es. una piastra di riproduzione)

– Il segnale analogico è convertito in un segnale digitale ed è registrato (registrazione analogica).
– Un numero di pista è marcato all'inizio di una registrazione, ma quando si attiva la funzione di sincronizzazione con il livello (vedere a pagina 43), i numeri di pista sono automaticamente marcati in sincronizzazione con il livello del segnale in ingresso*.

* I numeri di pista possono non essere marcati correttamente se la sorgente sonora è rumorosa.

Nota riguardo il numero di pista su un MD

Su un MD, il numero di pista (sequenza delle piste), le informazioni relative ai punti di inizio e di fine delle piste, ecc., sono registrati nell'area TOC* indipendentemente dalle informazioni del suono. Modificando le informazioni del TOC è possibile eseguire rapidamente il montaggio delle piste registrate.

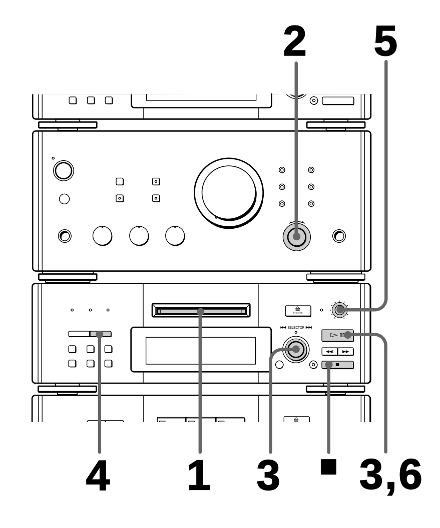
* TOC: Table Of Contents (indice)

Nota riguardo la registrazione su un MD

La registrazione dell'MD è completata solo dopo che tutte le informazioni sulla registrazione vengono inserite nell'indice (TOC) il quale a questo punto smette di lampeggiare e scompare.
Fare attenzione a scollegare il cavo di alimentazione o muovere la piastra prima di questo punto. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, procedere come segue:
– Rimuovere l'MD.
– Premere SYSTEM POWER per disattivare il sistema.

Registrazione manuale su un MD

Il sistema localizza automaticamente l'ultima parte registrata ed inizia la registrazione da quel punto. È anche possibile registrare sulla precedente registrazione proprio come si farebbe con una piastra di riproduzione.



1 Inserire un MD registrabile.

2 Girare FUNCTION e selezionare la sorgente (per es. CD) che si desidera registrare.

3 Selezionare il punto in cui si desidera iniziare la registrazione.
Per registrare su un MD vuoto o registrare dall'ultima parte registrata, saltare questo punto.
Per registrare:

- **Da un punto specifico della pista**
  Riprodurre l'MD e premere ▷ ⏸ sul punto desiderato. Il sistema passa al modo di pausa di registrazione.
- **Dall'inizio della pista**
  Girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato. Se si desidera registrare su tutte le piste, a questo punto selezionare il numero di pista 1.

4 Premere ● REC.
La piastra entra in modo di attesa di registrazione. Per marcare i numeri di pista, vedere "Marcatura dei numeri di pista" a pagina 43. Quando si registra dal lettore CD di questo sistema, i numeri di pista vengono marcati automaticamente.

5 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione analogica.
Quando si registra il segnale in ingresso analogico (quando l'indicatore ANALOG IN si accende), regolare il livello di registrazione. Per i dettagli vedere "Regolazione del livello di registrazione" a pagina 37.

6 Premere ▷ ⏸ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).
La registrazione inizia.

7 Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra MD.

Se “OVER” appare sul misuratore di livello

Un segnale ad alto livello è stato immesso durante la registrazione analogica. Ridurre il livello di registrazione usando REC LEVEL (vedere in questa pagina) e poi registrare di nuovo.

Mentre “TOC” si accende o sta lampeggiando

Non spostare la piastra e non staccare il cavo di alimentazione per assicurare la registrazione completa. La piastra sta aggiornando il TOC (indice).

Mentre “TRACK” sta lampeggiando

La piastra sta registrando su una registrazione esistente. “TRACK” rimane acceso durante la registrazione su una parte vuota dell’MD.

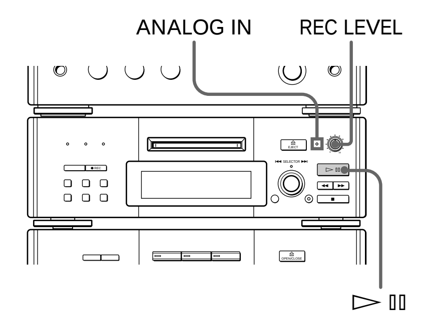
Nota

Se si fa una pausa durante la registrazione di CD, in quel punto viene registrato un numero di pista. Tenere anche presente che le piste sono registrate come una pista singola con un numero di pista singola quando:

- una singola pista dello stesso CD viene registrata ripetutamente.
- due o più piste con lo stesso numero di pista da CD diversi sono registrate continuamente.

Regolazione del livello di registrazione

Quando l’indicatore ANALOG IN si accende (registrazione analogica), regolare il livello di registrazione prima di iniziare la registrazione. Non è possibile regolare il livello di registrazione durante la registrazione digitale.



1 Eseguire i punti da 1 a 4 di “Registrazione manuale su un MD” a pagina 36.

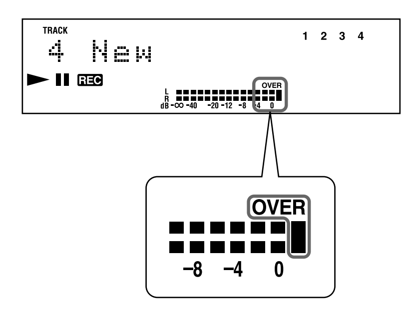
2 Riprodurre la parte della sorgente che si desidera registrare con il livello del segnale più forte.

3 Premere REC LEVEL per eseguire il controllo.

continua

4 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.

Mentre si controlla il suono, regolare il livello in modo che “OVER” non appaia sul misuratore di livello.



5 Interrompere la riproduzione della sorgente sonora.

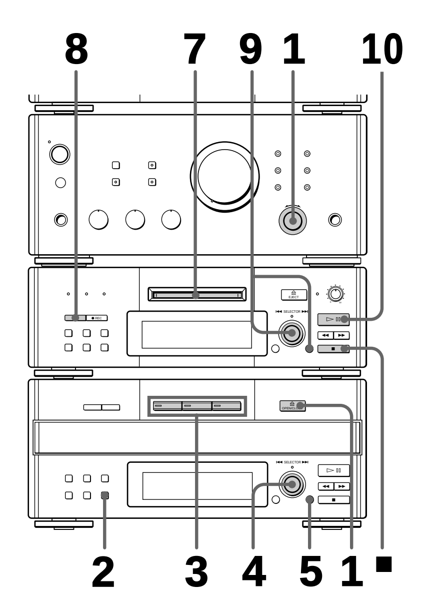
6 Per avviare la registrazione, premere ▷ ⏸ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).

7 Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

8 Premere di nuovo REC LEVEL quando la registrazione è terminata.

Registrazione delle piste preferite del CD su un MD

È possibile selezionare le piste preferite del CD con la funzione di riproduzione programmata e poi registrare la programmazione su un MD usando la funzione di registrazione sincronizzata di CD.



Selezione delle piste

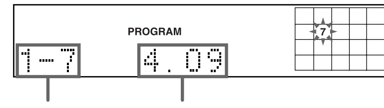
1 Girare FUNCTION finché l’indicatore CD si accende e poi mettere un CD (i CD) nel cassetto del disco.

2 Premere PROGRAM sul lettore CD.

Appare “PROGRAM”.

3 Premere uno dei tasti DISC 1 – 3 per selezionare un CD.

4 Girare SELECTOR sul lettore CD finché appare il numero di pista desiderato.



Pista selezionata   Tempo di riproduzione

5 Premere ENTER.

La pista è programmata. Appare la pista programmata per ultima e in seguito il tempo totale di riproduzione.

6 Per programmare altre piste, ripetere i punti da 3 a 5.

Saltare il punto 3 se si seleziona una pista dallo stesso CD.

Registrazione su un MD

7 Inserire un MD registrabile.

Per inserire un MD, vedere a pagina 19.

8 Premere CD SYNC.

9 Girare SELECTOR sulla piastra MD finché appare “NORMAL ?” e poi premere ENTER / YES.

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione e il lettore CD in modo di pausa di riproduzione.

10 Premere ⊳ ▯▯ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).

La registrazione inizia dalla parte registrata per ultima dell’MD. Il lettore CD si arresta e la piastra MD fa automaticamente una pausa quando la registrazione è completata. Se non c’è più tempo di registrazione rimanente sull’MD, la piastra MD si arresta.

Per interrompere la registrazione

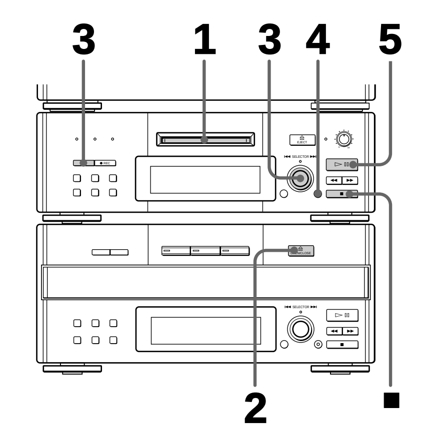
Premere ■ sulla piastra MD.

Registrazione soltanto della prima pista su ogni CD

— Hit Parade

Questa funzione è utile quando si registrano di seguito i CD singoli.

Registrazione da tre CD



1 Inserire un MD registrabile.

2 Mettere i CD nel cassetto del disco.

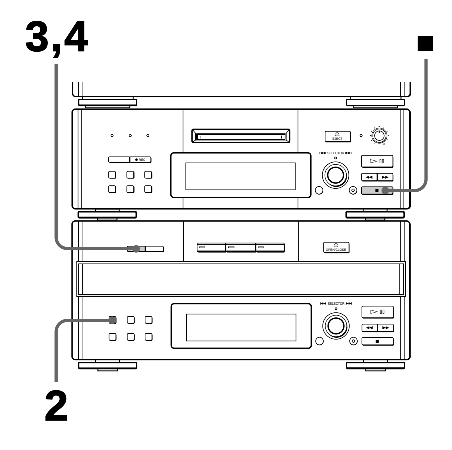
3 Premere CD SYNC e poi girare SELECTOR sulla piastra MD finché appare “HIT PARADE ?”.

4 Premere ENTER / YES.

5 Premere ▷ ❚❚ sulla piastra MD (o ❚❚ sul telecomando).
La registrazione inizia dal CD caricato nel cassetto del disco numero 1 (DISC 1).

Registrazione da quattro o più CD

È possibile cambiare i CD senza interrompere la registrazione o fare una pausa.



1 Avviare la registrazione secondo il procedimento descritto in “Registrazione da tre CD”.

2 Premere REPEAT sul lettore CD durante la registrazione finché appare “REPEAT”.

3 Premere EX-CHANGE durante la registrazione della terza pista.
Il cassetto del disco si apre.

4 Cambiare i CD e poi premere di nuovo EX-CHANGE.
Il cassetto del disco si chiude.

5 Per registrare ulteriori piste da altri CD, ripetere i punti 3 e 4 durante la registrazione dell’ultima pista.

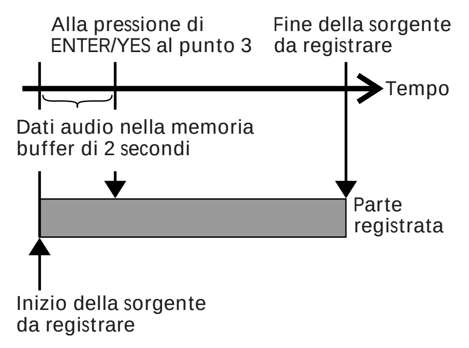
Per interrompere la registrazione

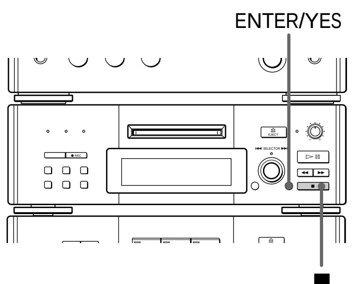
Premere ■ sulla piastra MD.

Avvio della registrazione con 2 secondi di dati audio prememorizzati

— Registrazione a macchina del tempo

Quando si registra da una trasmissione FM o via satellite, i primi secondi di materiale sono spesso persi a causa del tempo necessario per verificare il contenuto e premere il tasto di registrazione. Per evitare la perdita di questo materiale, la funzione di registrazione a macchina del tempo memorizza costantemente 2 secondi dei dati audio più recenti in una memoria buffer. Quando si inizia a registrare la sorgente sonora, la registrazione inizia effettivamente con i 2 secondi di dati audio memorizzati anticipatamente nella memoria buffer, come è mostrato nell'illustrazione sotto:





1 Eseguire i punti da 1 a 5 di "Registrazione manuale su un MD" a pagina 36.

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione.

2 Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

I 2 secondi più recenti di dati audio sono memorizzati nella memoria buffer.

3 Premere ENTER/YES al punto in cui si desidera iniziare la registrazione.

La registrazione della sorgente inizia con i 2 secondi di dati audio memorizzati nella memoria buffer.

Per interrompere la registrazione a macchina del tempo

Premere ■ sulla piastra MD.

Nota

La piastra MD inizia a memorizzare i dati audio quando è in modo di pausa di registrazione e si avvia la riproduzione della sorgente. Se ci sono meno di 2 secondi di riproduzione della sorgente e di dati audio memorizzati nella memoria buffer, la registrazione a macchina del tempo inizia con meno di 2 secondi di dati audio.

Creazione di uno spazio di 3 secondi tra le piste

Le funzioni di spaziatura automatizzata e pausa automatica consentono di creare uno spazio vuoto di tre secondi tra le piste durante la registrazione digitale.

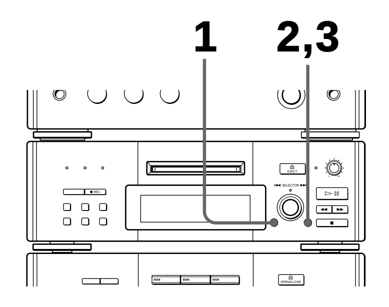
Spaziatura automatizzata (Smart Space)

C'è stato un silenzio prolungato da 4 a 30 secondi durante la registrazione digitale.
La piastra MD sostituisce il silenzio con uno spazio vuoto di circa 3 secondi e continua la registrazione.
Tenere presente che le piste prima e dopo questo spazio di tre secondi possono essere registrate come una pista singola con un numero di pista singola.

Pausa automatica (Auto Cut)

Non c'è stato alcun suono in ingresso per 30 secondi durante la registrazione digitale.
La piastra MD sostituisce il silenzio di 30 secondi con uno spazio vuoto di circa 3 secondi e passa al modo di pausa di registrazione.

Le funzioni di spaziatura automatizzata e pausa automatica sono attivate entrambe contemporaneamente. Non è possibile usare una di queste funzioni senza l'altra.



1 Durante la pausa di registrazione premere ripetutamente EDIT / NO finché appare "S. Space ?".

2 Premere ENTER / YES entro tre secondi.

Appare "S. Space ON ?"

3 Premere di nuovo ENTER / YES.

Appare "S. Space ON".
Quando appare "Smart Space" durante la registrazione, la funzione di spaziatura automatizzata è attivata.
Quando appare "Auto Cut", la funzione di pausa automatica è attivata.

Per disattivare le funzioni di spaziatura automatizzata e pausa automatica

1 Durante la pausa di registrazione premere ripetutamente EDIT / NO finché appare "S. Space ?".
2 Premere ENTER / YES.
3 Premere EDIT / NO in modo che appaia "S. Space OFF".

Note

- Le funzioni di spaziatura automatizzata e pausa automatica sono state predisposte in fabbrica nel modo di attivazione.
- Se si disattiva l'alimentazione o si stacca il cavo di alimentazione CA, la piastra MD richiama l'ultima regolazione (attivazione o disattivazione) delle funzioni di spaziatura automatizzata e pausa automatica quando si attiva l'alimentazione la volta successiva.

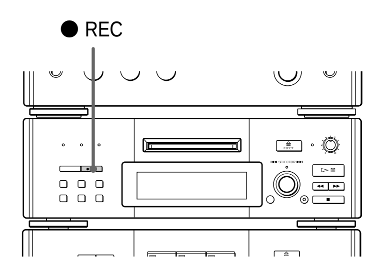
Marcatura dei numeri di pista

Quando si registra dal lettore CD di questo sistema (registrazione digitale), i numeri di pista sono marcati automaticamente. Inoltre è possibile marcare i numeri di pista:

- In qualsiasi punto durante la registrazione.
- Automaticamente durante la registrazione analogica.

Marcatura dei numeri di pista in un punto specifico durante la registrazione

È possibile marcare i numeri di pista in qualsiasi momento durante la registrazione, indipendentemente dal tipo di sorgente sonora.

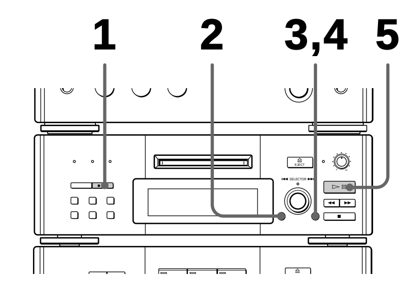


Premere ● REC durante la registrazione al punto in cui si desidera aggiungere una marcatura di pista.

In quel punto viene marcato un numero di pista.

Marcatura automatica dei numeri di pista durante la registrazione analogica

I numeri di pista sono marcati automaticamente quando il segnale in ingresso continua ad essere sotto un certo livello per più di due secondi e poi ritorna al livello precedente.



1 Premere ● REC.

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione.

2 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “LevelSync ?”.

3 Premere ENTER / YES.

Appare “LevelSyncON?”.

4 Premere di nuovo ENTER / YES.

”LEVEL-SYNC” si accende.

5 Premere ▷ ⏸ (o ❚❚ sul telecomando).

La registrazione inizia.

Per disattivare la marcatura di piste

1. Premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “LevelSync ?”.
2. Premere ENTER / YES.
   Appare “LevelSyncON?”.
3. Premere EDIT / NO.
   “LEVEL-SYNC” scompare.

In questo modo un numero di pista è marcato soltanto all’inizio.

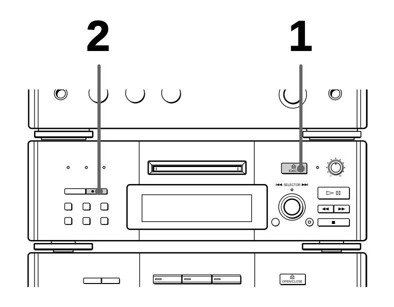
Nota

Non è possibile marcare i numeri di pista automaticamente se la sorgente sonora da registrare è rumorosa (per es. i nastri o i programmi radio).

Controllo del segnale in ingresso

— Controllo dell'ingresso

È possibile controllare il segnale in ingresso alla piastra MD senza registrarlo.
Ciò consente di regolare il livello di registrazione delle sorgenti analogiche.



1 Premere ≙ EJECT per togliere l'MD.

2 Premere ● REC.

Se il segnale in ingresso è analogico, l'indicatore ANALOG IN si accende e appare "AD-DA".
Se il segnale in ingresso è digitale, appare "-DA".

Prima di iniziare il montaggio

Quando si esegue il montaggio delle piste registrate, non è necessario copiare l'MD.

- **Per cambiare l'ordine delle piste**
  Usare la funzione di spostamento (vedere a pagina 47) per cambiare la numerazione delle piste.

- **Per cancellare le registrazioni**
  Usare la funzione di cancellazione (vedere a pagina 45).
  Ciò consente di cancellare una singola pista una ad una o tutte le piste contemporaneamente.

- **Per localizzare l'inizio di una frase specifica**
  Usare la funzione di divisione (vedere a pagina 48) per aggiungere i numeri di pista. Ciò consente di trovare velocemente le frasi preferite e di riprodurle ripetutamente.

- **Per creare un pot-pourri combinando diverse frasi**
  Usare le funzioni di divisione e cancellazione per cancellare le parti indesiderate e poi mettere diverse frasi in una singola pista usando la funzione di combinazione (vedere a pagina 49).

Usando le funzioni di montaggio in questo modo, è possibile creare degli album originali di MD.

Nota riguardo il montaggio di un MD

Il montaggio dell'MD è completo solo dopo che le informazioni del montaggio sono entrate nell'indice (TOC) il quale a questo punto smette di lampeggiare e scompare. Fare attenzione a scollegare il cavo di alimentazione o muovere la piastra prima di questo punto. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, procedere come segue:
– Rimuovere l'MD
– Premere SYSTEM POWER per disattivare il sistema.

Cancellazione di registrazioni

— Funzione di cancellazione

Il sistema MD consente di cancellare velocemente e facilmente il suono indesiderato. Le tre opzioni per cancellare le registrazioni sono:

- Cancellazione di una singola pista
- Cancellazione di tutte le piste
- Cancellazione di una parte di una pista

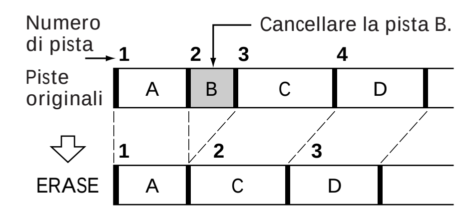
Nota

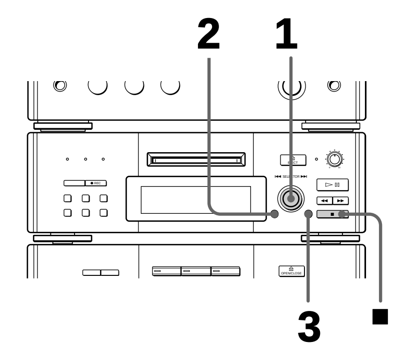
Quando “SHUFFLE” o “PROGRAM” appare sul display, premere CONTINUE in modo che l’indicazione scompaia.

Cancellazione di una singola pista

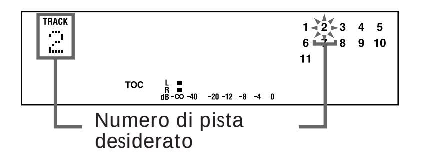
È possibile cancellare una pista specificando semplicemente il suo numero di pista. Quando si cancella una pista, il numero totale di piste sull’MD diminuisce di uno e tutte le piste successive a quella cancellata sono rinumerate.

Esempio: Cancellazione della pista B.





1 Girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato.



2 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appaiono il numero di pista selezionato e “2 Erase ?”.

3 Premere ENTER / YES.

”Complete” appare per alcuni secondi e la pista e il titolo selezionati vengono cancellati.

Per disattivare la funzione di cancellazione

Premere ■ sulla piastra MD.

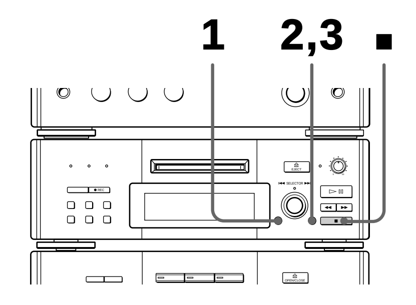
Nota

”Erase!! ?” appare quando la pista è stata registrata o montata su un’altra piastra ed è protetta dalla registrazione. Per cancellare la pista, premere ENTER / YES mentre è visualizzato “Erase!! ?”.

continua

Cancellazione di tutte le piste

È possibile cancellare contemporaneamente il titolo del disco, tutte le piste registrate e i loro titoli.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “All Erase ?”.

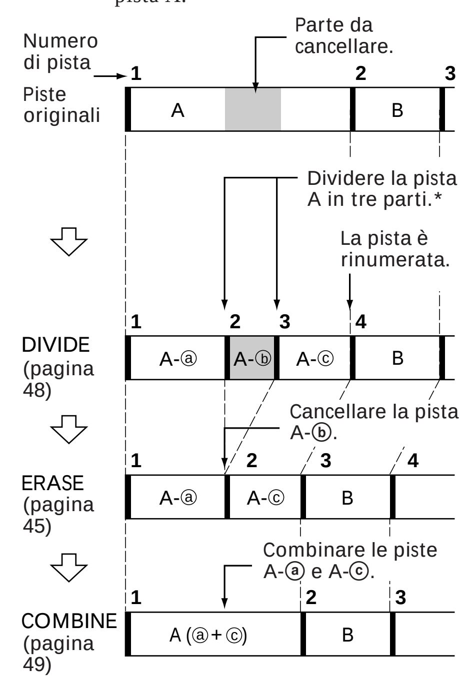
2 Premere ENTER / YES.
Appare “All Erase ??”.
Per disattivare la funzione di cancellazione a questo punto, premere ■.

3 Premere di nuovo ENTER / YES.
”Complete” appare per alcuni secondi e tutte le piste registrate e i loro titoli vengono cancellati.

Cancellazione di una parte di una pista

Usando le funzioni di divisione (vedere a pagina 48), cancellazione (vedere a pagina 45) e combinazione (vedere a pagina 49), è possibile cancellare le parti specifiche di una pista.

Esempio: Cancellazione di una parte della pista A.



* Le piste sono rinumerate.

Consiglio

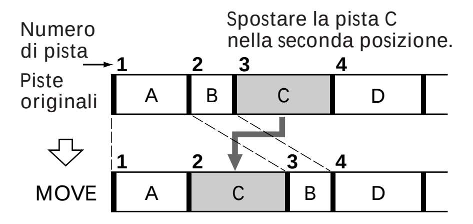
È possibile annullare la cancellazione di una pista. Vedere “Annullamento dell’ultimo montaggio” a pagina 51.

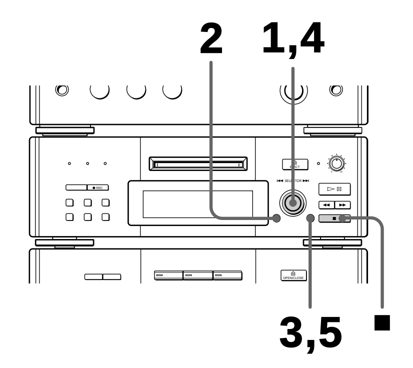
Spostamento delle piste registrate

— *Funzione di spostamento*

Usando la funzione di spostamento è possibile cambiare l'ordine di qualsiasi pista sul disco. Quando si spostano le piste, esse sono automaticamente rinumerate.

Esempio: Spostamento della pista C alla posizione 2.





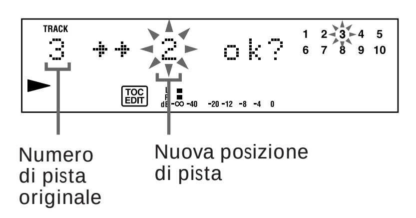
1 Girare SELECTOR finché appare il numero di pista che si desidera spostare.

2 Premere ripetutamente EDIT/NO finché appare “Move ?”.

3 Premere ENTER/YES.

4 Girare SELECTOR finché appare la posizione nuova della pista.

Per disattivare la funzione di spostamento a questo punto, premere ■.



5 Premere ENTER/YES.

”Complete” appare per alcuni secondi.

Nota

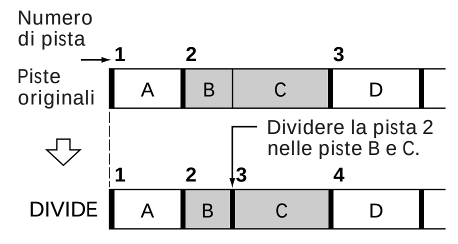
Quando “SHUFFLE” o “PROGRAM” appare sul display, premere CONTINUE in modo che l'indicazione scompaia.

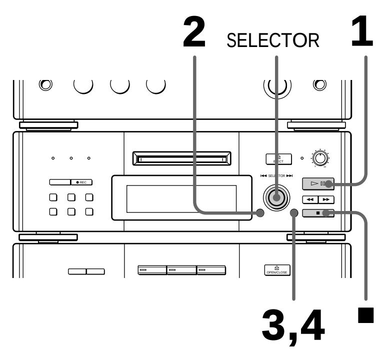
Divisione delle piste registrate

— Funzione di divisione

È possibile usare questa funzione per aggiungere i numeri di pista a varie piste che sono registrate come una pista. Questa funzione consente anche di marcare i numeri di pista dopo che la registrazione è terminata. Il numero totale di piste aumenta di uno e tutte le piste successive a quelle divise sono rinumerate.

Esempio: Divisione della pista 2 nelle piste B e C.





1 Durante la riproduzione dell'MD premere ⊳ ▯▯ (o ❚❚ sul telecomando) al punto da dividere.

La piastra MD fa una pausa.

2 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appaiono il numero di pista selezionato e "2 Divide ?".

3 Premere ENTER / YES.

"Rehearsal" e "Position ok?" appaiono alternativamente e la parte da dividere è riprodotta ripetutamente.

Per spostare il punto da dividere:

1. Premere EDIT / NO.
2. Mentre si controlla il suono, girare SELECTOR fino al punto di inizio da dividere.
   È possibile esaminare il display e spostare il punto tra –128 e +127 (±01 è circa 0,06 secondi).

Per disattivare la funzione di divisione a questo punto, premere ■.

4 Premere di nuovo ENTER / YES quando si trova il punto da dividere.

"Complete" appare per alcuni secondi e la pista che è stata appena creata inizia la riproduzione.

Consiglio

È anche possibile dividere le piste durante la registrazione. Premere ● REC al punto desiderato (vedere a pagina 43).

Note

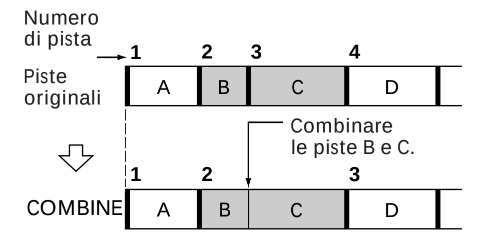
- Quando "SHUFFLE" o "PROGRAM" appare sul display, premere CONTINUE in modo che l'indicazione scompaia.
- La pista nuova è senza titolo di pista anche se la pista originale aveva un titolo.

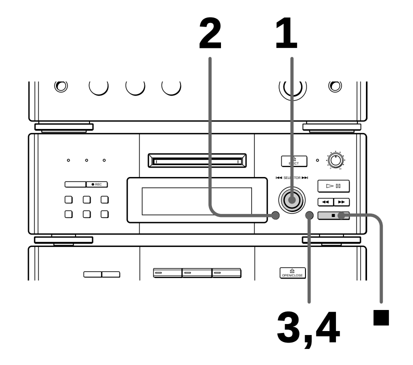
Combinazione delle piste registrate

— *Funzione di combinazione*

Questa funzione consente di mettere varie piste o diverse parti registrate indipendentemente in una singola pista. Il numero totale di piste diminuisce di uno e tutte le piste successive a quelle combinate sono rinumerate.

Esempio: Combinazione delle piste B e C.





1 Girare SELECTOR finché appare la seconda pista da combinare.

Per esempio, per combinare le piste 2 e 3, selezionare la pista 3.

2 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appaiono il numero di pista selezionato e “3 Combine ?”.

3 Premere ENTER / YES.

”Rehearsal” e “Track ok?” appaiono alternativamente e la parte in cui le due piste si uniranno (cioè la fine della prima pista e l’inizio della seconda pista) è riprodotta ripetutamente.

Per disattivare la funzione di combinazione a questo punto, premere ■.

4 Premere di nuovo ENTER / YES quando si trova la parte.

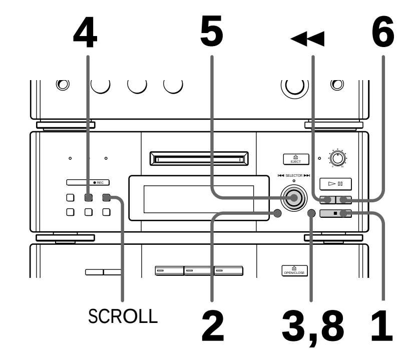
”Complete” appare per alcuni secondi e le piste vengono combinate.

Note

- Quando “SHUFFLE” o “PROGRAM” appare sul display, premere CONTINUE in modo che l’indicazione scompaia.
- Se entrambe le piste combinate hanno i titoli di pista, il titolo della seconda pista è cancellato.
- Se “Sorry” appare, le piste non possono essere combinate. Ciò si verifica quando si è eseguito il montaggio della stessa pista numerose volte ed è dovuto ad una limitazione tecnica del sistema MD e non ad un errore meccanico.

Assegnazione del titolo ad un MD

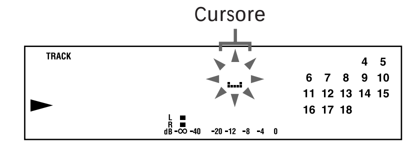
È possibile creare i titoli (nomi) per gli MD registrati e le loro piste. È possibile usare fino a 1.700 caratteri per un disco.



1 Per assegnare il titolo a un disco, premere ■ e interrompere la riproduzione del disco.
Per assegnare il titolo a una pista, girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato.

2 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “Name in ?”.

3 Premere ENTER / YES.
Il cursore inizia a lampeggiare.



4 Premere ripetutamente DISPLAY / CHARACTER finché appare il tipo desiderato di carattere.
Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

A (Maiuscole) → a (Minuscole)
→ 0 (Numeri e simboli*) → A...

*** È possibile usare i seguenti simboli:**

! ” # $ % & ’ ( ) * + , – . / : ; < = > ? @ _ `

5 Girare SELECTOR finché appare il carattere desiderato.
Il carattere selezionato lampeggia. Per immettere uno spazio vuoto, premere ▶▶ mentre il cursore sta lampeggiando.

6 Premere ▶▶ per immettere il carattere.
Il cursore si sposta a destra e attende l’immissione del carattere successivo.

7 Ripetere i punti da 4 a 6 per completare il titolo intero.
Se si è commesso un errore, premere ◀◀ o ▶▶ finché il carattere che si desidera cambiare lampeggia e poi ripetere i punti da 4 a 6.
Per cancellare il carattere, premere EDIT / NO mentre il carattere sta lampeggiando.

8 Premere ENTER / YES per completare il procedimento di assegnazione del titolo.
I titoli immessi appaiono consecutivamente.

Per disattivare l’assegnazione del titolo

Premere ■ sulla piastra MD.

Per controllare i titoli

Per controllare i titoli del disco, premere SCROLL mentre la riproduzione è in modo di arresto. Per controllare i titoli di pista, premere SCROLL durante la riproduzione. I titoli sono visualizzati scorrendo sul display. Per interrompere lo scorrimento, premere SCROLL. Premere di nuovo il tasto per ricominciare lo scorrimento.

Per cambiare un titolo esistente

Ricominciare dal punto 1.

Per cancellare tutti i titoli

1 Premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “Name Erase ?”

2 Premere ENTER / YES.
Tutti i titoli del disco e i titoli di pista sono cancellati.

Per disattivare la cancellazione, premere ■ sulla piastra MD.

Consigli

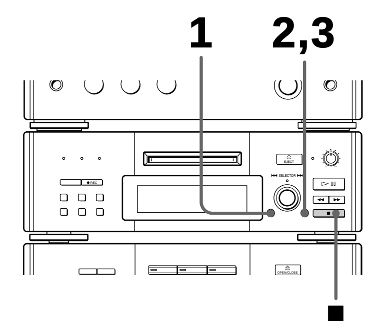
- È possibile assegnare il titolo a una pista durante la riproduzione o la registrazione, ma bisogna completare l’assegnazione del titolo prima che la pista finisca.
- È possibile annullare la cancellazione di un nome. Vedere “Annullamento dell’ultimo montaggio” in questa pagina.

Annullamento dell’ultimo montaggio

— *Funzione di annullamento*

Questa funzione consente di cancellare l’ultimo montaggio e riportare il contenuto dell’MD alla condizione prima del montaggio.
Tenere presente tuttavia che non è possibile annullare un montaggio se si è eseguita una delle seguenti operazioni dopo il montaggio:

- Pressione del tasto ● REC o CD SYNC sulla piastra MD.
- Aggiornamento del TOC tramite la disattivazione o l’espulsione dell’MD.
- Sconnessione del cavo di alimentazione CA.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto e nessun numero di pista è visualizzato sul display, premere ripetutamente EDIT / NO finché appare “Undo ?”.

”Undo ?” non appare se non è stato eseguito alcun montaggio.

continua

2 Premere ENTER / YES.

Appare uno dei seguenti messaggi, secondo l'ultimo montaggio.

Montaggio eseguito:	Messaggio:
Cancellazione di una singola pista	"Erase Undo?"
Cancellazione di tutte le piste su un MD	
Divisione di una pista	"Divide Undo?"
Combinazione di piste	"Combine Undo?"
Spostamento di una pista	"Move Undo?"
Assegnazione del titolo ad una pista o un MD	"Name Undo?"
Modifica di un titolo esistente	
Cancellazione di tutti i titoli su un MD	

3 Premere di nuovo ENTER / YES.

"Complete" appare per alcuni secondi e il contenuto dell'MD è riportato alla condizione prima del montaggio.

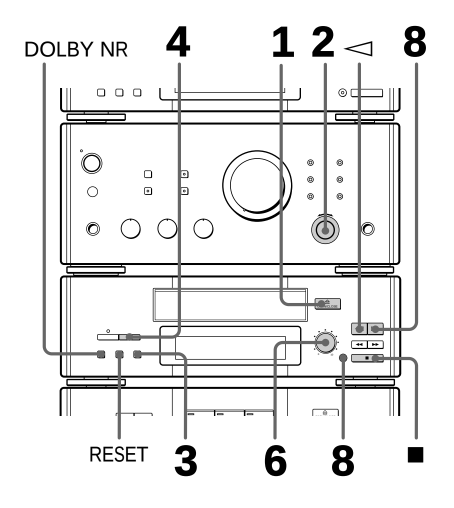
Per disattivare la funzione di annullamento

Premere EDIT / NO o ■ sulla piastra MD.

Piastra di registrazione (soltanto MHC-EX66/EX660 o gli utenti della piastra opzionale TC-TX77/TX770)

Registrazione manuale su un nastro

È possibile registrare un CD o un MD nel modo preferito, per esempio registrando solo le piste desiderate o registrando dalla metà del nastro.



1 Inserire un nastro vuoto.

Per inserire un nastro, vedere a pagina 20.

2 Girare FUNCTION per selezionare la sorgente sonora da registrare.

Quando si registra dalla radio, sintonizzare la stazione deiderata. Quando si registra il suono di un televisore o videoregistratore, selezionare "VIDEO 1" o "VIDEO 2 / AUX" (o "VIDEO 2" per DHC-MD77). Per i dettagli vedere a pagina 13.

3 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato su cui si desidera registrare.

Selezionare ⇄ per registrare su un lato. Selezionare ⮌ o ⟲ per registrare su entrambi i lati.

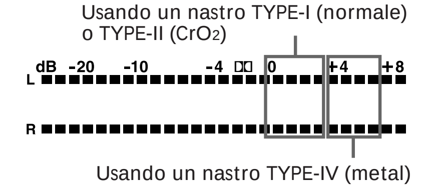
4 Premere ● REC sulla piastra di registrazione.

La piastra di registrazione entra in modo di attesa di registrazione. Appare "PLAY ▷ ❚❚ REC" (per il lato anteriore).

5 Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

6 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.

Mentre si controlla il suono al livello maggiore, regolare il livello di registrazione in modo che sia entro il campo di variazione illustrato sotto.



7 Interrompere la riproduzione della sorgente.

8 Premere ❚❚ o ▷ sulla piastra di registrazione.

La registrazione inizia.

9 Avviare la riproduzione della sorgente da registrare.

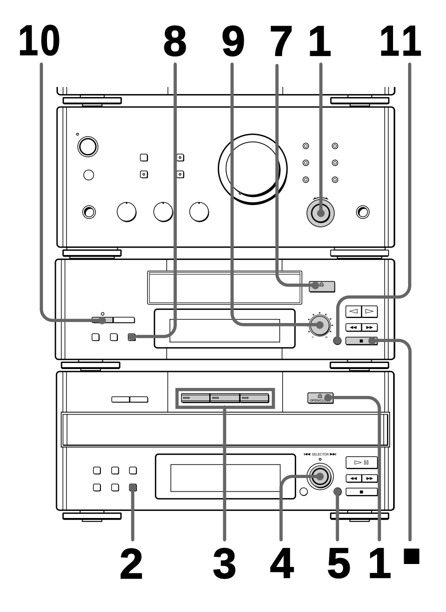
Per	Premere
Interrompere la registrazione	■ sulla piastra di registrazione.
Fare una pausa nella registrazione	❚❚ sulla piastra di registrazione.

Consigli

- La pressione di SYSTEM POWER sul DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD fa attivare automaticamente la piastra TC-TX77 / TX770 se si collegano le unità l'una all'altra con il cavo audio bus.
- Se si desidera registrare dal lato opposto, premere ◁ al punto 4 in modo che appaia "◁ PLAY ❚❚ REC" (per il lato opposto).
- Se si desidera ridurre il rumore del fruscio nei segnali di alta frequenza di basso livello, premere ripetutamente DOLBY NR per selezionare B o C prima del punto 4. Non è possibile cambiare il DOLBY NR durante la registrazione.
- Se si preme RESET, il display del contatore ritorna a "00 00".

Registrazione delle piste preferite del CD su un nastro

È possibile selezionare le piste preferite del CD con la funzione di riproduzione programmata e poi registrare la programmazione su un nastro usando la funzione di registrazione sincronizzata di CD.



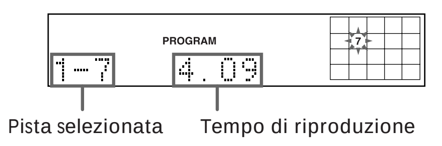
Selezione delle piste

1 Girare FUNCTION finché l'indicatore CD si accende e poi mettere un CD (i CD) nel cassetto del disco.

2 Premere PROGRAM.
Appare "PROGRAM".

3 Premere uno dei tasti DISC 1 – 3 per selezionare un CD.

4 Girare SELECTOR finché appare il numero di pista desiderato.



5 Premere ENTER.
La pista è programmata. Appare la pista programmata per ultima e in seguito il tempo totale di riproduzione.

6 Per programmare altre piste, ripetere i punti da 3 a 5.
Saltare il punto 3 se si seleziona una pista dallo stesso CD.

Registrazione su un nastro

7 Inserire un nastro vuoto.
Per inserire un nastro, vedere a pagina 20.

8 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato su cui si desidera registrare.
Selezionare ⇄ per registrare su un lato.
Selezionare ⮐ o ⟲ per registrare su entrambi i lati.

9 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.
Per i dettagli vedere "Registrazione manuale su un nastro".

10 Premere CD SYNC sulla piastra di registrazione.

La piastra di registrazione entra in modo di attesa di registrazione e il lettore CD in modo di pausa di riproduzione. L'indicatore CD SYNC si accende e appare "PLAY ▷ ❚❚ (REC)" (per il lato anteriore).

11 Premere ❚❚ sulla piastra di registrazione.

La registrazione inizia.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra di registrazione o sul lettore CD.

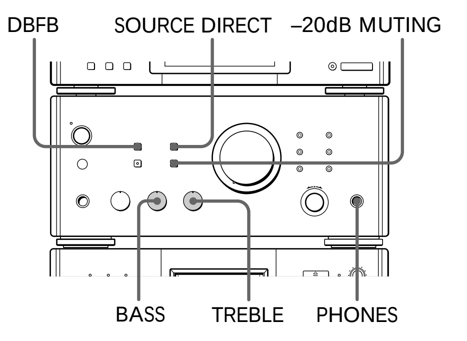
Consigli

- La pressione di SYSTEM POWER sul DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD fa attivare automaticamente la piastra TC-TX77 / TX770 se si collegano le unità l'una all'altra con il cavo audio bus.
- Se si desidera registrare dal lato opposto, premere ◁ al punto 10 in modo che appaia "◁ PLAY ❚❚ (REC)" (per il lato opposto).
- Quando si registra su entrambi i lati, assicurarsi di iniziare dal lato anteriore. Se si inizia dal lato opposto, la registrazione termina alla fine del lato opposto anche se si seleziona ⮂.
- Se si desidera ridurre il rumore del fruscio nei segnali di alta frequenza di basso livello, premere ripetutamente DOLBY NR per selezionare B o C prima del punto 9. Non è possibile cambiare il DOLBY NR durante la registrazione.
- Se il nastro raggiunge la fine del lato anteriore durante la registrazione su due lati, opera la funzione di dissolvenza in chiusura in modo che una pista non si interrompa improvvisamente alla fine del nastro (dissolvenza sincronizzata). La pista viene di nuovo registrata dall'inizio sul lato opposto. La funzione di dissolvenza sincronizzata opera anche durante la registrazione su un lato.
- Non è possibile eseguire la registrazione sincronizzata di CD premendo contemporaneamente i tasti CD SYNC sia sulla piastra di registrazione che sulla piastra MD.

  Usare la funzione di registrazione sincronizzata di CD per un nastro e registrare manualmente su un MD. Si raccomanda questo metodo poiché sulla piastra MD si può cancellare la pista registrata in sovrapposizione con la funzione di dissolvenza sincronizzata, specificando semplicemente il suo numero di pista (funzione di cancellazione).

Regolazione del suono

È possibile regolare i bassi e gli acuti, silenziare il suono o ascoltare la sorgente direttamente.



Per	Procedere in questo modo
Regolare il suono dei bassi	Girare BASS in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire.
Regolare il suono degli acuti	Girare TREBLE in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire.
Rafforzare il suono dei bassi	Premere DBFB* finché l'indicatore LOW o HIGH** si accende. Premere ripetutamente il tasto finché l'indicatore si spegne per disattivare.
Silenziare il suono	Premere –20dB MUTING per accendere l'indicatore. Premere di nuovo il tasto per ritornare al volume originale.

* DBFB: Dynamic Bass Feedback (reazione dei bassi dinamici).

**HIGH è più efficace di LOW.

Per ascoltare la musica senza alcun effetto audio

Premere SOURCE DIRECT per accendere l'indicatore.

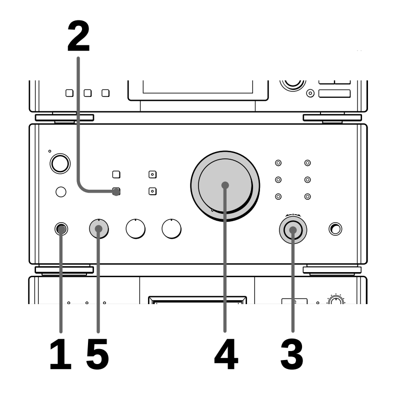
Il sistema emette direttamente i segnali musicali senza farli passare attraverso alcun circuito.
Premere di nuovo il tasto per disattivare.

Per ascoltare con la cuffia

Collegare la cuffia a PHONES.

Per cantare con l'accompagnamento: Karaoke

È possibile cantare con l'accompagnamento di qualsiasi CD, MD o nastro stereo abbassando la voce del cantante. È necessario collegare un microfono opzionale.



1 Collegare un microfono opzionale a MIX MIC.

2 Premere KARAOKE PON.
L'indicatore si accende.

3 Selezionare la sorgente e poi avviare la riproduzione.

4 Girare VOLUME per regolare il volume globale del sistema.

5 Girare MIC LEVEL per regolare il volume del microfono.

Al termine dell'operazione

Staccare il microfono da MIX MIC e premere KARAOKE PON per spegnere l'indicatore.

Note

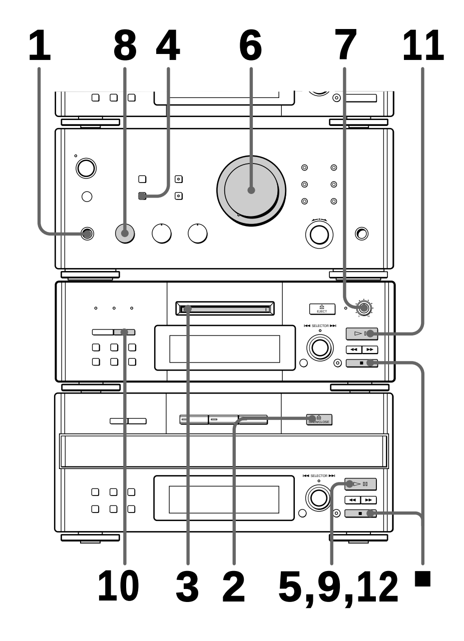
- Il suono strumentale potrebbe essere ridotto come pure la voce del cantante quando il suono è registrato in modo monofonico.
- La voce del cantante può non essere ridotta quando:
  – Soltanto alcuni strumenti stanno suonando.
  – Viene eseguito un duetto.
  – La sorgente ha forti echi e cori.
  – La voce del cantante devia dal centro.

Consiglio

Se si verifica la reazione acustica (sibilo), allontanare il microfono dai diffusori o cambiare la direzione del microfono.

Missaggio e registrazione dei suoni

Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



1 Collegare un microfono opzionale a MIX MIC.

2 Mettere un CD nel cassetto del disco.

3 Inserire un MD registrabile.

4 Premere KARAOKE PON.
L'indicatore si accende.

5 Avviare la riproduzione del CD.

6 Girare VOLUME per regolare il volume globale del sistema.

7 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.
Vedere "Regolazione del livello di registrazione" a pagina 37.

8 Girare MIC LEVEL per regolare il volume del microfono.

9 Selezionare la pista desiderata sul CD e regolare il lettore CD sul modo di pausa.

10 Premere ● REC sulla piastra MD.
La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione.

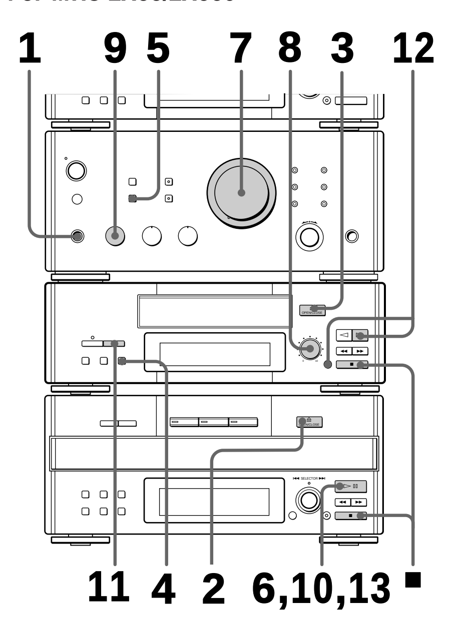
11 Premere ▷ ❙❙ sulla piastra MD.
La registrazione inizia.

12 Premere ▷ ❙❙ sul lettore CD.
La riproduzione del CD inizia. Iniziare a cantare con l'accompagnamento della musica.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra MD e sul lettore CD.

Per MHC-EX66/EX660



1 Collegare un microfono opzionale a MIX MIC.

2 Mettere un CD nel cassetto del disco.

3 Inserire un nastro vuoto.

4 Premere ripetutamente DIRECTION per selezionare il lato su cui si desidera registrare.

5 Premere KARAOKE PON.
L'indicatore si accende.

6 Avviare la riproduzione del CD.

7 Girare VOLUME per regolare il volume globale del sistema.

continua

8 Girare REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.
Vedere "Registrazione manuale su un nastro" a pagina 52.

9 Girare MIC LEVEL per regolare il volume del microfono.

10 Selezionare la pista desiderata sul CD e regolare il lettore CD sul modo di pausa.

11 Premere ● REC sulla piastra di registrazione.
La piastra di registrazione entra in modo di attesa di registrazione.

12 Premere ❚❚ o ▷ sulla piastra di registrazione.
La registrazione inizia.

13 Premere ▷ ❚❚ sul lettore CD.
La riproduzione del CD inizia. Iniziare a cantare con l'accompagnamento della musica.

Per interrompere la registrazione

Premere ■ sulla piastra di registrazione e sul lettore CD.

Al termine dell'operazione

Staccare il microfono da MIX MIC e premere KARAOKE PON per spegnere l'indicatore.

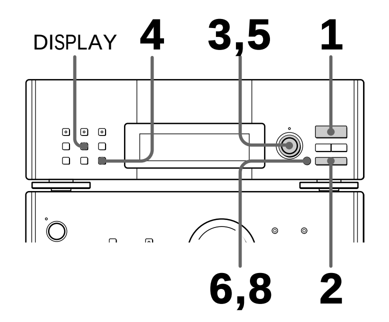
Consigli

- Se si desidera registrare la propria voce soltanto attraverso il microfono, si può farlo selezionando il CD con il comando FUNCTION e non eseguendo la riproduzione di un CD.
- Quando si collega il microfono, la piastra MD esegue la registrazione analogica (per DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

Assegnazione del nome ad una stazione preselezionata

— *Nome della stazione*

È possibile assegnare un nome con un massimo di otto caratteri (nome della stazione) ad una stazione preselezionata. Il nome della stazione appare quando si sintonizza la stazione.



1 Premere ripetutamente TUNER / BAND finché appare la banda desiderata.

Modello per l'Europa:
FM → OM → OL*

Altri modelli:
FM → AM

* Non è possibile assegnare un nome ad una stazione OL.

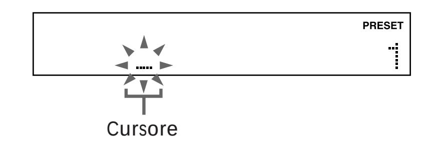
2 **Modello per l'Europa:**
Premere ripetutamente TUNING MODE finché appare "PRESET".

Altri modelli:
Premere PRESET.

3 Girare MULTI CONTROLLER finché appare il numero preselezionato della stazione a cui si desidera assegnare il nome.

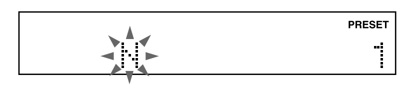
4 Premere NAME IN.

Il cursore inizia a lampeggiare.



5 Girare MULTI CONTROLLER finché appare il carattere desiderato.

Il carattere desiderato sta lampeggiando.



È possibile usare i seguenti caratteri e simboli:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z [\ ] - ll a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z { l } ¯ ▌ á à é è í ì ó ò
ú ù Ñ Ç Ş ß İ IJ â ä ê ë î ï ô ö û ü ñ ç ş ğ ¡
(spazio) ! ” # ¤ % & ’ ( ) ∗ + , – . / 0 1 2 3 4
5 6 7 8 9 : ; < = > ? @

6 Premere ENTER / NEXT.

Il cursore si sposta a destra ed inizia a lampeggiare.

7 Ripetere i punti 5 e 6 per completare il nome.

8 Premere ripetutamente ENTER / NEXT finché appare “FILE” per memorizzare il nome.

Per disattivare l’assegnazione del nome

Premere NAME IN.

Per cancellare il nome

Ricominciare dal punto 1 ed immettere degli spazi al posto dei caratteri che si desidera cancellare.

Per controllare il nome

Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia nel modo seguente:

Numero preselezionato e frequenza ←→ Nome della stazione (se è stato assegnato)

Uso del sistema di dati radio (RDS)

(soltanto il modello per l'Europa)

Che cos'è il sistema di dati radio?

Il sistema di dati radio (RDS: Radio Data System) è un servizio di radiodiffusione che consente alle stazioni radio di inviare informazioni supplementari insieme al regolare segnale del programma. Questo sintonizzatore offre utili funzioni RDS come il monitoraggio di programmi sul traffico, notizie o informazioni e la ricerca di una stazione secondo il tipo di programma (PTY: Program Type). RDS è disponibile soltanto sulle stazioni FM*.

Nota

RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non sta trasmettendo giustamente il segnale RDS o se la forza del segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, né forniscono gli stessi tipi di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, consultare la stazione radio locale per i dettagli sui servizi RDS nella propria area.

Ricezione delle trasmissioni RDS

Selezionare semplicemente una stazione dalla banda FM.

Quando si sintonizza la stazione che fornisce i servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

Ad ogni pressione di DISPLAY, il display cambia nel modo seguente:



Note

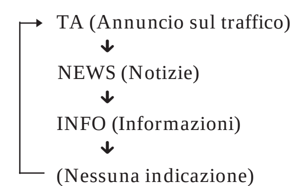
- "No PTY Data" appare quando la stazione ricevente non trasmette il tipo di programma selezionato.
- "No Text Data" appare quando la stazione ricevente non trasmette i dati del testo radio.
- "PTY Alarm" lampeggia quando viene trasmesso un annuncio di emergenza dalle autorità del governo.

Monitoraggio dei programmi sul traffico, notizie o informazioni (EON)

La funzione di altre reti avanzate (EON: Enhanced Other Networks) consente al sintonizzatore di cambiare automaticamente ad una stazione che trasmette le informazioni sul traffico, le notizie o altre informazioni. Alla fine del programma il sintonizzatore ritorna alla stazione che si stava ascoltando (o alla funzione che si stava usando).

Premere EON per selezionare il programma EON desiderato.

Ad ogni pressione di EON, il display cambia nel modo seguente:



Il sintonizzatore entra in modo di attesa di EON.
Appare “No TA Service”, “No News” o “No Info” se non c’è nessuna stazione che trasmette il programma selezionato.

Quando una stazione inizia a trasmettere il programma selezionato, il sintonizzatore cambia a quella stazione e un’indicazione (“TA”, “NEWS” o “INFO”) lampeggia. Se si seleziona “TA”, appare “NOW TA Service” quando la stazione trasmette l’annuncio sul traffico.

Alla fine del programma l’unità ritorna alla stazione che si stava ascoltando (o alla funzione che si stava usando).

Per interrompere il monitoraggio

Premere una volta EON.

Consiglio

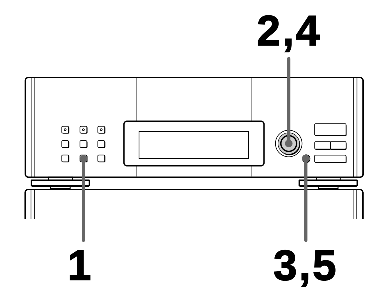
È possibile ricevere le informazioni RDS in arrivo mentre il sistema è disattivato. Dopo aver selezionato il programma EON desiderato (TA, NEWS o INFO), premere SYSTEM POWER per disattivare il sistema (“EON Wait?” e “Push EON KEY” appaiono alternativamente). Entro sei secondi premere EON in modo che appaia “EON WAITING”.
Ogni volta che il sintonizzatore riceve un programma EON, il sistema si attiva automaticamente e ritorna al modo di attesa quando il programma è terminato.

Note

- La funzione EON non opera durante la registrazione. Perciò disattivare la funzione EON quando si desidera registrare un programma senza interruzioni, specialmente quando si desidera registrare con il timer.
- Non tutte le stazioni RDS forniscono il servizio EON.
- La stazione non cambia se quella che si sta ricevendo trasmette il programma selezionato.
- Appare “Weak Signal” quando l’attuale stazione EON non può fornire i dati RDS a causa di un segnale debole ed appare “Returning” quando il sistema sta cercando di sintonizzare di nuovo la stazione EON.

Ricerca di una stazione secondo il tipo di programma (PTY)

È possibile localizzare una stazione desiderata selezionando un tipo di programma. Il sistema sintonizza il tipo di programma attualmente trasmesso dalle stazioni RDS memorizzate nella memoria predisposta del sintonizzatore.



1 Premere PTY.
Appare “PTY Select”.

2 Girare MULTI CONTROLLER finché appare il tipo di programma desiderato.
Vedere “Lista dei tipi di programma (PTY)”.

3 Premere ENTER / NEXT.
Il sistema inizia la ricerca delle stazioni RDS preselezionate (“PTY Search” e il tipo di programma selezionato appaiono alternativamente).
Quando il sintonizzatore riceve un programma, il numero della stazione preselezionata lampeggia.

4 Girare MULTI CONTROLLER finché il numero della stazione preselezionata lampeggia.

5 Premere ENTER / NEXT mentre il numero della stazione preselezionata sta lampeggiando.

continua

Lista dei tipi di programma (PTY)

News
Programmi sulle notizie.

Affairs
Programmi di attualità che sviluppano le notizie attuali.

Information
Programmi sui problemi dei consumatori, sui consigli medici e sul tempo.

Sport
Programmi sullo sport.

Education
Programmi educativi, come i programmi su “Come fare per” e di consulenza.

Drama
Radiocommedie e romanzi a puntate.

Culture
Programmi di cultura nazionale o regionale, come la religione, la lingua e gli affari sociali.

Science
Programmi di scienze naturali.

Varied
Programmi che comprendono le interviste a celebrità, i giochi a quiz e le commedie.

Pop Music
Programmi di musica leggera.

Rock Music
Programmi di musica rock.

M.O.R. Music
Musica di facile ascolto (musica popolare).

L. Classical
Musica classica, come le opere strumentali, vocali e corali.

S. Classical
Esecuzioni delle grandi orchestre, musica da camera, opera, ecc..

Other Music
Musica come jazz, rhythm and blues e reggae.

Alarm
Trasmissioni di emergenza.

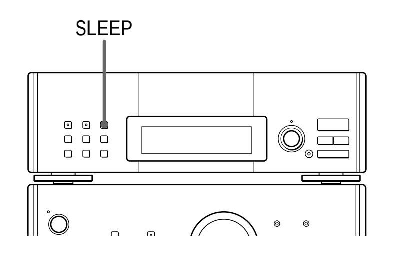
PTY undefined
Qualsiasi programma non definito sopra.

Note
- ”PTY not found” appare quando il programma selezionato non viene attualmente trasmesso.
- ”PTY change” appare quando il tipo di programma selezionato è finito durante la scansione PTY. Si riceve un’altra stazione se essa trasmette lo stesso tipo di programma.
- ”Text waiting” appare quando i dati del testo radio non sono forniti.

Per addormentarsi con la musica

— Timer di spegnimento automatico

Questo sistema può spegnersi ad un'ora preselezionata permettendo di addormentarsi con la musica. È possibile preselezionare l'ora di spegnimento con un intervallo di 10 minuti.
Accertarsi di aver regolato l'orologio (vedere a pagina 9).



Premere SLEEP.

Ad ogni pressione del tasto, il display dei minuti (il tempo di spegnimento) cambia nel modo seguente:

90min → 80min → 70min... → 10min
→ OFF

Per controllare il tempo rimanente

Premere una volta SLEEP.

Per cambiare il tempo di spegnimento

Selezionare il tempo desiderato premendo SLEEP.

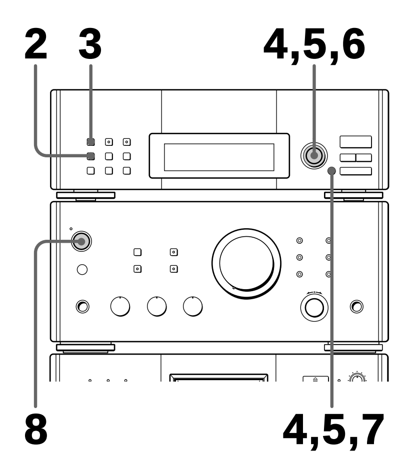
Per disattivare l'operazione del timer di spegnimento automatico

Premere ripetutamente SLEEP finché appare "OFF".

Per svegliarsi con la musica

— Timer di accensione automatica al risveglio

È possibile svegliarsi con la musica ad un'ora preselezionata.
Accertarsi di aver regolato l'orologio (vedere a pagina 9).



1 Preparare la sorgente sonora che si desidera ascoltare.

- CD: Mettere un CD. Per iniziare da una pista specifica, eseguire una programmazione (vedere a pagina 29).
- MD (soltanto DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD): Inserire un MD.
- Nastro (soltanto MHC-EX66 / EX660, piastra opzionale TC-TX77 / TX770): Inserire un nastro.
- Radio: Sintonizzare una stazione (vedere a pagina 24).

2 Premere TIMER SET.

Appare "Select timer".

3 Premere DAILY (per la stessa ora ogni giorno).

L'indicatore si accende e l'indicazione dell'ora lampeggia.

continua

Per svegliarsi con la musica (seguito)

4 Regolare l'ora per avviare la riproduzione.

Girare MULTI CONTROLLER per regolare l'ora e poi premere ENTER / NEXT.

L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.

ON 8:00

Girare MULTI CONTROLLER per regolare i minuti e poi premere ENTER / NEXT.

Appare "OFF" e l'indicazione dell'ora lampeggia di nuovo.

5 Regolare l'ora per interrompere la riproduzione seguendo il procedimento al punto 4.

6 Girare MULTI CONTROLLER finché appare la sorgente sonora desiderata.

L'indicazione cambia nel modo seguente:

CD PLAY → TUNER → TAPE PLAY → MD PLAY

7 Premere ENTER / NEXT.

Appare l'ora di inizio e in seguito l'ora di arresto, la sorgente sonora, quindi appare il display originale.

8 Regolare il volume e disattivare l'alimentazione.

Per cambiare la regolazione

Ricominciare dal punto 1.

Per controllare la regolazione

Premere DAILY per attivare l'indicatore. Se l'indicatore è già acceso, premere una volta il tasto per disattivare l'indicatore, poi premerlo di nuovo. Appare l'ora di inizio, in seguito l'ora di arresto, la sorgente sonora, quindi appare il display originale.

Per disattivare l'operazione del timer

Premere DAILY per disattivare l'indicatore.

Consiglio (per DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

Quando si collega la piastra di registrazione opzionale TC-TX77 / TX770 al sistema con il cavo audio bus (vedere a pagina 12), è possibile attivare il timer di accensione automatica al risveglio con la piastra di registrazione.

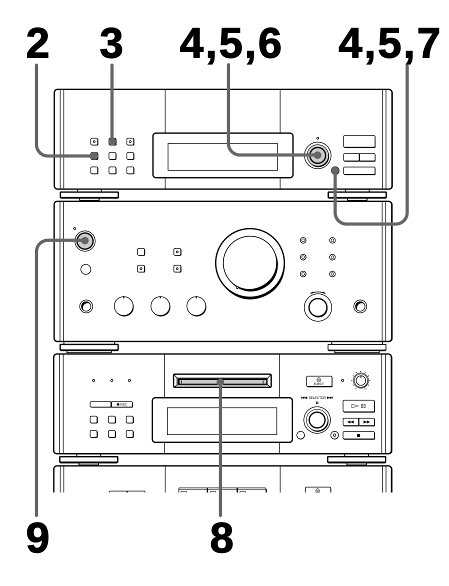
Note

- Non azionare il sistema dal momento in cui si attiva fino a quando la riproduzione inizia (circa 40 secondi).
- Appare "OFF TIME NG !": le regolazioni di accensione e spegnimento per il timer sono le stesse. Cambiare l'ora di spegnimento.

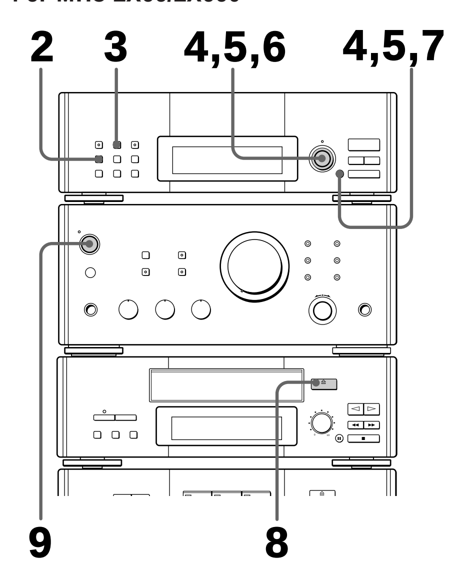
Registrazione con il timer dei programmi radio

Per registrare con il timer prima è necessario preselezionare la stazione radio (vedere a pagina 10) e regolare l'orologio (vedere a pagina 9).

Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



Per MHC-EX66/EX660



1 Sintonizzare la stazione preselezionata (vedere a pagina 24).

2 Premere TIMER SET.

Appare "Select timer".

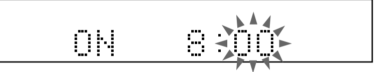
3 Premere REC.

L'indicatore si accende e l'indicazione dell'ora lampeggia.

4 Regolare l'ora per iniziare la registrazione.

Girare MULTI CONTROLLER per regolare l'ora e poi premere ENTER/ NEXT.

L'indicazione dei minuti inizia a lampeggiare.



Girare MULTI CONTROLLER per regolare i minuti e poi premere ENTER/ NEXT.

Appare "OFF" e l'indicazione lampeggia di nuovo.

5 Regolare l'ora per interrompere la registrazione seguendo il procedimento al punto 4.

6 **Per DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:**

Girare MULTI CONTROLLER e selezionare "TUNER to MD".

Per MHC-EX66/EX660:

Girare MULTI CONTROLLER e selezionare "TUNER to TAPE".

7 Premere ENTER/NEXT

Appare l'ora di inizio e in seguito l'ora di fine, la sorgente di registrazione e il numero di preselezione, quindi appare il display originale.

continua

8 **Per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD:**
Inserire un MD registrabile.

Per MHC-EX66/EX660:
Inserire un nastro vuoto.

9 Disattivare l'alimentazione.

Per cambiare la regolazione
Ricominciare dal punto 1.

Per controllare la regolazione
Premere REC per accendere l'indicatore. Se l'indicatore è già acceso, premere una volta il tasto per spegnere l'indicatore e poi premerlo di nuovo. Appare l'ora di inizio e in seguito l'ora di fine e il numero di preselezione, quindi appare il display originale.

Per disattivare l'operazione del timer
Premere REC per spegnere l'indicatore.

Consiglio (per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)
Quando si collega la piastra opzionale TC-TX77/TX770 al sistema con il cavo audio bus (vedere a pagina 12), è possibile attivare la registrazione con il timer con la piastra di registrazione.

Note
- Non azionare il sistema dal momento in cui si attiva fino a quando la riproduzione inizia (circa 40 secondi).
- Appare "OFF TIME NG !": le regolazioni di accensione e spegnimento per il timer sono le stesse. Cambiare l'ora di spegnimento.
- Quando si usa un MD nuovo di zecca per registrare, i primi 15 secondi non sono registrati (per DHC-MD77/EX77MD/EX770MD).
- Se l'alimentazione è attivata all'ora preselezionata, la registrazione non è eseguita.
- Il volume è ridotto al minimo durante la registrazione.

Precauzioni

Riguardo alla tensione operativa
Prima di usare il sistema, verificare che la sua tensione operativa sia identica a quella della rete elettrica locale.

Riguardo alla sicurezza
- L'unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è spenta.
- Staccare la spina del sistema dalla presa a muro di rete se non si intende usarlo per un lungo periodo di tempo. Per staccare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un qualsiasi oggetto o liquido dovesse penetrare all'interno del componente, staccare il cavo di alimentazione del sistema stereo dalla presa di corrente e far controllare il componente da personale qualificato prima di continuare ad usarlo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di servizio autorizzato.

Riguardo alla sistemazione
- Per evitare il surriscaldamento nel sistema stereo, collocarlo in un posto ventilato in modo adeguato.
- Non collocare il sistema in un posto inclinato.
- Non collocare il sistema in un posto:
  – molto caldo o freddo
  – polveroso o sporco
  – molto umido
  – soggetto a vibrazioni
  – soggetto alla luce diretta del sole.

Riguardo al funzionamento
- Se il sistema stereo è portato direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo, o se è collocato in una stanza molto umida, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore CD o della piastra MD. In questo caso il sistema non funziona correttamente. Togliere il CD o l'MD e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità evapora.
- **Quando si sposta il sistema, estrarre il disco.**

In caso di dubbi o problemi riguardanti il sistema stereo, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Riguardo al sistema di diffusori

Per SS-EX77/EX880

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente. Collocare il sistema di diffusori lontano dal televisore. Inoltre assicurarsi di non collocare oggetti in cui siano attaccati od usati dei magneti vicino al televisore, come gli scaffali per componenti audio, i portatelevisori, i giocattoli, ecc., perché possono causare la distorsione dell'immagine a causa della loro interazione con il sistema.

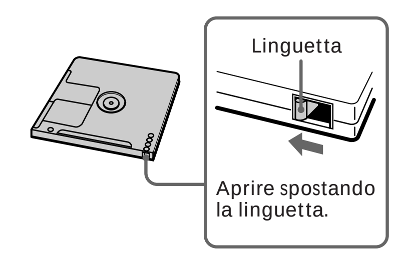
Per SS-MD77

Anche se questo sistema di diffusori è schermato magneticamente, possono esserci dei casi in cui l'immagine su alcuni televisori diventa distorta magneticamente. In tal caso spegnere il televisore / personal computer e dopo un intervallo di tempo da 15 a 30 minuti riaccenderlo.

Quando sembra che non ci sia nessun miglioramento, allontanare il sistema di diffusori dal televisore. Inoltre assicurarsi di non collocare oggetti in cui siano attaccati od usati dei magneti vicino al televisore, come gli scaffali per componenti audio, i portatelevisori, i giocattoli, ecc., perché possono causare la distorsione dell'immagine a causa della loro interazione con il sistema.

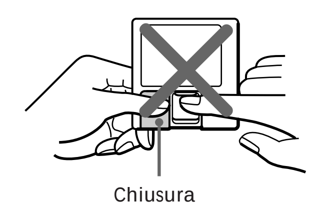
Per proteggere un MD registrato

Per proteggere un MD dalla registrazione, aprire spostando la linguetta sul lato dell'MD e in tal modo la linguetta è nascosta.
In questa posizione l'MD non può essere registrato.
Per registrare sull'MD, chiudere spostando la linguetta.



Note riguardo agli MD

- Non aprire la chiusura per esporre l'MD. Chiudere immediatamente la chiusura se si apre.



- Pulire la cartuccia del disco con un panno asciutto per togliere lo sporco.
- Non esporre l'MD alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda e non lasciarlo nell'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

Note riguardo ai CD

- Prima della riproduzione pulire il CD con un panno di pulizia. Strofinare il CD dal centro verso l'esterno.
- Non usare i solventi come il benzene, il diluente, i pulitori disponibili in commercio o gli spray antistatici per i dischi LP in vinile.
- Non esporre il CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore come i condotti di aria calda e non lasciarlo nell'auto parcheggiata alla luce diretta del sole.

Pulizia del rivestimento esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente leggera.

Prima di inserire un nastro

Se il nastro è allentato, avvolgerlo, perché potrebbe aggrovigliarsi nel meccanismo della piastra, rendendola inutilizzabile.

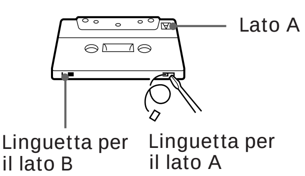
Uso dei nastri con lungo tempo di registrazione

I nastri con il tempo di registrazione superiore a 90 minuti tendono ad allungarsi facilmente, perció non ripetere i cicli di operazioni di riproduzione, arresto, avanzamento veloce e riavvolgimento, o simili. In tal caso si può causare l'aggrovigliamento del nastro nel meccanismo della piastra.

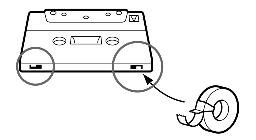
continua

Per proteggere un nastro registrato

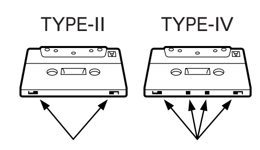
Per proteggere un nastro dalla registrazione, spezzare la linguetta per il lato desiderato.



Per usare di nuovo il nastro, coprire la linguetta spezzata con il nastro adesivo.



Usando un nastro TYPE-II (CrO_2) o TYPE-IV (metal), non coprire le fessure di identificazione. In caso contrario la piastra di registrazione non può identificare automaticamente il tipo di nastro.



Fessure di identificazione
(Non coprire con il nastro adesivo.)

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine circa una volta dopo ogni 10 ore di uso.
Se le testine diventano molto sporche, possono verificarsi dei problemi come il suono mediocre, il livello basso di volume, l'interruzione del suono, la cancellazione incompleta di registrazioni precedenti o l'incapacità a registrare il materiale nuovo. Inoltre accertarsi di pulire le testine prima di eseguire le registrazioni importanti e dopo aver riprodotto dei nastri vecchi. Usare una cassetta di pulizia opzionale.
Per i dettagli consultare le istruzioni fornite con la cassetta di pulizia.

Per smagnetizzare le testine

Usare uno smagnetizzatore di testine di tipo a cassetta (non fornito) per smagnetizzare le testine e le parti metalliche che sono a contatto con il nastro una volta ogni 20 o 30 ore di uso. Per i dettagli consultare le istruzioni fornite con lo smagnetizzatore di testine.

Limitazioni di sistema degli MD

Il sistema di registrazione di questa piastra MD possiede delle limitazioni descritte sotto. Notare tuttavia che queste limitazioni sono dovute alla natura intrinseca del sistema stesso di registrazione di MD e non a cause meccaniche.

"Disc Full" si accende prima che l'MD abbia raggiunto il tempo di registrazione massimo (60 o 74 minuti)

Quando sono state registrate 255 piste sull'MD, "Disc Full" si accende indipendentemente dal tempo di registrazione totale. Non è possibile registrare più di 255 piste sull'MD. Per continuare la registrazione, cancellare le piste che non sono necessarie o usare un altro MD registrabile.

"Disc Full" si accende prima che sia stato raggiunto il numero massimo di piste (255)

Le oscillazioni nell'enfasi all'interno delle piste a volte sono interpretate come intervalli tra le piste, aumentando il conteggio delle piste e facendo accendere "Disc Full".

Il tempo di registrazione rimanente non aumenta anche dopo aver cancellato numerose piste brevi

Le piste di durata inferiore a 12 secondi non sono conteggiate, quindi la loro cancellazione può non aumentare il tempo di registrazione.

Alcune piste non possono essere combinate con altre

La combinazione delle piste può diventare impossibile quando le piste hanno una durata inferiore a 12 secondi.

Il tempo di registrazione totale e il tempo rimanente sull'MD possono non raggiungere il tempo massimo di registrazione (60 o 74 minuti)

La registrazione è eseguita in unità minime di 2 secondi ciascuna, indipendentemente dalla brevità del materiale. Il contenuto della registrazione può quindi essere più breve della capacità massima di registrazione. Lo spazio sul disco può anche essere ridotto ulteriormente dai graffi.

Il suono può interrompersi durante la ricerca delle piste montate

Le piste create tramite il montaggio possono presentare delle interruzioni nel suono durante la ricerca, perché la riproduzione ad alta velocità richiede del tempo per cercare la posizione sul disco quando le piste sono sparse sul disco.

I numeri di pista non possono essere marcati

Quando “LevelSync ON” (pagina 43) è visualizzato durante la registrazione analogica, i numeri di pista possono non essere marcati all’inizio della pista:

- se il segnale in ingresso è al di sotto di un certo livello fisso per meno di due secondi.
- se il segnale in ingresso è al di sotto di un certo livello fisso per più di due secondi in mezzo alla pista.

Guida al sistema di gestione per copie in serie

I componenti audio digitali, come i CD, gli MD e i DAT consentono di copiare la musica facilmente con un’ottima qualità, perché i prodotti digitali elaborano la musica come un segnale digitale.

Per proteggere i programmi musicali tutelati dai diritti d’autore, questa unità usa il sistema di gestione per copie in serie che consente di eseguire soltanto una singola copia di una sorgente digitale registrata tramite i collegamenti da digitale a digitale.

È possibile eseguire soltanto una copia di prima generazione* tramite un collegamento da digitale a digitale.

Cioè:

1 È possibile eseguire una copia di un programma audio digitale disponibile in commercio (per es. un CD e un MD), ma non è possibile eseguire una seconda copia dalla copia di prima generazione.

2 È possibile eseguire una copia di un segnale digitale da un programma audio analogico registrato digitalmente (per es. un disco analogico e una cassetta di musica) o da un programma di trasmissione via satellite digitale, ma non è possibile eseguire una seconda copia.

* Una copia di prima generazione significa una registrazione digitale di un segnale digitale eseguita su un apparecchio audio digitale. Per esempio, se si registra dal lettore CD di questo sistema alla piastra MD, si esegue una copia di prima generazione.

Note

- Questo sistema di gestione per copie non si applica quando la registrazione è eseguita tramite i collegamenti da analogico ad analogico.
- La piastra MD di questo sistema tollera la frequenza di campionamento di 32 kHz o 48 kHz della piastra DAT o dei programmi di trasmissioni via satellite digitali come pure la frequenza di campionamento di 44,1 kHz della piastra MD. È possibile eseguire una seconda copia da una registrazione digitale del programma di trasmissione via satellite.

Soluzione dei problemi

Se si verifica qualche problema durante l'uso di questo sistema stereo, usare la seguente lista di controllo.

Per prima cosa controllare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Generali

Non c'è il suono.

- Girare VOLUME in senso orario.
- La cuffia è collegata.
- Collegare i cavi correttamente. Inserire le spine saldamente.

C'è un forte ronzio o rumore.

- Un televisore o videoregistratore è collocato troppo vicino al sistema stereo. Allontanare il sistema dal televisore o videoregistratore.

"0:00" (modello per l'Europa) o "12:00AM" (altri modelli) lampeggia sul display.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Regolare di nuovo l'orologio e il timer.

Il timer non funziona.

- Regolare l'orologio correttamente.

Gli indicatori sui tasti DAILY e REC non si accendono anche se sono stati premuti.

- Regolare il timer correttamente.

Il telecomando non funziona.

- C'è un ostacolo tra il telecomando e il sistema.
- Il telecomando non sta puntando in direzione del sensore del sistema.
- Le pile sono scariche. Sostituirle.

C'è la reazione acustica.

- Diminuire il livello del volume. Allontanare il microfono dai diffusori o cambiare la direzione del microfono.

Diffusori

Il suono proviene da un solo canale o il volume dei canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Controllare il collegamento e la sistemazione dei diffusori.

Lettore CD

Il cassetto del CD non si chiude.

- Il CD non è collocato correttamente.

Il CD non è riprodotto.

- Il CD è sporco.
- Il CD è inserito con l'etichetta rivolta in basso.
- Si è formata della condensa per l'umidità. Togliere il CD e lasciare il sistema acceso per circa un'ora finché l'umidità è evaporata.

La riproduzione non inizia dalla prima pista.

- Il lettore è nel modo di riproduzione programmata o casuale. Premere CONTINUE in modo che "SHUFFLE" o "PROGRAM" scompaia.

È visualizzato "OVER".

- È stata raggiunta la fine del CD. Premere ◀◀ (o |◀◀ sul telecomando) per tornare indietro.

È visualizzato "REPAIR!".

- Consultare il rivenditore Sony più vicino.

Piastra MD

(soltanto DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Non è possibile estrarre un MD inserito in modo incompleto.

- Inserire l'MD completamente e poi premere ≙ EJECT.

L'MD inserito è espulso.

- Inserire l'MD con l'etichetta rivolta in alto nella direzione della freccia.

I comandi non funzionano.

- L'MD è sporco o graffiato (appare "Disc Error"). Sostituire l'MD con uno nuovo.

L’MD non è riprodotto.

- Si è formata della condensa per l’umidità. Togliere l’MD e lasciare il sistema acceso per alcune ore finché l’umidità è evaporata.
- Inserire l’MD con l’etichetta rivolta in alto nella direzione della freccia.
- Sull’MD non è registrato nulla.

La registrazione non è possibile.

- L’MD è protetto contro la registrazione (appare “Protected”). Spostare la linguetta per chiudere la fessura (vedere a pagina 67).
- Collegare la sorgente sonora correttamente.
- È stato inserito un MD preregistrato. Sostituirlo con un MD registrabile.
- Sostituire il disco con un MD registrabile che abbia sufficiente tempo rimanente o cancellare le piste che non sono necessarie.
- Il cavo di alimentazione era staccato o si è verificata un’interruzione di corrente durante la registrazione. Ricominciare la registrazione dall’inizio.

È visualizzato “OVER”.

- È stata raggiunta la fine dell’MD. Premere ◀◀ (o |◀◀ sul telecomando) per tornare indietro.

Durante la registrazione appare “OVER” sul misuratore di livello.

- Durante la registrazione analogica è stato immesso un segnale forte. Quando la sorgente è distorta, ridurre il livello di registrazione con REC LEVEL e poi registrare di nuovo.

È visualizzato "Din Unlock"

- Collegare il cavo ottico correttamente.

Piastra di registrazione

(soltanto MHC-EX66/EX660 o la piastra opzionale TC-TX77/TX770)

Il cassetto del nastro non si chiude.

- Riattivare l’alimentazione e poi chiudere il cassetto.

Il nastro non funziona anche quando i tasti sono stati premuti.

- Attendere finché l’indicazione ▌▌ smette di lampeggiare, prima di premere qualsiasi tasto. (Il funzionamento non è possibile per i primi due secondi dopo aver attivato l’alimentazione.)
- Inserire il nastro correttamente e chiudere completamente il cassetto.

Il nastro non è riprodotto o registrato.

- Il nastro è allentato.
- Le testine del nastro sono sporche. Pulirle (vedere a pagina 68).

La registrazione non è possibile.

- Nel cassetto non c’è il nastro.
- La linguetta è spezzata.
- Il nastro è avvolto fino alla fine.

C’è una riduzione nel livello del suono durante la riproduzione o registrazione.

- Le testine del nastro sono sporche.
- Le testine del nastro sono magnetizzate. Smagnetizzarle (vedere a pagina 68).

Le registrazioni precedenti non possono essere cancellate completamente.

- Le testine del nastro sono magnetizzate.

Il suono può interrompersi.

- I capstan e i rullini pressori sono sporchi.

C’è eccessivo rumore.

- Le testine del nastro sono magnetizzate.
- Allontanare il sistema dal televisore o videoregistratore.

Il suono non è bilanciato.

- Accertarsi che la regolazione DOLBY NR corrisponda alla regolazione usata quando il nastro è stato registrato.
- Allontanare il sistema dal televisore, videoregistratore o amplificatore di potenza.

continua

Il telecomando non funziona. /La funzione di selezione automatica della sorgente o di riproduzione ad un tocco non opera (usando la piastra opzionale TC-TX77/ TX770).

- Controllare che il cavo audio bus sia collegato correttamente.

Le funzioni relative al DHC-MD77/ EX77MD/EX770MD, come la registrazione sincronizzata di CD, non operano (usando la piastra opzionale TC-TX77/TX770).

- Controllare che il cavo audio bus sia collegato correttamente.

Sintonizzatore

Forte ronzio o rumore ("TUNED" o "STEREO" lampeggia sul display).

- Regolare l'antenna.
- La forza del segnale è troppo debole. Collegare l'antenna esterna.

Non è possibile ricevere stereofonicamente un programma FM.

- Premere ST / MONO (modello per l'Europa) o STEREO / MONO (altri modelli) in modo che appaia "STEREO".

Se si verificano dei problemi che non sono descritti sopra, ripristinare il sistema nel modo seguente:

1 Staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

2 Mantenere premuto TUNER / BAND e poi reiserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro.

Il sistema è ripristinato alle regolazioni di fabbrica. Tutte le regolazioni eseguite, come le stazioni preselezionate, l'orologio e il timer sono cancellate. È necessario regolarle di nuovo.

Messaggi per l'MD (soltanto DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Durante il funzionamento dell'MD uno dei seguenti messaggi può apparire o lampeggiare sul display.

Auto Cut

La piastra MD sta facendo una pausa di registrazione perché il silenzio è continuato per 30 secondi o più durante la registrazione digitale.

Blank Disc

L'MD registrabile inserito è nuovo di zecca o tutte le piste sull'MD sono state cancellate.

Cannot Copy

Non è possibile eseguire una registrazione digitale (vedere "Guida al sistema di gestione per copie in serie" a pagina 69).

Cannot EDIT

Si è tentato di eseguire il montaggio nel modo di riproduzione programmata o casuale.

Din Unlock

Controllare che il cavo ottico sia collegato correttamente.

Disc Error

L'MD inserito è danneggiato o non contiene il TOC.

Disc Full

Non c'è tempo rimanente sul disco (vedere "Limitazioni di sistema per gli MD" a pagina 68).

Impossible

Si è tentato di combinare dalla prima pista su un MD e ciò non è possibile.

Name Full

Non c'è più spazio per memorizzare i titoli delle piste e del disco.

NEW

La piastra MD entra in modo di attesa di registrazione su un MD nuovo di zecca o dalla parte registrata per ultima.

NO DISC

Non c'è un MD nella piastra.

No Track

L'MD inserito ha un titolo del disco ma non ha delle piste.

OVER

È stata raggiunta la fine dell'ultima pista durante la ricerca ad alta velocità.

Over Write

La piastra entra in modo di attesa per registrare su registrazioni precedenti.

Protected

L'MD inserito è protetto contro la registrazione.

Retry

La piastra MD sta eseguendo di nuovo la registrazione a causa di vibrazioni o graffi sul disco riscontrati durante la registrazione.

Retry Error

A causa di vibrazioni che hanno effetto sulla piastra o di graffi sull'MD, i vari tentativi di registrazione eseguiti sono falliti.

Smart Space

Il segnale è stato di nuovo immesso dopo che il silenzio è continuato per un intervallo di tempo da 3 a 30 secondi o meno durante la registrazione digitale.

Sorry

Si è tentato di combinare delle piste che non possono essere combinate.

Dati tecnici

Sezione dell'amplificatore (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD: TA-EX77/EX770 MHC-EX66/EX660: TA-EX66/EX660)

Modello per l'Europa:

Potenza di uscita DIN 45 + 45 watt (6 ohm, 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS

DHC-EX77MD / EX66: 60 + 60 watt (6 ohm, 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)

DHC-EX770MD / EX660: 59 + 59 watt (6 ohm, 1 kHz, distorsione armonica totale del 10%)

Potenza di uscita musicale 105 + 105 watt

Altri modelli:

Potenza di uscita continua RMS 55 + 55 watt (6 ohm, 1 kHz, distorsione armonica totale del 5%)

Ingressi

CD IN, MD IN (prese fono): tensione 450 mV, impedenza 47 kohm

TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN, VIDEO2 / AUX IN (eccetto per DHC-MD77), VIDEO2 IN (soltanto DHC-MD77) (prese fono): tensione 250 mV, impedenza 47 kohm

MIX MIC (presa fonica): sensibilità 1 mV, impedenza 10 kohm o più

Uscite

MD OUT, TAPE OUT, VIDEO1 OUT (prese fono): tensione 250 mV, impedenza 1 kohm

PHONES (presa stereofonica): accetta cuffia da 6 ohm o più.

SPEAKER: accetta impedenza da 6 a 16 ohm.

Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi: Circa 280 × 122,5 × 298 mm

Peso Circa 5,3 kg

continua

Dati tecnici (seguito)

Sezione del lettore CD (CDP-EX77/EX770)

Sistema — A compact disc e sistema audio digitale
Laser — Laser semiconduttore (λ = 780 nm)
Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser — Max. 44,6 μW*
* Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del fonorivelatore ottico con apertura di 7 mm.
Risposta in frequenza — Da 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)
CD OPTICAL DIGITAL OUT
(Presa del connettore ottico quadrato, pannello posteriore)
Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi: — Circa 280 × 122,5 × 347 mm
Peso — Circa 3,7 kg

Sezione della piastra MD (MDS-EX77/EX770)(soltanto DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Sistema — Sistema audio digitale a MiniDisc
Laser — Laser semiconduttore (λ = 780 nm)
Durata di emissione: continua
Uscita di potenza laser — Max. 44,6 μW*
* Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del fonorivelatore ottico con apertura di 7 mm.
Tempo di registrazione — 74 minuti max. (con MDW-74)
Frequenza di campionamento — 44,1 kHz
Risposta in frequenza — Da 5 Hz a 20 kHz
MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER / VIDEO 2)
(Prese del connettore ottico quadrato, pannello posteriore)
Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi: — Circa 280 × 90 × 288 mm
Peso — Circa 2,3 kg

Sezione della piastra di registrazione (TC-EX66/EX660) (soltanto MHC-EX66/EX660)

Metodo di piste — 4 piste, 2 canali stereo
Wow e flutter — 0,1% W.RMS
±0,3% W.PEAK
Tempo di avanzamento veloce — Circa 120 secondi (per C-60)
Risposta in frequenza
Con DOLBY NR regolato su OFF
Nastro TYPE-IV: — 30 – 15.000 Hz, ±3 dB
20 – 16.000 Hz, ±6 dB
Nastro TYPE-II: — 30 – 15.000 Hz, ±3 dB
20 – 16.000 Hz, ±6 dB
Nastro TYPE-I: — 30 – 14.000 Hz, ±3 dB
20 – 15.000 Hz, ±6 dB
Rapporto segnale / rumore totale — 57 dB (nastro TYPE-IV)
Distorsione
315 Hz, distorsione armonica maggiore terziaria: — 1,8% (nastro TYPE-II)
Livello di registrazione: — 250 nWb / m
Compensazione audio per livello di registrazione max.
Per nastro TYPE-IV
DOLBY NR C: — 73 dB
DOLBY NR B: — 66 dB
DOLBY NR OFF: — 58 dB
Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi: — Circa 280 × 90 × 348,5 mm
Peso — Circa 2,6 kg

Sezione del sintonizzatore (ST-EX77/EX770)

Sintonizzatore supereterodino FM / AM, FM stereo

Sezione del sintonizzatore* FM

Gamma di sintonia — 87,5 – 108,0 MHz (intervallo di 50 kHz)
Antenna — Antenna FM a cavo
Terminali di antenna — 75 ohms, sbilanciati
Frequenza intermedia — 10,7 MHz

Sezione del sintonizzatore AM

Gamma di sintonia
Modello per l'Europa:
OM: — 531 – 1.602 kHz (con l'intervallo regolato a 9 kHz)
OL: — 153 – 279 kHz (con l'intervallo regolato a 3 kHz)
Altri modelli:
AM: — 531 – 1.602 kHz (con l'intervallo regolato a 9 kHz)
530 – 1.710 kHz (con l'intervallo regolato a 10 kHz)

Antenna	AM ad anello, terminali per antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz
Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi:	Circa 280 × 90 × 288 mm
Peso	Circa 1,6 kg

Diffusori (Modello per l'Europa: SS-EX77/EX880, Altri modelli: SS-MD77)

Sistema diffusori	A 3 vie, tipo bass-reflex
Unità diffusori	
Woofer:	Diam. 17 cm, tipo a cono
Tweeter:	Diam. 2,5 cm, tipo a cupola (SS-EX77 / EX880) Diam. 5 cm, tipo a cono (SS-MD77)
Super Tweeter:	Diam. 2 cm, tipo a cupola
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (L × A × P) incluse le parti sporgenti e i comandi:	Circa 215 × 430 × 250 mm (SS-MD77)
Peso	Circa 5,5 kg netti per diffusore (SS-MD77)

Per le dimensioni e il peso del sistema di diffusori SS-EX77 / EX880, consultare il manuale dei diffusori.

Generali

Alimentazione	
Modello per l'Europa:	220 – 230 V CA, 50 / 60 Hz
Altri modelli:	220 – 240 V CA, 50 / 60 Hz
Consumo	125 watt
Accessori in dotazione:	Telecomando (1) RM-EX77 (Europa) RM-SE77 (Altri paesi) Pile SUM-3 (NS) Sony (2) Antenna AM ad anello (1) Antenna FM a cavo (1) Cavo piatto (1) Cavi audio (4) Cavo ottico (1) (soltanto DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) Cavi per diffusori (2)

* "di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25 / 06 / 85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27 / 08 / 87"

Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

A,B

Addormentarsi con la musica 63
AMS 23
Antenne 6, 8, 16
Ascolto ad un tocco 25
Ascolto di una stazione radio preselezionata 24
Assegnazione di titolo
- ad una stazione preselezionata 58
- ad un MD 50

Auto Cut 42

C

Calendario musicale 28, 32
Cancellazione
- di parte di una pista 46
- di registrazioni 45
- di tutte le piste su un MD 46
- di una singola pista 45

Collegamento
- dei componenti opzionali 13
- dell'alimentazione 4, 7
- della piastra di registrazione TC-TX77 / TX770 12
- delle antenne 6, 8, 16
- del sistema 4, 7

Controllo di ingresso 44

D

DBFB 55
Diffusori 5, 8
Display 28, 32
Dispositivo Dolby di riduzione del rumore 21



EON 60

F,G

Funzione di annullamento 51
Funzione di cancellazione 45
Funzione di combinazione 49
Funzione di divisione 48
Funzione di spostamento 47

H

Hit Parade 40



Intervallo di sintonia 11



Karaoke 56



Lettore CD 17, 28
Limitazioni di sistema 68

M

Marcatura di piste 43
Messaggi per l'MD 72
Missaggio del suono 56

N

Nome della stazione 58
Numeri di pista 43

P,Q

Piastra di registrazione 22
Piastra MD 21
Pile 6, 8
Prima
- della registrazione 35
- del montaggio 44

Precauzioni 66
Preselezione delle stazioni radio 10
Protezione delle registrazioni 67, 68
PTY 61

R

RDS 60
Registrazione
- a macchina del tempo 41
- analogica 35
- con dissolvenza sincronizzata 21
- con il timer 65
- delle piste preferite del CD 38, 54
- digitale 35
- di un CD 18, 20
- di un programma radio 26
- manuale 36, 52
- sincronizzata di CD 18, 20
- soltanto della prima pista 40
- su un MD 18
- su un nastro 20

Regolazione
- del livello di registrazione 37, 53
- dell'ora 9
- dell'orologio 9
- del suono 55
- del volume 18

Ripetizione della riproduzione 28, 33
Ripetizione di ciclo 31
Ripristino del sistema 72
Riproduzione
- ad un tocco 18, 22, 23
- automatica 23
- casuale 29, 33
- delle piste in ordine casuale (riproduzione casuale) 29, 33
- delle piste nell'ordine desiderato (riproduzione programmata) 29, 34
- di un CD 17
- di un MD 21
- di un nastro 22
- normale 17, 21, 22
- programmata 29, 34
- ripetuta delle piste (ripetizione della riproduzione) 28, 33

S

Selezione automatica della
  sorgente 18, 22, 23, 25
Sintonia preselezionata 24
Sintonizzatore 24
Sistema di gestione per copie
  in serie 69
Smart Space 42
Soluzione dei problemi 70
Sorgente diretta 55
Stazioni radio
  preselezione 10
  sintonia 24
Svegliarsi con la musica 63

T,U,V,Z

Timer
  di accensione automatica
    al risveglio 63
  di spegnimento
    automatico 63
  registrazione con il
    timer 65
TOC 19, 35, 37

Sony Corporation Printed in Japan